

حصاد الموسم المسرحي  
الجامعي في حلوان  
والقاهرة و عين شمس

# مسرحنا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

العدد 96 - السنة الثانية الاثني عشر من جماد اول 1430 هـ 11 مايو 2009 32 صفحة - جنيه واحد

فاروق حسنى يقترب  
من اليونسكو والدعم  
الدولى يتواصل



ملازم  
من أنيشمور... كوميديا  
سوداء ملطفة بالدم



المسرح القومى  
السورى يرتدى  
بدلة ثيمبا



الرمزية  
والتركيبية فى  
أعمال ميير هولند



• إن ثقافة الرقص المعاصر هي قبل أي شيء مجردة، يقوده مجمل إعداده إلى تفكك بين الحركة والمؤثرات، الذي هو على نقيض الإعداد إلى تفكيك بين الحركة والمؤثرات.



تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لقصور الثقافة

رئيس مجلس الإدارة :

د. أحمد مجاهد

رئيس التحرير :

يسرى حسان

مدير التحرير التنفيذي:

مسعود شومان

رئيس قسم المتابعات النقدية

د. محمد زعيمه

رئيس قسم الأخبار:

عادل حسان

رئيس قسم التحقيقات :

إبراهيم الحسيني

الديسك المركزي:

محمود الحلواني

على رزق

التدقيق اللغوي:

محمد عبدالغفور

صلاح صبرى

سكرتير التحرير التنفيذي:

وليد يوسف

التجهيزات الفنية:

أسامة ياسين

محمد مصطفى

سيد عطية

ملايك أساسى:

إسلام الشيخ

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع  
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 3777819

E\_mail: masrahona@gmail.com

• المواد المرسله لتتشر تكون خاصة بالجزيرة  
ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجزيرة ليست  
مسئولة عن رد المواد التي لم تتشر.

• الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية باسم  
الهيئة العامة لقصور الثقافة 16 ش امين سامى من  
قصر العبنى - القاهرة.

(أسعار البيع فى الدول العربية)

• تونس 1.00 دينار • المغرب 6.00 دراهم  
• الدوحة 3.00 ريال • سوريا 35 ليرة • الجزائر 5.00  
• لبنان 1000 ليرة • الأردن 0.400 دينار • السعودية 3.00  
ريالات • الإمارات 3.00 دراهم • سلطنة عمان 0.300  
ريال • اليمن 80 ريالاً • فلسطين 60 سنتاً • ليبيا 500  
درهم • الكويت 300 فلس • البحرين 0.300 دينار •  
السودان 900 جنيه.

الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنيهاً - الدول العربية 65 دولاراً -  
الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

لوحات العدد

الفنان لانجليزى

ويليام

هوجارت

مختارات العدد

من كتاب: المناهج الجديدة فى إعداد  
الممثل ج ٢ - تجميع: أن ماري جوردون  
ترجم: د. سعد القطي مهرجان  
القاهرة الدولي للمسرح التجريبي



« درب  
عسكر»  
فصول  
كاريكاتورية  
تنتصر  
للفرجة  
الشعبية  
13 ص

حين  
ارتدى  
المسرح  
القومى  
السورى  
بدلة  
ثيمبا  
9 ص



## صورة الغلاف



مسرحية ملازم من أنيشمور" من  
المسرحيات التي شارحولها جدل  
كبير عند تقديمها أول مرة .. وقد  
وجه إليه نقد شديد وصل إلى حد  
تخريض الجهات القانونية والأهلية  
إلى وقفه.. لما تحمله من دعوة  
صريحة للعنف الشديد والهستيرى  
وغير المفهوم على حد تعبير غالبية  
النقاد .. ووصل الأمر إلى ذروته  
عندما تحول النقد إلى سباب ..  
وأقلهم وصف مؤلفها بالمجرم .. إن  
"ملازم من أنيشمور" أو "ليونينانت  
أنيشمور" مسرحية من نوعية  
الكوميديا السوداء كتبها "مارتن  
ماكونا" وأنتجتها شركة شكسبير  
الملكية لأول مرة عام ... 2001 وهي  
تصور العنف غير المبرر من قبل  
الجيش الجمهورى الأيرلندى تجاه  
شاب وفتاة لم يتعد عمرهما  
السادسة عشرة .. ومازالا مقبلين  
على الحياة ببراءة واضحة ..  
ويتعرضان للتعذيب والقتل لأسباب  
تافهة ولا تستحق . كمقتل قطة أحد  
أقارب فرد من أفراد الجيش .. ليبدأ  
سيل الدم والعنف الذى لا ينتهى  
قبل أن يقتل كل مظاهر البراءة  
والطهر فى المجتمع.

اقرأ ص23

## هل خاصم الأدباء

المسرح..  
أم أنهم اكتفوا  
بالاختباء  
فى نصوصهم  
8 ص



الرمزية  
والتركيبية  
فى تجربة  
المخرج مير هولد  
24 ص

نوادير  
وفكاهات  
الاختبارات  
فى معهد  
التمثيل ص25

الجزء الأخير  
من مسرحية  
نفوس ضائعة  
لـ « دوريس  
ليسنج»  
ص15- 21

متابعة لحصاد  
المسرح الجامعى  
فى أربع جامعات  
مصرية ص5

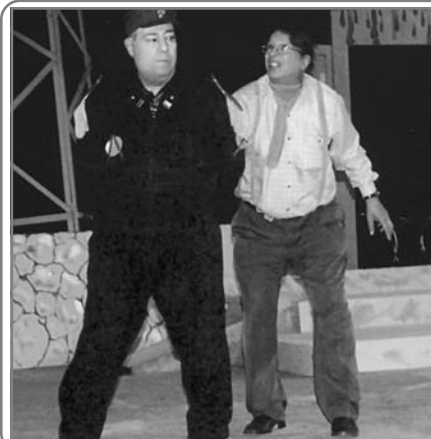
سوفوكليس وأساليبه  
الجمالية بصمة  
عبقرية لا تمحى  
ص26-27



الزير  
سالم  
يحتاج  
لوقفه من  
فرقة  
المنوفية  
ص11



الأداء  
التمثيلى  
التميز فى  
«بؤساء»  
الإسكندرية  
ساهم فى  
تأكيد خطاب  
العرض ص10



فى أعدادنا القادمة

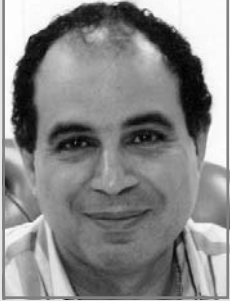
علاقات الشات والقضايا المجانية تظهر على المسرح

• الإخراج محمد رضا انتهى من تقديم مسرحية أولاد الشوارع لفرقة مدرسة كلية النصر بالمعادى.





## كواليس



د. أحمد مجاهد

### صورة الوطن

حين يتحلق مجموعة من الباحثين الجادين لمعاينة صورة الوطن فى الأدب فإنهم بداية يرون أن هذه الصورة ليست محددة أو محدودة، وأن تجسدها يتجلى فى أكثر من صورة، بل فى أكثر من نوع أدبى، وهو العنوان الذى يحتاج إلى عدة مؤتمرات لنكاشف العلاقة بين الوطن كمفردة لغوية وتشكلها فى مجموعة من البنى، والتنويعات الجمالية، وهل تحول الوطن من مجرد مفردة لينقله الشعراء والقصاصون والمسرحيون من تعينه اللغوي لنراه مجسداً حياً بأحلامه وصراعاته ونتشوف مستقبله وطموحاته.

فالوطن ليس مفردة وحسب، وحين نتأمل الكتابة الجديدة الآن نراها تستبعد "الوطن" بمعناه الكلى لتحوله إلى تفاصيل فى القصائد والقصاص، حيث يراها البعض مفردة عامة، لكننى أرى أن الوطن قد نحمله داخلنا ونشكله ونحلم به فنراه قصائد وقصصاً خاصة ذات بصمة لا تكرر نفسها.

لقد اختار مؤتمر إقليم غرب ووسط الدلتا الثقافى الذى استضافته محافظة الإسكندرية ومحافظها المعطاء اللواء عادل لبيب الذى يقدم دعماً كبيراً لهيئة قصور الثقافة فكان "الوطن" عنواناً للباحث، وهو ما يطرح عدداً من الأسئلة على الواقع الأدبى بوصف الأدب العين التى ترى بعمق أحوال الوطن وما يعتره من تغيرات، كذلك فإننا نعول على النصوص الأدبية التى لا تهرب فى اللغة أو بها بعيداً عن قضايا الواقع المعيش وما يحيط به من صراعات وأحلام لا نراها بعين حقيقية وعميقة إلا عبر الأدب.

تصوير: صبرى عبد اللطيف



المكرمون فى حفل الختام

## كرم سميحة أيوب والحريري ومحفوظ عبد الرحمن

# «براكسا» تختتم فعاليات مهرجان توفيق الحكيم على السلام

مصطفى علام، أحمد رمضان، محمد على طه، محمد جمال، سارة مصطفى، رنا صفوت، شروف محمد، سارة حسن البنا، ماري منصور، مريم عبد المنعم، بسنت صمويل، مونيكا إيميل، رغدة خلف الله، سلمى طارق عيد.

و«الطعام لكل فم»، إخراج حسين عبد الهادي، بطولة إيمان الشرقاوى، بسمة محمد عبد الستار، منة الله علاء الدين، أميرة رأفت شعبان، مهند هشام، طارق سيد عبد الوهاب، مازن خالد عوض، أحمد ممدوح.

وعلى هامش المهرجان قدم عدد من المسرحيات التى أنتجتها إدارات حلوان، المعادى ومايو والقاهرة الجديدة.. ومنها مسرحيات «بقب الحمال» تأليف سمير عبد الباقي، إعداد وإخراج سامية محمد بطولة.. منة سعيد، أحمد وليد، أحمد أشرف، أحمد السيد، عبد الرحمن صلاح، مايكل وليام ناروز، سيف الدين نعيم، محمد مصطفى على عاطف، أحمد محمد عبد السلام.

ومسرحية «قبل الفسحة ما تخلص» عن نص براكسا لتوفيق الحكيم وإخراج دعاء سعيد، بطولة نورهان السيد رشاد، نانسى نبيل وهيب، مى سمير فتوح، إيمان إبراهيم، هبة سعد، هالة جمال إسماعيل، آية السيد عبد العزيز، نورهان أحمد إبراهيم، بسنت سامى، منه الله جميل، أسماء سعد، أسماء سعيد جلال.

وفي ختام المهرجان منحت شهادات التقدير للطلاب الأوائل على المحافظة فى التربية المسرحية وهم: مروان وائل خورى، عمرو خالد، ليلي طاهر عبد الخالق، فرح محمد، فرح صادق، لبنى محمود، ونادين عمر صادق، فريدة سامح.

### مرام حسن



## الصم وضعاف السمع يتواصلون مسرحياً.. عبر «الراعى والأميرة»



مسرحية الراعى والأميرة

على مسرح التربية والتعليم ببورسعيد قدمت مسرحية (الراعى والأميرة) لمدرسة الأمل للصم وضعاف السمع. العرض تأليف محمد الزرقانى، تدريب وإخراج منى صالح وتم تصنيع الديكور والملابس بأيدي الطلبة المعاقين. اشترك فى التمثيل من طلاب المدرسة سلمى محمد، محمد الحاج، آية إبراهيم، محمد الناغية بالإضافة إلى مجموعة أخرى من طلبة المدرسة تحكى أحداث المسرحية عن أميرة فقدت صوتها أثناء حادثة تعرضت لها إلا أنها لم تستسلم لهذه الإعاقة.

### بورسعيد: سامح فتحى



## «مانيكان».. عرض يكشف لغز «الرجل والمرأة»

جداً حيث يناقش العمل علاقة الرجل بالمرأة فى الشرق، والتى تختلف باختلاف الطباع والبيئة المحيطة. بدوى اعتبر أن العلاقة بين الرجل والمرأة فى المجتمع الشرقى ستظل لغزاً، وأنه يحاول من خلال هذه «الديودراما» أن يجد حلاً له. مخرج العرض أحمد قاسم قال إنه أعجب كثيراً بفكرة الديودراما ووجدتها متماسة بشكل كبير مع واقعنا وواقع مجتمعنا الشرقى.

### حازم الصواف



فى ختام فعاليات صالون الفن الخاص الذى يقيمه قطاع الفنون التشكيلية، وعلى خشبة مسرح حديقة مركز سعد زغلول الثقافى، عرضت مسرحية «مانيكان» تأليف ياسر بدوى وإخراج أحمد قاسم، تمثيل نهلة إيهاب، ومحمد حافظ، بالإضافة إلى الأداء الحركى لأمجد إمام، إعداد موسيقى أحمد قاسم، مخرج مساعد مصطفى حمدى.

ياسر بدوى أعرب عن سعادته بتقديم هذا العمل، الذى يراه تجربة مهمة



نهلة إيهاب

## المسرحية يدشنون فرقتهم بـ 3 عروض

تستعد فرقة المسرحية المستقلة لتقديم ثلاثة عروض جديدة فى نهاية مايو الجارى بساقية عبد المنعم الصاوى. عادل جمعة مخرج الفرقة قال إن العروض الثلاثة هى باكورة إنتاج الفرقة ويشارك بالتمثيل فيها عدد من الوجوه الشابة من هواة المسرح، حيث تبدأ خطة إنتاج الفرقة بتقديم مسرحية «وا إسلاماه» للكاتب عبد الحميد جودة السحار، ومسرحية «هى كده»، إضافة إلى العرض المسرحى «أسمية على اسم مصر» والذى تحتفل الفرقة من خلاله بذكرى رحيل صلاح جاهين والأعمال الثلاثة بطولة مروان سيد، أمير ماهر، كريم عبد الفتاح، إيمان أحمد، ولاء بكري، حسين محسن، إسلام مجدى، أحمد سمير، عمرو عماد، أروى رفعت، محمود فؤاد، نرمن صديق، فائق صديق، هالة أحمد، حسام سمير، نورهان طه، ياسمين نجيب، أحمد السيد، محمود السعدنى، سامح عبد الفتاح، ماهر الصيدلى.



• إن دراسات الثقافة العامة تشكل جزءاً أساسياً في برامج الإعداد، حيث تقدم محاضرات في الحضارة، الثقافة والمجتمع، وتوجد أيضاً محاضرات في علم النفس والتحليل الثقافي بعد مشاهدة الأفلام.



## «الكويت».. تراهن على الدورة العاشرة من مهرجانها المسرحي لاستعادة «الروح»



بدر الرفاعي

تتواصل الاستعدادات في إدارة المسرح بالمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويتي لإقامة الدورة العاشرة من مهرجان الكويت المسرحي خلال أكتوبر القادم، وذلك بعد أن تأجل موعد إقامتها من أبريل الماضي بسبب احتضان الكويت للدورة العاشرة من مهرجان الخليج المسرحي الذي انتهت فعالياته قبل ثلاثة أسابيع تقريبا. على صعيد متصل بدأت الفرق الأهلية الاستعداد الجدي من أجل المشاركة في الدورة القادمة من المهرجان، واختيار النصوص المناسبة وتتوقع مصادر مسرحية عودة بعض الأسماء المسرحية إلى الساحة من خلال المهرجان.

خاصة أن الكثيرين يراهنون عليه ويأملون أن يكون نقطة تحول لعودة الروح إلى الجسم المسرحي، وبداية انطلاقة جديدة للحركة المسرحية الكويتية التي شهدت تراجعا في السنوات الأخيرة. ويكرم المهرجان في دورته الجديدة عددا من رواد المسرح في الكويت وبعض الفنانين العرب الذين كان لهم دور واسهام في نهضة الكويت المسرحية على مديسنوات طويلة، كما ان من المتوقع ان يصدر خلال الدورة بعض المطبوعات المسرحية.

## «مأساة يروول».. شمال السودان وجنوبه يلتقيان مسرحياً

معهد الموسيقى والمسرح، وخلفت أصداء عدة على مستوى الصحافة الفنية، وكسب السمانى لوال جائزة الإخراج.

يقدم العرض في نسخته القديمة نفسها ولكن في أجواء سياسية شديدة التعقيد تشهد كل يوم إلحاحاً على سؤال "الانفصال" بين الشمال "العربي" والجنوب "الإفريقي".

يأتى تقديم العمل في هذا الوقت بمبادرة من مؤسسة "كوتو" الثقافية المعنية بتطوير الرقصات الشعبية لقبائل جنوب السودان في مقرها في الخرطوم كان القصد منه طرح نموذج فني للوحدة بين الشماليين والجنوبيين. فالعمل يضم ممثلين من الشمال والجنوب وهو يقدم حكاية شعبية جنوبية "أفريقية" ولكن بلغة عربية فصحة. وربما كان العمل المسرحي الوحيد في تاريخ الحركة المسرحية السودانية الذي يتحدث فيها الجنوبيون بلغة عربية قد يصعب على بعض "الشماليين" العمل بها، إضافة إلى أن مؤلف النص من الشمال ومخرجه من الجنوب!.

على خشبة المسرح القومي في أم درمان قدمت مسرحية "مأساة يروول" ولاقت إقبالا جماهيرياً لافتاً. المسرحية التي كتبها الخاتم عبدالله وأخرجها السمانى وسبق تقديمها في فترة الثمانينيات. المسرحية التي تقدم في غياب مخرجها المقيم في كندا منذ زمن ليس بالقصير، وتوقف مؤلفها عن الكتابة، تنهض على حكاية شعبية من جنوب السودان تقول إن قرية "يروول" انقطع عنها الغيث وضربها الجفاف فلجأ شيوخها إلى العراف طلباً للعون، فطلب منهم دفع أجمل فتيات القرية لتذبح تضحية.

حول الكاتب الخاتم عبدالله هذه الحكاية الشعبية الشفهية إلى نص مسرحي مضيافاً إليها بعداً رومنتيقياً إذ ربط الفتاة "يروول" بأشجع شبان القرية في علاقة عاطفية حميمة، كما قدمها في مجموعة من اللوحات كاشفاً عن تعلق أهالي القرية بها بمن فيهم "العراف" ذاته. عرضت المسرحية للمرة الأولى في النصف الأول من الثمانينيات ضمن امتحانات طلاب



مسرحية لينينغرادكا

## المسرحي الأردني عبد السلام قبيلات وجائزتان في مهرجان «القناع الذهبي»

والمشاهد الوثائقية، بحيث يرى المشاهد شخصيات الدمى الحية على المسرح تتحرك ضمن المشهد السينمائي، أي في داخله وليس على خلفيته، مما يجعل من الصعب أحيانا التمييز في المشهد المعروض على الخشبة ما بين العنصر السينمائي المصور وبين العنصر المسرحي الحي.

تتحدث المسرحية، عن الحصار الشهير لمدينة لينينغراد، والذي ذهب ضحيته ما يقارب مليون شخص، من خلال قصة طفلة تختبئ في خزانة بيتها بعد موت والديها في القصف، فينقذها من الجوع والبرد "دامافوي" أي حارس البيت الذي يريعى البيت عندما يغيب سكانه، وهي شخصية من الميثولوجيا الشعبية الروسية. ويحاكي قبيلات في مسرحيته التي اتخذت من الحصار المأساوي لمدينة لينينغراد أيام الحرب العالمية الثانية كل حصار يتم في زمن الحرب، لا سيما وأن المسرحية تنتهي بمشاهد وثائقية من الحرب في العراق وفلسطين.

### شادي أبو شادي



الطيب الصديقي

والتسامح. مشيراً إلى النجاح الذي حققته الدورات الثلاث السابقة وأيضاً الدورة الحالية، مبرزاً أن المهرجان يشكل "لحظة للتفكير ومناسبة مواتية لنسج علاقات ثقافية وفنية بين الطلبة المغاربة والأجانب" وأن الهدف من مثل هذه التظاهرات إشعار الجمهور الشاب بالإبداع المسرحي وتعريف الطلبة بجمالية الفنون الحية. وأضاف أن مهرجان فاس للمسرح الجامعي، الذي تنظمه كلية العلوم القانونية والاقتصادية والجامعية ظهر المهراز بفاس يأتي ليؤكد دوليته عبر برمجة غنية وحضور متنوع لفرق مسرحية مغربية وأجنبية. وأعلن مدير مهرجان فاس للمسرح الجامعي، من جهة أخرى، أن جامعة سيدي محمد بن عبد الله بفاس تعمل بتنسيق مع السلطات المحلية ومختلف الشركاء على تشييد أوبرا مسرح بالمدينة، وذلك خلال السنوات الأربع المقبلة.

نال العمل المسرحي الذي أنتجه وشارك في إخراج المسرحي الأردني عبد السلام قبيلات بالتعاون مع مجموعة من المسرحيين الروس جائزتين ذهبيتين في مهرجان القناع الذهبي المسرحي الدولي، الذي اختتم السبت الماضي في العاصمة الروسية.

المسرحية التي تحمل اسم "لينينغرادكا"، أي ابنة لينينغراد، سبق حصلت على جائزة أفضل عمل مسرحي تجريبي في مهرجان مسرح الدمى في بطرسبورغ في كانون الأول الماضي، وبعد ذلك رشحتها لجنة تحكيم مهرجان القناع الذهبي الذي يعد أهم مهرجان مسرحي لعموم روسيا، لثلاث جوائز هي:

جائزة أفضل عمل مسرحي، أفضل إخراج، وأفضل تصميم فني وتصميم دمي.

وحصدت جائزتين كأفضل إخراج وأفضل تصميم فني.

وأولت الصحافة الروسية والقرارات النقدية اهتماما كبيرا بالعمل المسرحي، واعتبرته فقرة نوعية في المسرح وابتكارا لشكل فني جديد دمج بين مسرح الدمى والدراما السينمائية،

## مهرجان فاس الرابع للمسرح الجامعي يكرم الصديقي

انتهت أمس 10 مايو النسخة الرابعة لمهرجان فاس للمسرح الجامعي، التي نظمت في الفترة ما بين السادس والعاشر من الشهر الجاري.

وأكد المنظمون، خلال لقاء مع الصحافة بفاس أخيراً، أن دورة هذه السنة عرفت مشاركة فرق جامعية من المغرب والمملكة العربية السعودية وتونس والعراق والجزائر وبلجيكا، وكرمت الأستاذ محمد بن عيسى والفنان المغربي الطيب الصديقي أحد رواد المسرح المغربي.

كما سلط منظمو هذا المهرجان الضوء على أن دورة هذه السنة تميزت بقراءات مسرحية تقدمها نخبة من كبار الدارميين، وتوقيع أعمال الجامعيين حسن منيعي وعبد الله شقرون ورشيد بناني وسعيد الناجي.

أشار السيد السريغيني، مدير المهرجان، إلى الدور الهام لهذا النوع من التظاهرات في التنقيب عن المواهب الشابة ونشر ثقافة الحوار

## الدورة الـ14 لمسرح الفرجة..

### تحتفي بالقدس عاصمة أبدية للثقافة العربية

لتيزي أوزو، تعاونية الرماح للجزائر العاصمة، تعاونية الفن من الشارع لطلبة معهد الفنون الدرامية، وغيرها من الفرق التي صنعت الفرجة من خلال عروضها المسرحية. فضلا عن مجموعة من المونولوجات كمنولوج "الراي تلف" لسمير بوكريشة، "مائة بالمائة رجلة" للعمري كعوان، و"خالوطة" لعيسى شواط.

وأضاف "تعويث"، أن العروض المقدمة كانت خالية من جو المنافسة، لتقادي الصراعات التي تم الوقوع فيها آنفا، كما تم إلغاء الجوائز التشجيعية للفرق المشاركة.

انتهت الأسبوع الماضي، الأيام المسرحية لمسرح الفرجة في دورتها الـ14، والتي نظمتها حركة مسرح القليعة الجزائرية، في إطار تظاهرة "القدس عاصمة أبدية للثقافة العربية"، وتكريما للفنان عمر طاشت.

وقال رئيس حركة مسرح القليعة يوسف تعويث أن البرنامج تضمن عدة عروض مسرحية، قدمت فرق جمعية ولد عبد الرحمن كاكي للشرافة، جمعية المسرح الصغير للبلدية، جمعية محفوظ طواهرى للميانية، جمعية المسرح التكنولوجي لوهران، جمعية الفن والثقافة لبراق، جمعية الفوارة لسطيف، حركة المسرح للقليعة، جمعية إيثران

● إن التدريس المسرحى فى الاستوديو هو الطريقة الأكثر فاعلية للعمل على الصوت، والحركة والأداء فى الاستوديو يمكن لمجموعات صغيرة من الطلبة أن يربطوا بين المهارات العملية المتقدمة والمعارف المكتسبة خلال المحاضرات النظرية.



# 5 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

مايو ويونيه ويوليو.. موسم الامتحانات

## حصار.. الموسم الجامعى

فيما تستعد الجامعات لامتحانات آخر وجه الإخصوص حيث انتهت هذا الأسبوع العام الدراسى.. أنهى الطلبة موسما حافلاً بالنشاطات الفنية والمسرحية على



### المنصورة

«دائرة الطباشير القوقازية»

### تعهد الذهبية

لجنة تحكيم مهرجان جامعة المنصورة ضمت د. عبد الناصر الجميل، د. شريف على، د. سيد خطاب. اللجنة منحت جوائزها الكبرى لعرض «دائرة الطباشير القوقازية» إخراج السعيد منسى، لكلية الآداب، وفازت كلية الحقوق بالجائزة الثانية عن عرض «الحصار» إخراج سمير العدل، وكلت كلية التجارة فى المركز الثالث بعرض «ماكيب» إخراج عادل بركات.



عبد الناصر الجميل

وقسمت اللجنة جوائز التمثيل إلى ثلاثة مستويات لانحة جائزة التمثيل الأولى طالبات المستوى الأول أسماء السيد بطلاة عرض «الحصار» المستوى الثانى نقاسمت جوائزته الأولى سوزان سدحت وشيماء

محمد وأماني عبد الفتاح بطلات عرض دائرة الطباشير، بينما حصلت أربع طالبات على جائزة المستوى الثالث وهن ياسمين سرور «حقوق»، إيمان عاطف «تجارة»، إلهام عبد المعطى «تربية» بسمة عبد العزيز «تربية» وجاءت جوائز التمثيل طلاب على النحو التالى: المستوى الأول: أحمد عزت «آداب»، أحمد عوض «حقوق»، أحمد عبده «تجارة»، معتز الشافعى «آداب»، محمد عادل محمد الناعى «التربية»، محمد عزت «الحقوق»، المستوى الثانى: كريم رفعت «تجارة»، محمود الفوى «علوم»، مصطفى ماضى «علوم»، مهاب عبد الحى «علوم»، محمد أبو شرب «زراعة»، مدحت جلال «حقوق».

المستوى الثالث: هيثم الصديق «طب»، محمد عجيبة «صيدلة»، محمد الشواف «صيدلة»، محمد على «زراعة»، حازم بشير «حقوق»، محمد السعيد «هندسة».

عادل حسان



### القاهرة

«طائر» الآداب فى المقدمة.. ورياض الأطفال مفاجأة العام



د. عصام الدين أبو العلا

حنفى عن عرض «كوكب الفئران» لكلية التخطيط العمرانى. أما جوائز التمثيل فتباقت فقد تقاسمت المركز الأول مها عثمان الغزالى، وهدير أحمد عن عرض «الواغش» بينما جاءت فى المركز الثانى كل من ياسمين سمير عن عرض «الشك»، إيمان رشاد عن عرض «ناعسة»، أما المركز الثالث فكان مناصفة أيضا بين نور الهدى محمد عن عرض «الواغش»، ومنى شطا عن عرض «الشك». ومنحت مجموعة من الشهادات التقدير لعدد من الطلاب لما قاموا به من مجهود داخل فعاليات المهرجان. حيث حصل من كلية العلاج الطبيعى عن العرض المسرحى «ناعسة» كل من ياسر بدوى، محمود إبراهيم، محمد عاطف، وباسم محمد حسين، هبة إسماعيل، وكريم عفيفى، وحصلت من طالبات كلية رياض أطفال كل من شيماء عبد الناصر، أميرة سعيد، منى رمضان، منى محمد عن عرض «عايزه أنجوز»، إبراهيم سعيد عن تصميم ديكور عرض «الواغش» عبد الله الشاعر عن تصميم ملابس عرض «الحارس الليلى» وشريف نبيل.

حازم الصواف



فى جامعة القاهرة انتهت فعاليات مهرجان العروض المسرحية الطويلة بفوز مسرحية «الطائر» لفريق كلية الآداب بجائزة أفضل عرض وهى تأليف محمود جمال، إخراج حسام الصياد. لجنة تحكيم المهرجان والتي تكونت من د. عبد اللطيف الشينى، د. عصام أبو العلا، د. محمود سامى منحت الجائزة الثانية للعرض المسرحى «أغنية الوداع» لكلية التجارة إخراج أمير شوقى، وتقاسم المركز الثالث كلية «الحقوق» عن عرض «الواغش» إخراج خالد حسنين، وكلية «رياض الأطفال» التى وصفها مراقبون بأنها مفاجأة المهرجان فى ثانى مشاركة لها، حيث قدمت عرض «عايزه أنجوز» كتابة ياسر فيصل ومحمد المحمدى وإخراج محمد المحمدى.

كلية «العلوم» احتلت المركز الرابع عن عرض «الحارس الليلى» إخراج عبد الله الشاعر، وفى المركز الخامس كلية الآثار عن عرض «الشك» عن نص «مهاجر برسيان» لجورج شحاته، إخراج إسلام إمام، جاء فى المركز السادس كلية «التخطيط العمرانى» بعرض «كوكب الفئران» إخراج يحيى محمود. كما قررت اللجنة منح جائزة أفضل مخرج مسرحى

### عين شمس

الآداب أيضا تصدر

حصلت كلية الآداب بجامعة عين شمس على المركز الأول فى المهرجان الثانى لمسابقة التمثيل الكبرى عن عرض «الملك لير» إعداد وإخراج تامر كرم. وزيارة السيدة العجوز» الذى قدمته كلية التجارة من إخراج محمد جبر حصلت على المركز الثانى. بينما حصلت كلية التربية على المركز الثالث عن عرض «أحدب نوتردام» إخراج محمد صلاح الدين. أما المركز الرابع فقد احتلته كلية الطب بعرض «مؤتمر غاسلى الأدمغة» إخراج أسامه فوزى. وكلية العلوم حصلت على المركز الخامس عن عرض «إكليل الغار» تأليف نور الدين وإخراج محمد على الزايط. وحصلت كلية الحقوق على المركز السادس عن عرض «هاملت» إخراج محمد الصغير. وحصل «جواز على ورقة طلاق» الذى قدمته كلية الألسن من إخراج عمرو قابيل على المركز السابع. سلمت لجنة التحكيم المكونة من د. مدحت الكاشف، د. سيد الامام، د. اسلام النجدي شهادات تقدير وميداليات ذهبية وفضية وبرونزية للمستويات الثلاثة الفردية تمثيل. المستوى الأول: سهى عادل محمد (آداب) محمد منصور الدمراوى (طب). المستوى الثانى: هبة علام (علوم)، نرمين عادل (تربية)، حاتم صلاح (تجارة)، أحمد صبحى (علوم). المستوى الثالث: ندى عادل النوبى (السن)، ياسمين جمال (تجارة)، محمد مجدى (آداب)، شريف محمد حسنى (تربية).

مرام حسن



### حلوان

## طلبة هندسة يحسمون سباقاً صعباً من أربعة مستويات



فهمى الخولى

احمد كلية العلوم «العدو فى غرفة النوم» عمرو قطامش ممثل أول، ميادة سيد ممثلة أول، صلاح الدالى ممثل ثانى. كلية التجارة «اسطبل عنتر» عبد الرحمن سيد ممثل أول، محمد نصرت ممثل أول، سارة هشام ممثلة أولى. على مستوى الجامعة السيد سلامة السيد وأدهم عثمان حسن. كلية الآداب «العادلون» عبد الهادى محمود ممثل أول، نورهان منتصر ممثلة أولى، منى سليمان ممثلة أولى. وحصل على جائزة التمييز أحمد نجدي حسن ومدير التجار فى التمثيل.

أشرف عزب



نورهان محمد ممثلة أولى، نور الهدى ناصر ممثلة ثانية، أحمد كمال السيد ممثل أول. كلية تربية «مشعلو الحرائق» اسلام بحبح ممثل أول، محمود الدسوقى ممثل ثانى، أسماء وحيد ممثلة أولى، هدير حمدى ممثلة أولى على مستوى الجامعة بلال مصطفى تربية فنية «أنا والأنا» محمود فؤاد صدقى ممثل أول، محمود فخرى ممثل ثانى، أميرة مصطفى ممثلة أولى. على مستوى الجامعة ياسمين رضا وشهد أحمد هندسة حلوان «الجزيرة» أمل طارق ممثلة أولى، وإيمان إبراهيم ممثلة أولى، عمر نشأت ممثل أول. على مستوى الجامعة الهام إبراهيم وعمر محمد عبد الرؤوف واحمد حسن

وجاءت على النحو التالى: «الغرفة رقم سبعة» لكلية تعليم صناعى. هند شعبان ممثلة أولى، أمير سعيد مركز ثانى، محمود مصطفى ثانى. كلية تربية رياضية الهرم مسرحية «التشريف». كريم ربيع ممثل أول، مصطفى حسين ممثل ثانى، أحمد سليمان ممثل ثانى. ومن كلية التربية الرياضية بالجزيرة مها مصطفى ممثلة أولى، إسرائ عبد الحكيم ممثلة أولى. على مستوى الجامعة أحمد شوقى شحاته. خدمة اجتماعية «رحلة حنضل المسيرى» مصطفى إبراهيم ممثل أول نورهان سعيد ممثلة أولى، شيماء محمود ممثلة ثانية. تربية موسيقية «فكرة عبقرية»

على مسرح الريحاني بالقاهرة اختتم مهرجان النشاط المسرحى والفنى لجامعة حلوان الذى تبارى فيه أربعة عشر عرضاً مسرحياً على مدار ثلاثة أسابيع: تشكلت لجنة التحكيم من الدكتور هاشم توفيق والمخرج الكبير فهمى الخولى والدكتور فوزى السعدنى ومنحت جوائزها للعروض المشاركة بعد تقسيمها لأربعة مستويات. فى المستوى الأول جاءت كلية هندسة حلوان بعرض «الجزيرة» وكلية تربية بعرض «مشعلو الحرائق» وكلية التجارة بعرض «اسطبل عنتر». وفى المستوى الثانى جاءت تربية رياضية بعرض «التشريف» وخدمة اجتماعية بعرض «رحلة حنضل المسيرى» وكلية الآداب بعرض «العادلون». جوائز التمثيل توزعت على كل عرض





• لم يعد للرقص تعريف أو أرض، لأن التقنيات الصارمة، المحددة، شديدة الالتزام هي التي تشكل الرقص المعاصر وهي قبل أي شيء، سلوك نحو: شفافية الموضوع، غير مرونة متناهية للغة.

# مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

# 6

## اتفرج يا سلام.. مسرح الشباب ينزل إلى الشارع

«اللى نزل الشارع».. هو الاسم الذى اختاره المخرج إسلام إمام للعرض المسرحي الذى كتبه أيضاً ويقدمه حالياً على قاعة يوسف إدريس مواصلاً من خلاله أسلوبه المسرحي المميز والذي يجمع بين الفانتازيا والخيال الحر.. ويتكئ علي

ارتجالات الممثل. «مسرحنا» شاركت جمهور العرض إحدى لياليه والتقت بفرق العمل خلف كواليسه بحثاً عن «إضاءات» أخرى علي العمل الذى أنتجه مسرح الشباب.



حازم الصواف



## وائل عبد الله: ضيق الوقت قادنا إلى «الواقعية»

«وائل عبد الله» مصمم ديكور العرض اعترف في البداية بصعوبة العمل في «القاعة» التي تقوم عروضها في الأساس على الممثل كعنصر رئيسي في صناعة الصورة والحدث. وقال: تخيلت لفكرة النص الذى كتبه إسلام أكثر من شكل وكان يؤرقني بشكل خاص ذلك «العالم» الذى تضعه شخصيات العرض الأربع لتجتذب إليه البطل.

## أحمد عبد الهادي.. بين الكوميديا والاستظراف



أحمد عبد الهادي

بطل العرض أحمد عبد الهادي تحدث عن دوره قائلاً: أقوم بتشخيص أنماط مجتمعية مختلفة، وأسلوب الأداء أقرب للفنتازيا منه للواقعية، لأن طابع العمل انتقادي ساخر. وأضاف: مثل هذه النوعية من الأعمال ممتعة جداً للممثل رغم صعوبتها، وهناك شعرة صغيرة بين الأداء الكوميدي الساخر وبين الاستظراف، لو قطعها الممثل فسيسقط ويسقط معه العمل بالكامل. أحمد الذى يعمل مع إسلام إمام للمرة الرابعة وصفه بأنه مخرج مريح جداً للممثل إضافة إلى وعيه بما يرغب في تقديمه وكيفية رسم الصورة النهائية للعمل. وذكر أحمد عبد الهادي أن إسلام قدمه هذه المرة بشكل مختلف كاشفاً عن مناطق أدائية لم يكن يعرف أنها موجودة لديه.

## مفاجأة العرض

## أمجد الحجار: غيابى عن الأفيش «مش مشكلة»

متواجد وأمثل داخل العرض، ولم يضع ما بذلته من مجهود طوال مدة البروفات. أمجد يقدم دور أحد المحققين الذين يقتحمون حياة البطل، وتتسم الشخصية بالتردد والخوف الشديد. وقال أمجد إنه سعيد جداً بمشاركة مجموعة العمل واستفاد كثيراً منهم وتعلم أشياء عديدة كما ذكر أنه يعيش العمل مع المخرج إسلام إمام الذى يعتبره قدوة له.

وختم أمجد حديثه قائلاً: أنا لم أدرس التمثيل ولكنى أعشقه لأنه يجعلنى أقوم بما لا أستطيع أن أقوم به فى الواقع مما يمتعنى على المستوى الشخصى ورغم أن أغلب ما قدمت من أدوار كانت كوميدية إلا أننى أتمنى أن أقدم فى المرحلة القادمة أدواراً جادة وأرجو أن أوفق فى تقديمها.



أمجد الحجار

على مشاركتي بالعمل نظراً لأننى لست نقابياً، تم عرضي على لجنة تقييم برئاسة هشام عطوة مدير مسرح الشباب، وحين شاهدتني للجنة أعجبت كثيراً بأدائي واستخرجوا لى تصريحاً كى أشارك فى العمل. وأضاف: أشعر أننى محظوظ رغم كل ما حدث ومسألة الأفيش لم تعد تزعجنى والمهم أننى

مفاجأة العرض وأزمته فى وقت ما، كان الموهوب الصغير أمجد ممدوح الحجار خريج كلية الفنون التطبيقية قسم تصوير، والذي رشحه المخرج إسلام إمام، للمشاركة فى بطولة «اللى نزل الشارع» بعد مشاركته معه فى مسرحية «كيبويد فى الحى الشرقى» بجامعة حلوان العام الماضى، والتي نال أمجد عنها جائزة أحسن ممثل.

يقول أمجد: رغم معرفة إسلام لعواقب عملي معه فى العرض إلا أنه غامر وراهن على تواجدى، وبدأت العمل فى بروفات العمل وشجعنى جميع الزملاء إلى أن ظهرت المشكلة، فأنا الذى صممت الدعاية للعرض، وعرفت أننى لن أظهر على أفيش العمل، تضايقت فى البداية ولكننى علمت بعد ذلك أنها قواعد يجب الالتزام بها وعلى أن احترامها، وحينما حدثت بعض الاعتراضات

## رامى الطمبارى: أصعب ما فى دورى «بساطته» والحجار كان أكثرنا تركيزاً فى البروفات

بتفكيره الدائم فى تقديم الجديد بعيداً عن «الفضلكة». وأشاد رامى بزملائه فى العرض الذين كانوا متعاونين جداً وتوقف عند أمجد الحجار الذى وصفه به «الموهوب» مشيراً إلى ثناء الجمهور عليه كل ليلة وهو ما أرجعه رامى لاجتهاد أمجد فى البروفات، قائلاً: كان أمجد أكثرنا تركيزاً طوال فترة البروفات، ولديه الموهبة التى تؤهله للنجاح.

البسيطة ظاهرياً والتي تحمل العديد من المعانى والمضامين والمشاعر الإنسانية بداخلها. ويتابع: حاولت أن أجتهد بقدر الإمكان كى أصل إلى أرقى مستوى لأداء الشخصية وأتمنى أن أكون عند حسن ظن من يشاهدنى فى هذا العمل، الذى أعتز جداً بالمشاركة فيه وخاصة مشاركة المخرج إسلام إمام الذى اعتبره من المخرجين الشباب الواعين تماماً لما يقدمونه، كما أنه يمتاز



رامى الطمبارى

اجتماعية أو ثقافية خاصة، ومن أجل الوصول إلى هذا النمط اعتمد رامى أسلوباً سلساً فى الأداء بحيث يقترب من شخصية المواطن المصرى البسيط. يقول رامى: الشخصيات التى تقترب من واقع وحال الناس تكون متعبة للممثل بخلاف ما قد يعتقد البعض، وإذا كانت هذه الشخصية هى محور الأحداث درامياً، فيجب على من يقدمها أن يمتلك حضوراً قويا بالإضافة إلى المعايضة الصادقة لهوموم وأوجاع هذه الشخصية

منذ تخرجه فى المعهد العالى للفنون المسرحية شارك «رامى الطمبارى» فى العديد من العروض المسرحية بعضها حقق نجاحاً ولفت إليه الأنظار مثل «انسو هيروسترات، مساء ثقيل، الكراسى، الأشجار تموت واقفة، مشعلو الحرائق، حكايا لم تروىها شهرزاد.. وأخيراً اللى نزل الشارع». يقدم الطمبارى فى العمل شخصية المصرى البسيط الذى يقاسم زوجته المدرسة حياة روتينية، ولا يحمل ملامح



نفرتارى جمال

## نفرتارى: ماما قالت لى «إنت مافيش زيك»

وصفت الممثلة «نفرتارى» تجربتها فى العرض المسرحي «اللى نزل الشارع» بأنه «محطة جديدة» فى مشوارها الفنى الذى بدأ قبل سنوات قليلة قدمت خلالها أعمالاً فى المسرح والفيديو. تلعب نفرتارى فى المسرحية دور مدرسة بسيطة تعمل لتساعد زوجها

على تدبير تكاليف الحياة. وتقول نفرتارى عن شخصية «ثناء» إنها أهدتها جداً، حتى تمكنت من «فك» شفرتها لتصل بها إلى الشكل «اللايت». وقالت نفرتارى إن أحلى التعليقات على العمل جاءت من والدتها التى شاهدت العرض وقالت لها عقب انتهائه «أنت مافيش زيك!!».

## وليد فواز: روح الفريق وراء النجاح

الممثل وليد فواز تحدث عن تجربته فى العمل قائلاً: أمتع ما فى العمل أنه قائم على إبداع الممثل، والارتجالات المرتبطة بإمكانيات الممثل وتكنيكة الخاص. وأضاف: قمنا جميعاً بارتجال الجمل الحوارية والحركات المسرحية بالتنسيق مع المخرج، الذى ترك لنا بعض المناطق

«فارغة» لنرتجل فيها، وتحديداً فى المناطق التى تتحمل إضافات كوميدية أو «إهيات» لاذعة. واعتبر وليد أن مثل هذه الأدوار تحتاج إلى ممثل «جوكر» قادر على التنقل بين «الكاركترات» المختلفة، وقال إنها تحتاج إلى مجهود بدنى وذهنى كبيرين.



وليد فواز





• تركز البرامج التعليمية الأكاديمية على العرض والإنتاجات كعملية أساسية في التعلم، ويتم إعداد الطلبة بممارسة فنهم أفضل من تراكم المعلومات، ويرى الفريق التربوي أن الإحساس الفني والإبداعى يمكن أن يؤدي إلى الحصول على دبلوم في فنون العرض وتقنيات المسرح.

## بعد أن نزل الشارع فى قصر العينى



تصوير: مدحت صبرى

إسلام إمام من المخرجين الشباب الذين ظهروا فى الحركة المسرحية المصرية فى أواخر التسعينيات، أخرج ما يزيد على (21) عرضاً منها (محاكمة غانم سعيد) و (تحب تموت إزاي) و (مجند 311) واللى نزل الشارع) الذى يعرض حالياً بقاعة يوسف إدريس على مسرح السلام من تأليفه وإخراجه.

### المخرج إسلام إمام:

## إذا لم يفهمنا الجمهور.. نقعد فى البيت أحسن

الميعاد بأسبوعين، هناك يتم الاهتمام والعناية بالجوانب البصرية وتقديم الإبهار البصرى دون اللجوء إلى تكلفة مادية كبيرة، لتتمية الخيال وصله منذ الصفر على التعامل مع الألوان والمساحات، وسنجد ذلك الاهتمام فى الشارع الإيطالى، وبالتالي فهو ينتقل إلى المسرح وكل الفنون، لقد استفدت من الدراسة هناك بشكل كبير بل واستفدت أكثر من الأشياء التى حولى فقد شعرت أن عيني تشكلت بشكل مختلف أثر على طريقة تفكيرى وتوجهى وأرائى وتعاملى مع الممثلين، هل يمكننا أن نتخيل أن المسرحيات الفارى أو الكوميديا دي لارتى هناك هى من كلاسيكيات المسرح وهنا فى مصر عندما نقدمها يهاجمها العديد من النقاد والفنانين ويعتبرونها نوعاً من الهزل غير المجدى، وعلى النقيض يعتبرها جميع الفنانين الأوربيين من كلاسيكيات لأنها تحتاج من الممثلين إلى حرفة عالية وذهن حاضر ووعى واعتماد كبير على الجسد والقدرة على التنوع والتنقل بسرعة بين العديد من الشخصيات، وما سبب موقفنا من هذه الأشكال

وهذا ليس صحيحاً فهناك مسرح القطاع الخاص الذى كان منتعشاً فى فترة الثمانينيات وقد أخذ اتجاه "استهياف" عقول الناس بتقديم موضوعات مبتذلة قائمة على إهيات ورافضة ومجموعة من الإكلاسيكيات المتبدلة مع التطويل والمبالغة مما أدى لانهايار صورة ومعنى المسرح تماماً، والآن فإن البيت الفنى هو الجهة الكبرى المنتجة للمسرح، ولكن لو نظرنا إلى الأمر بشكل مختلف لوجدنا أن هناك تقصيراً منذ المرحلة المدرسية فى تعريف أطفالنا بالمسرح مما جعلنا بعد أن نتخرج فى الجامعة نفاقاً بوجوده، المشكلة فى عدم زرع الثقافة المسرحية منذ الصغر، ومعالجتها بجعلنا نربى جيلاً صانعاً للفن ومن المشاهدين المتذوقين لهذا الفن، هذا بدلاً من أن نلقى باللوم على جهة واحدة.

ما حجم استفادتك من دراستك فى إيطاليا؟  
المجتمع الإيطالى مجتمع مثقف جداً ويستوعب ثقافات مختلفة، فالجمهور هناك يذهب إلى المسرح أكثر من السينما ويحجز تذاكر العرض قبل

جديد تماماً يناسب الزمن الذى يقدم فيه، وكم أتمنى أن يكون عندنا فى مصر عشرة مخرجين فقط يقدمون الكلاسيكيات بشكل حديث يناسب مشكلات وقضايا المجتمع، ولا تصبح غايتنا أن نقدم عرضاً كلاسيكياً من أجل الدخول به فى المهرجانات، كما يفعل البعض. فلا بد أن يعمل المسرح فى الدول النامية على إصلاح المجتمع والأخذ بيده والكشف عن أخطائه، ولنقدم 15% فقط من عروضنا للصفوة التى تريد مشاهدة "الملك لير" ويوليوس قيصر كما كتبت فى عصرها".

من المهم جداً أن نقدم مسرحاً بلغة قريبة من إدراك الجمهور ووعيه حتى ولو فى الشكل الكوميدي مع أهمية احترام وقت وفكر المتفرج لأن المصريين الآن لا يحتملون مشاهدة مسرحية لمدة ثلاث ساعات والدليل على ذلك أن فكرة مثل السيت كوم انتشرت فى التلفزيون المصرى وأصبح لها جمهور كبير.

البعض يلقي باللوم على ما وصل إليه حال المسرح على البيت الفنى للمسرح.. ما رأيك؟

المسرحية من وجهة نظرك؟  
يرجع السبب إلى أن الجهة الوحيدة المتخصصة فى تدريس فن المسرح هى المعهد العالى للفنون المسرحية، ورغم أن الدراسة بداخله مهمة جداً فإنه يعتبر النواة الأساسية وليس الشجرة كاملة النمو وللأسف فإن أغلبية المخرجين من خريجي المعهد يدورون فى دائرة الكلاسيكية العقيمة التى درسها، وهناك من لا يستطيع الخروج منها أبداً، لذلك تاتى أهمية أن نفتح على الثقافات المختلفة وأن نعطي لأنفسنا رؤية مسرحيات جديدة بعيداً عما نعتقد بجلاله.

(اللى نزل الشارع) مسرحية فارس فهل هذا اللون هو أحب الأشكال إليك، كذلك فأنت تقدم دائماً الفرد فى مواجهة الجماعة فهل هذه القضية هى ما يشغلك؟

قال لى عصام السيد يوماً: كلما أرى لك عرضاً أجده مختلفاً عن سابقه، فأنا لا أتمنى 0 لندرسه إخراجية بعينها ولكننى أقدم مسرحيات مختلفة كل فترة فهناك فترة أقدم فيها عروضاً تعبيرية وأخرى واقعية وهكذا، فيتطور السن والزمن والخبرة تفتح أمامى آفاقاً أكبر، لكن ف كرة الفرد فى مواجهة الجماعة فأنا لا أتهد تقديمها رغم أننى قد أكون مشغولاً بهذه الفكرة فعلاً فأنا أرى الفرد الآن لا منتعياً إلى حلم ما هدفه الوحيد هو أن يعيش مسالماً بعيداً عن أى صراع حتى ولو نزاع بسيط، ببساطة يمشى جنب الحيط، وأول شئ سلب الفرد كيانه هو المال والاحتياج للمادة واللث الدائم للبحث عنه، بل وتحولت حتى وسائل الإعلام إلى إظهار الفرد الجيد باعتباره الفرد الذى يعيش فى مستوى مادي جيد ومنزل به جميع الكماليات.

ماذا يحتاج المسرحيون الشباب حتى يصلوا إلى قمة من سبقوهم من عمالقة المسرح؟

هناك حالة من الفوضى العشوائية فى مصر كلها ففى كل مكان نجد الآلاف يخرجون مسرحاً، نحن نحتاج إلى عملية انتقاء تتم بواسطة مجموعة من النقاد ومدبرى المسارح ورؤساء الهيئات والإدارات المختصة بالمسرح، فنحن لدينا مجموعة من الخبراء فى المسرح مثل عصام السيد ود. حسن عطية ونهاد صليحة ورفيق الصبان وغيرهم ولناخذ حكمهم على العروض المقدمة فى جميع ربوع مصر من حيث التأليف والإخراج والتمثيل، والأسماء الشابة التى يتم ترشيحها تقوم الجهات المنتجة للمسرح بتبنيها بشكل قوى ومستمر حتى نخلق جيلاً من الفنانين الحقيقيين الذين لا يعملون فى أى شئ سوى المسرح.

هبة بركات



«استهياف» الناس أدى إلى إفلاس القطاع الخاص.. ومصر كلها فوضى وعشوائية.. فى المسرح وغيره



• إن دراسة الحركات الخاصة بشعراء ومغنى الشارع، والباعة الجائلين ورواة الحكايات الشعبية، تسمح بوجود وبرتوار الشخصيات مستوحاة من عروض برازيلية تقليدية.



مشهد من مسرحية «سى على»

تجاوب جمهور الصالة مع العرض كبيراً. قبلها شاهدت مسرحية (الملك لير) ومع حبي ليحيى الفخرانى إلا أننى لم أستطع المتابعة لأكثر من ربع ساعة وغادرت المسرح الأمر الذى يؤكد أن المسرح يجذب الجمهور حين يقدم قضاياهم التى تتماشى معهم بشكل كبير، وأن المسرح ليس نصاً عظيماً لشكسبير أو سوفوكليس إنما هو علاقة بين العرض ومتلقيه وتستلزم أن يكون المجتمع فى حالة صحية سليمة لكن المجتمع الآن مريض.

سهير المصادفة تقول: آخر عرض شاهدته كان «قهوة سادة» وأعتقد أنه عرض معقول. صبحى موسى يقول إن آخر عرض شاهدته كان مسرحية (الأميرة والصلعوك) لنور الشريف. ولكنه يعتب على مشاركة نور فى العرض كمخرج وممثل ويؤكد أن هناك اتجاه حالى للاستثمار من الفنانين على كل مفردات العمل من كتابة وإخراج وتمثيل.

### كيف تبدأ

إذن والحال هكذا... كيف نرتقى بالمسرح؟ سعيد الكفراوى يقول: كلما أرتقى الاهتمام بالمواهب وتم تمهيد الطرق الفنية أمامهم كلما ارتقى فن المسرح الذى لن يرقى سوى بالاهتمام بالنص الجيد والمخرج المتمرس والممثل الموهوب وأعتقد أن جريدة (مسرحنا) خطوة على هذه الطريقة بما تقدمه من تعريف للقارئ بالأنشطة والفاعليات المسرحية، ومن ثم فإن الطريق الوحيد أمامنا هو خلق الشروط الجيدة اللازمة للعمل الفنى وهذا ما سيعيد الحالة المسرحية التى رأيناها شاباً فى الأربعينيات والخمسينيات والستينيات.

إبراهيم أصلان: الأديب ليس له دور فى المسرح سوى أنه متفرض ذكى كما أن الكاتب المسرحى خلق كى يكون كاتباً مسرحياً، هناك تيار حديث يتبنى ما يسمى بمسرحية الرواية وهذا جائز طالما كان النص الروائى يمكنه التعامل معه درامياً ووضع فى إطار عرض مسرحى ولكنه يتبقى قبل ذلك ضرورة وجود الكاتب المسرحى الذى يعيد إلينا زمن محمود دياب وميخائيل رومان.

محمد جبريل يقول: نحن الآن نعيش عصر الأوانى المستطرفة التى شملت كل مناحى حياتنا (ثقافية واجتماعية وسياسية) وهذا العصر هو المسئول عن المستوى المتدنى للمسرح.

محمود الوردانى يقول: لو تمكنا من تحقيق الديمقراطية وإتاحة حرية التعبير للمسرح ولغيره لأوجدنا أرضاً خصبة لنمو المسرح. لأن المسرح هو ترمومتر المجتمع ولو أتيح له حرية التعبير سينهض من كبوته. لقد كنت ترى عملاً مثل (الزوبعة) لمحمود دياب وهو عمل لا علاقة له بالهتافات ونحوها تشعر أنك أمام عمل فنى عظيم. لكن المسرح التجارى الذى ساد بعد ذلك لا علاقة له بالمسرح حتى الفنانين الكبار أمثال عادل إمام ساهموا فى إهدار المسرح بما يقدمونه فى ضحكات وإسقاط سياسى تافه.

### تحقيق:

محمد عبد القادر



## معظمهم مازال يعيش فى الستينيات الأدباء .. والمسرح خصامنا ليه النوبة دي زاد؟!

سعيد الكفراوى يقول: آخر عرض شاهدته "كان سى على وتابعه قفة" وأعجبنى جداً سواء على المستوى الفنى أو أداء الممثلين وكذا لحظات الكوميديا بالعرض، وسعدت بمراد منير كمخرج ذكى يستطيع أن يحدث حالة مسرحية توازى بين ما يعجب الناس وبين الحفاظ على القيم المسرحية وتصانف أن شاهدت فى نفس الأسبوع (السلطان الحائر) وكان ثقيل الظل، ولم أستطع منع نفسى من العودة للعرض نفسه الذى قدمه الزرقانى فى الستينيات بطولة محمد الدفراوى وسميعة أيوب.

إبراهيم أصلان لم تسعفه ذاكرته على استعادة اسم آخر مسرحية شاهدتها معللاً ذلك أنها كانت منذ زمن طويل إلا أن يؤكد أنه سمع بعروض حديثة أكثر ارتباطاً بالظرف الزمنى التى تعبر عنه، وتتميز بتقنياتها المسرحية العالمية ومواهب أصحابها الحقيقية. الأمر الذى دفعه للتحدث مع الناقد فاروق عبد القادر حول وضع برنامج لمتابعة العروض المسرحية.

محمد جبريل يقول: إن آخر عرض مسرحى شاهدته كان لعاطف الغمرى على مسرح السلام وأعتقد أنها (مخدة الكحل)!

محمود الوردانى يقول إن آخر عرض شاهدته كان للمخرج خالد الصاوى بمسرح الهناجر وكان موضوعه حول قسوة ووحشية الولايات المتحدة الأمريكية مع الشعوب وكان

جبريل:  
نجيب محفوظ  
نصحنى  
بالقراءة فقط  
واستجبت له



أصلان:  
مش فاكر آخر  
مرة رححت فيها  
المسرح كانت  
إمتى وفين

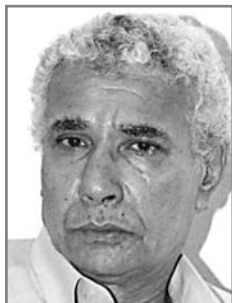


أخر مرة

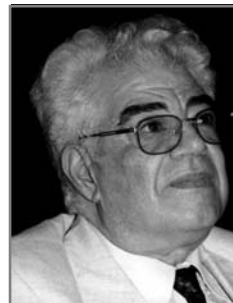
سألنا الأدباء عن آخر عرض شاهدوه وكانت الإجابات مفاجئة:



محمود الوردانى



سعيد الكفراوى



محمد جبريل



إبراهيم أصلان

نشرت إحدى مؤسسات استطلاع الرأى البريطانية مؤخراً إحصائية تشير إلى أنه فى المائة عام الأخيرة لم تخل قائمة قراءات الأدباء من مسرحية "هاملت" لوليم شكسبير. ويبدو أن علاقة أدباؤنا عمومًا بالمسرح تقتصر على القراءة فقط دون المشاهدة.. حيث نادرًا ما نشاهد أحدهم فى قاعة عرض مسرحى ودايمًا ما تخلو كتاباتهم وأراؤهم من أى ذكر للمسرح كعرض وليس كنص.

الأدباء إذن يخاضمون العروض المسرحية.. ولعل لديهم الأسباب التى نوردتها فى هذا التحقيق.

تفسير الأمر فى رأى الروائى إبراهيم أصلان يكمن فى أن ازدهار المسرح فى الستينيات أعقبه سنوات شهدت تراجعاً تماماً حيث سادت العروض الراقصة والسهرات الصاخبة المضحكة وأطلق عليها مسرحيات رغم عدم وجود أى علاقة بينها وبين المسرح الحقيقى الجاد، وصاحب ذلك تكاسل مسرح الدولة. إلا أننا الآن نستطيع القول أن ثمة نشاطاً فى مسرح الدولة وثمة عروض مسرحية تتميز بالجودة الحقيقية، وهناك أمل معقود على الأجيال الجديدة الشابة.

### عمل بالنصيحة

عزوف الروائى محمد جبريل عن مشاهدة المسرح يفسره بأنه جاء بناء على نصيحة من الكاتب الكبير نجيب محفوظ مؤداهما أن خيال قراءة المسرحيات يفوق أى عرض مسرحى ولذا فهو يفضل قراءة المسرحيات على مشاهدتها، حيث أنه يتخيلها بشكل أفضل، كما أن العزلة التى فرضها على نفسه لانتهاه من كتابه الكبير عن مصر فى قصص كتابها المعاصرين كانت سبباً مضافاً. ويستطرد جبريل: طبعاً رؤية المسرح مختلفة عن القراءة وأنا نفسى لا أستطيع أن أنسى عابدة عبد العزيز فى مسرحية (دائرة الطباشير القوقازية) أو سميحة أيوب فى (السلطان الحائر).

وفى رأى الأديب الكفراوى فإن الأدباء لم يخاضموا المسرح لكن المناخ العام المسرحى هو الذى نضر الأدباء سواء من الكتابة للمسرح أو متابعتة، فأمام هجمة الإعلام والفضائيات وبرامج الترفيه والحواريات التى لا تقدم ولا تؤخر أنزوى المسرح. أليس غريباً أن أعمال الكتاب العظام وهبة، وإدريس ورومانى ودياب وقيلهم الحكيم، ممن أثاروا وجداننا وشحنوا خيالنا لا يكون له ريبوتوار سنوى حتى تخلق الصلة بين مشاهد ونص جيد فأين هو المسرح الذى سنتابعه والذى انحسر إنتاجه الجيد فى مسرحية أو مسرحيتين سنويًا.

### حيوية المجتمع

والمسرح فى نظر الأديب محمود الوردانى أن المسرح ليس مجرد عرض لممثلين يقدمون نصاً يشاهدهم الناس إنما المسرح - تحديداً دون أى فن آخر - حالة تعكس حيوية المجتمع وعلاقة خاصة بين النص المعروض والجمهور وحين لا تكون هناك قضايا تشغل الناس أو مشروع يجمعهم أو شوق أو حلم لحياة مختلفة أو سعى لتحقيق آمال ما فلا ضرورة ولا مكان للمسرح. ويستطرد الحاصل أن مصر منذ ثلاثة عقود فقدت حيويتها التى كانت تميزها بل فقدت مجرد





«درب عسكر» .. فصول كاريكاتيرية  
تنتصر للفرجة الشعبية

ص 13



«الزير سالم» هاجس الوقت  
الذي أخل بالموضوع

ص 11

3  
ماقات

9

العدد 96 11 من مايو 2009

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



## المسرح القومي السوري يرتدى بدلة ثيمبا!



على أسلوب السرد المباشر للأحداث، وهو أسلوب مشروع سبق وأن رأينا استخدامات عديدة له في المسرح العربي، ولكن أن يمتد هذا الاستخدام ويتطاول ليطغى على كافة عناصر العرض الأخرى فهو ما لا يمكن فهمه أو تفسيره، سوى أن العمل قد أخفق في أن يقدم لغة مسرحية خالصة، أو حتى لغة مسرحية هجينة، وبقي واقفاً تحت تأثير اللغة القصصية الروائية السردية التي كانت مهيمنة على العمل حتى في المشاهد الحوارية منه.. وعندما بدأ العمل بتمهيد سردي عن مكان وزمان الحدث كان الأمر ما زال في دائرة الاعتماد على أسلوب متبع في بعض النصوص المسرحية، لكن المفاجئ كان استغراق العمل كاملاً في دوامة سرد الحدث لا تجسده، وعندما كانت تبذل محاولات للتجسيد سرعان ما كان يتم خرقها من خلال سحبها إلى دائرة السرد سواء من قبل المشاركين المباشرين في المشاهد أو غير المباشرين، إلى درجة الإحساس أننا أمام رواية تروى لا أمام مسرحية تجسد .

إن ما بذلته المخرجة في محاولة منها للخروج من حفرة السرد التي وقع بها العرض من خلال استنباط الحلول الإخراجية المتوالية لم يكن له أثر يذكر في إنقاذ العرض من المطب الذي وقع فيه، ونفس الأمر ينطبق على الممثلين جمال سلوم-هاني الأطرش-شادي مقرش-ريم زينو الذين كانوا يعيدون عن الشخصيات التي كانوا يجسدونها لأن النص بالأساس لم يسمح لهم بأن يتعمقوا في الشخصيات المقدمة المفتقدة إلى الإحساس بكيونتها واستقلاليتها .

يبدو أن النص القصصي الذي يُفترض أنه تعرض إلى إعدادين مسرحيين، ثانيهما من قبل المخرجة ذاتها، يبدو أنه بقي عصبياً على المسرحة ووفياً للصيغة الأولى القصصية الروائية السردية التي كتبت بها .

استخدم العرض اللغة الفصحى إلى جانب العامية، محاولاً أن يقرن العامية بالمشاهد الدرامية النادرة، والفصحى بالمشاهد السردية (على كثرتها) لكن التداخل الذي كان يحصل أحياناً في نفس المشهد، بل وفي الجملة الواحدة كان كفيلاً بتعميق الهوية بين العمل والمتلقي وهي الهوية التي كان السرد المسيطر على مفاصل العمل المسرحي كفيلاً بإيصالها إلى أكبر قدر ممكن من العمق .

جوان جان - سوريا  
فوتوغرافيا : عماد جلول



سنوات طويلة مرت على آخر إطلالة للمخرجة المسرحية نائلة الأطرش على جمهور المسرح القومي بدمشق، فقد شهد العام 1993 آخر إطلالات الأطرش على المسرح القومي لتغيب عن خشبته ستة عشر عاماً ولتعود بعمل بعنوان "البدلة" إعاداً وإخراجاً عن قصة لكان ثيمبا، اقتبسها للمسرح كوئوبي موتلاتس.. والواقع أن عودة نائلة الأطرش إلى المسرح القومي السوري تُعتبر مكسباً لهذا المسرح بما تمتلكه من مخزون يؤهلها لأن تكون في مصاف المخرجات المتميزات لا على الصعيد المحلي فحسب بل وعلى الصعيد العربي أيضاً، كما أن هذه العودة تعكس حرص مديرية المسارح والموسيقا بدمشق على استقطاب أبرز الأسماء المتواجدة على الساحة المسرحية المحلية، بنفس الوقت الذي تسعى فيه إلى إتاحة الفرص أمام شباب المسرح السوري لتقديم نتاجاتهم الإبداعية .

تدور أحداث مسرحية "البدلة" في جنوب أفريقيا حيث المجتمعات التي تعاني الفقر والتمييز العنصري، لكن المسرحية تنأى بنفسها عن معالجة هذه القضايا ذات العابرة والتي لا تشكل مرتكزاً أساسياً من مرتكزات المسرحية، وهو موقف وخيار للمسرحية كل الحرية في اتخاذها، لتتخذ لنفسها مساراً آخر لا يشكل خصوصية مكانية أو زمانية، ولتطرح موضوع الخيانة الزوجية الذي يمكن أن يتكرر في أي زمان ومكان، وهو طرح لا يبدو معنياً بالإحاطة بالعوامل الموضوعية أو غير الموضوعية التي قد تؤدي إلى هذه الحالة بقدر حرصه على رصد ردة فعل الزوج الأولى على واقعة الخيانة وما يتلوها من سلوك قد يبدو غير تقليدي في مثل هكذا حالات، إذ تنحصر طموحات الزوج بعد كشفه لخيانة زوجته في القيام بعملية طويلة ومتسلسلة لتحطيم زوجته نفسياً واجتماعياً عقاباً لها على ما اقترفته، دون أن يلجأ إلى اتخاذ مواقف حاسمة ضمن هذا الإطار، وبطبيعة الحال فإن جل المسرحية ركز على ردة فعل الزوجة تجاه ما يقوم به زوجها من ممارسات انتقامية تبدأ بإجبارها على التعامل باستمرار مع بدلة العشيق التي لم يتمكن من أن يأخذها معه عندما ضبطه الزوج بالجرم المشهود، هذا التعامل الذي يمتد ليشمل مشاركة البدلة للزوجين في كافة تفاصيل حياتهما : على طاولة الطعام وفي غرفة النوم وفي الشارع وفي الاحتفالات العامة ذات الطابع الاجتماعي، ولا تنتهي هذه الممارسات الانتقامية إلا بعد أن تكون الزوجة قد أنهكت تماماً لتستسلم للموت طائعة مختارة .

اعتمد العرض في خطابه وطريقة تواصله مع المتلقي



• مدرسة المسرح هدفها إعداد الطلبة الأكثر موهبة الذين يريدون أن يصبحوا ممثلين، مخرجين أو كتاب مسرح، وتقدم المدرسة أيضاً مناخاً تربوياً يسمح للطلبة بتنمية قدراتهم الفكرية والفنية وأيضاً خيالهم.

## عمل متماسك ومخرج مثابر

# بؤساء الإسكندرية

## سلطة غاشمة تتحكم في مصائر شعب مقهور

الذي يجعلنا نعتقد بوجود صوتين لكل شخصية .

وكعادته استطاع "محمد يسرى" أن يصور شخصية "جيفير" بعيداً عن النمط المألوف لشخصية الشرير ، فالحق أن هذا الممثل - على مدار متابعتي لأعماله - يسعى دائماً إلى تقديم صورة مبتكرة لكل شخصية يؤديها ، وكان مشهد انتحاره من أفضل مشاهد العرض حينما نجح في إيجاد مساحة كبيرة من التعاطف مع تلك الشخصية التي تمثل في النهاية أحد ضحايا نظام مستبد استطاع أن يخدعها ويسخرها لخدمته .

وقد حمل العرض مفاجأة سعيدة - على الأقل بالنسبة لي - حينما شاهدت "أمين حجازي" على المسرح وهو يؤدي دور "تينارديه" صاحب الحانة ، نموذج البرجوازي المستغل الذي لا يتورع عن نبش جثث الموتى والاستيلاء على متعلقاتهم . لقد سمعت الكثير عن هذا الممثل وإن كانت تلك هي المرة الأولى التي أشاهده فيها ، وكان "أمين" على مستوى التوقعات حيث استطاع تجسيد الشخصية بخفة ظل خفت من حدة الشخصية وما تتركه من أثر منفرد ، ولم يكن أداءه التراجيدي على مستوى أقل من أدائه الساخر ، وهو ما تكشف في مشهد اكتشافه لجثة ابنته بين القتلى الذين يعثب بجثثهم .

وإذا كانت "زيهام عبد الرازق" قد ارتبطت في أذهان جمهور الإسكندرية بعرضها الشهير "كلام في سرى" ، فقد استطاعت أن تفك هذا الارتباط بتقديمها شخصية "إيبولين" تلك الفتاة المحبة التي يدور داخلها صراع عنيف بين أنانية المحب وتضحيتها ، وجاءت مشاهد المناجاة أفضل أجزاء الأداء التمثيلي لزيهام رغم أن مثل هذه المشاهد تمثل شريكاً لأي ممثل إذا لم يدرك طبيعة التقنيات الخاصة بأداء هذه النوعية الحوارية .

ولعل تقديم ممثلين جدد إلى الساحة المسرحية بالإسكندرية يفسر حماسى الشديد لهذا العرض ، فقد استطاع "عبد السلام" أن يقدم لنا وجوهاً جديدة تبشر بمستقبل كبير ، وعلى رأس هؤلاء "غانم المصرى" الذى جسّد شخصية الثائر "ماريوس" دون افتعال أو مبالغة غالباً ما تغرى الهواة عند أدائهم لهذه النوعية من الأدوار ، فقد جاء أداءه هادئاً متزنًا غلبت فيه الطاقة الداخلية للانفعال على التعبير الخارجى . وهناك "أحمد إبراهيم" فى دور الثائر "أنجولرا" فهو موهبة فنية جديرة بالرعاية بما يمتلكه من صوت مسرحى مميز وقدرة تعبيرية واعدة ، وإن كان يؤخذ عليه إعجاب بصوته بما يدفعه أحياناً إلى تميز من مجموعة الثوار كل من "محمد مصطفى" و"إسلام طه" .

وأخيراً يمكن القول بأن هذا العرض يمثل ميلاداً فنياً جديداً لمخرج لم يستسلم لخبرته الطويلة ، واستطاع التجديد فى أدواته ليمزج بين العناصر الفنية صاحبة الخبرة ، والمبدعين الجدد الذين اكتشفهم وقدمهم هدية إلى مدينة السحر والجمال ، وإلى الحركة المسرحية الصحابة صخب البحر السكندرى .

د. أيمن الخشاب



تكشف أعلى البرجين رأسياً ، أو تكشف الخلفية فى العمق أفقياً ، فتحقق ما يُطلق عليه المصورون Depth of Field أى الإحساس بالعمق ، وهى قيمة فنية على مستوى كبير من الأهمية فى عرض مسرحى تسمى بنيتة الدرامية إلى تصوير لقطة بانورامية عامة لعالم متسع مترامى الأطراف . وقد تأكدت تلك الرؤية فى إصرار المصمم الصوتى على الكشف عن حركة تغيير الديكور ، فشهدنا هذا العالم وهو يتبدل أمام أعيننا .

وقد ساهم الأداء التمثيلى فى تأكيد الخطاب الذى استهدفه العرض ، فقد جاء متوازناً بين الإيهام بالشخصية والتعليق عليها ، وإن تم ذلك من خلال تقنية المناجاة دون الانفصال البريختى الذى أوكله المخرج فى بعض الأحيان لجوقات متعددة تخلقت من قلب الأحداث وليس من خارجها كما فى المسرح الملحمى ، وقد نجح معظن الممثلين فى تحقيق هذا التوازن ، فعلى الرغم مما تحويه شخصية "جان" من عبارات خطابية مباشرة ، استطاع "محمد على" أن يؤدى تلك المقاطع الخطابية بروح إنسانية متمثلة للشخصية الدرامية الحية التى يجسدها دون أن ينزلق إلى هوة الإرتان الخطابى ، كما استطاع أن يربطنا بالشخصية طوال العرض وأن نجد أنفسنا فيها فننفعل بانفعالاتها ، وإن كان هناك ما يؤخذ على أدائه ، فهو عدم مراعاته للمراحل العمرية التى مرت بها الشخصية ، إلا أن ذلك لم يكن كفيلاً على أية حال بانفصالنا عن الشخصية وتصديقنا لها . أما "نرمين البوريدي" فقد حرصت على التمييز بين شخصية "فانتين" ، تلك المرأة الناضجة التى صهرتها المعاناة ، وشخصية "كوزيت" الفتاة الحاملة التى قضت شبابها فى رغد العيش ، وقد اعتمدت "نرمين" على التمييز بين الشخصيتين من خلال عناصر الأداء الصوتى ، إلى ذلك الحد

المخرج  
استطاع  
قيادة كتيبة  
من الفنانين  
فى  
التخصصات  
المختلفة



الأداء  
التمثيلى  
ساهم  
فى تأكيد  
خطاب  
العرض



الأحداث فى رواية بحجم البؤساء - فمن المعروف بدهشة أن فن الرواية يتيح هذه التعددية بصورة تفوق فن المسرح بكثير - إلا أن مصمم الديكور "عبد المنعم إبراهيم" استطاع أن يجد حلولاً غاية فى البساطة والذكاء ، مستغلاً الفضائين الرأسى والأفقى استغلالاً كبيراً ، فعلى المستوى الرأسى شغل المسرح بعدد من المستويات متباينة الارتفاعات ، استغلت فى تحقيق تعددية مكانية إما بإضافات مشهدية بسيطة ، من ذلك إضافة سور قصير على حافة مستوى علوى للإيهام بشرفة مرتفعة ، وإما دون أية إضافات حينما يقف الممثلون على مستويات رأسية مختلفة ليشغل كل منهم مكاناً مغايراً . وبالإضافة إلى المستويات ، شغل برجان ممتدان إلى أعلى المسرح منطقة العمق على جانبي المسرح ، فضلاً عما حققاه من وظيفة جمالية تمثلت فى ذلك الامتداد اللانهائى فى الفراغ الرأسى ، فقد حققا وظيفة دلالية حينما أوحيا بالتوق إلى الحرية والانفتاح ، وهى القيمة الرئيسية للعرض . أما عن استغلال الفراغ الأفقى ، فقد تحقق من خلال وحدات تلخيصية متتابعة للإيهام بأماكن الأحداث ، فعلى سبيل المثال ، تنقلنا واجهة منزل كنسى يشغل أحد أضلاعها مدخل مفتوح فى مواجهة الجمهور إلى بيت القس ، وتدور الأحداث داخل المنزل أمام المدخل ، وأحداث خارج المنزل خلف المدخل .. وقد غلبت تلك البساطة الإيحائية على تصميم كافة المشاهد بما أكد وحدة الرؤية التشكيلية التى اتسمت بالمرونة والجمال فى ذات الوقت ، وقد ساهمت الإضاءة - التى صممها إبراهيم القرن - فى تحقيق هذه الرؤية ، فقد راعت الإضاءة عدم الكشف عن نقطة الهروب فى كل من الامتدادين الرأسى والأفقى ، فباستثناء المشهد الأخير - وهو أضعف المشاهد فى رأيى - راعى المصمم عدم وجود لحظة ضوئية واحدة

فى الوقت الذى كان فيه معظم المخرجين يصارعون الوقت لإنتاج عروضهم وللحاق بآخر قاطرة قبل انتهاء مهلة إبريل المزعومة والخروج من جنة القومى ، كان المخرج المخضرم عبد السلام عبد الجليل يلح لصعود بؤسائه على خشبة المسرح ، فقد كان العرض جاهزاً قبل أن يكتب أى مخرج خطته . ورغم اعتراضنا على آليات العمل بشكل عام ، والآليات التى تم من خلالها إنتاج هذا العمل بشكل خاص ، إلا أن تماسك العمل وجودته ومثابرة مخرجه قد اغتفروا كل الخطايا .

استهدف المخرج صياغة عرض موسيقى استعراضى . ورغم محدودية الإمكانيات المادية إلا أنه نجح فى الاقتراب من طموحه إلى حد كبير ، فقد شغلت الموسيقى والاستعراضات مساحة زمنية كبيرة ، وتوعدت الأغاني التى كتب أشعارها "عمرو أبو السعود" بين التوضيف والتعليق والتعبير الدرامى ، وفى بعض الأحيان جاءت الأغاني بديلاً عن تجسيد الأحداث ، فعلى سبيل المثال وصفت أغنيات المساجين أحوال الشعب المقهور:

"غريب حتى وأنا فى دارى .. وغابت شمسى ونهارى  
نهار مسجون ورا قضبان .. وحلم بيجلده السجن"

وعلقت أغنيات الحب على مشاعر "كوزيت" و"إيبولين" .. بينما جاءت أغنيات الثورة بديلاً لتجسيد مشاهد بأكملها . ورغم القيمة الفنية للأغاني فى حد ذاتها إلا أنها فى بعض الأحيان جاءت زائدة عن الحاجة بما شكل عبئاً على العرض ، من ذلك الأغنية التى يغنيها "جان" لكوزيت وهو يأخذها من الحانة إلى بيته ليتبناها ، فقد جاءت الأغنية تكراراً لما تم تجسيده ، إلا أن الأغاني فى مجملها - باستثناءات قليلة - أدت وظائفها الدرامية المشار إليها بالإضافة إلى وظيفتها الجمالية ، واتسمت الأشعار بقدر كبير من التكثيف والتعبير . كما جاءت الألحان - التى وضعها محمد شمس - فائقة التعبير عن الموقف الدرامى

متألفة مع الحالة الوجدانية للشخصية ، فضلاً عن جمالياتها الموسيقية إلى ذلك الحد الذى يجعلها تعلق بأذن المتلقى بعد انتهاء العرض ، وقد تميزت بشكل خاص أغنيات الثورة بتوازنها التعبيرى بين الشجن المرتبط بشقاء الثوار ، والحماس المرتبط بزيادة التغيير الثورى . أما المقاطع الموسيقية الفاصلة بين المشاهد المتتابعة ، فقد استمدت فى معظمها من الجمل الموسيقية للأغاني بتوزيعات تباينت باختلاف المواقف الدرامية ، وقد قامت هذه المقاطع بدور كبير فى الربط بين المشاهد

وساهمت فى تدفق الإيقاع العام للعرض . ولم يكن الرقص التعبيرى الذى صممه "شريف عباس" على مستوى أقل من الموسيقى والأغاني ، فقد نجح المصمم فى صياغة جملة الحركة دون صخب أو افتعال ، فالجملة تبدأ فى التشكل من أجساد الممثلين تلقائياً أثناء المشهد دون ذلك الانفصال الذى طالما أزعجنا به المصممون حينما يحاولون تقديم أنفسهم بشكل مستقل عن مجمل البناء العام للحركة المسرحية ، وفى معظم الأحوال فحرت الجملة الحركية طاقة تعبيرية تناسب الموقف الدرامى دون مبالغة أو افتعال . ورغم تعدد الأماكن المفترض أن تدور فيها





• يجد الممثلون أنفسهم مزودين بحصيلة لغوية غير مسبقة مكونة من أبجدية ثقافية غير مستخدمة، إن هذه اللغة، التي تم الحصول عليها من منطقة بعيدة، وبالتالي غريبة عليهم، انتهت بتكوين خاملة عمل شخصية للغاية، يمكن تطبيقها في عرض قادم.

# مسرحنا 11

جريدة كل المسرحيين



## لابد لفرقة المنوفية من وقفة

# الزير سالم

## هاجس الوقت الذي أخل بالموضوع

### موسيقى معبرة عمقت رؤية العرض وديكور بسيط يخلو من البهرجة



يوسف النقيب، وإذا كان الإعداد كما قلنا لم يساعد كل هؤلاء، أو البعض منهم أن يقدم ما لديه فما بالك بالعناصر الأخرى، ديكور العرض الذي صممه حازم شبل جاء بسيطاً للغاية خالياً من أي بهرجة ففي عمق المسرح ومنصفه كرسى العرض على شكل تابوت كبير أعلاه وأفقها هالة كبيرة غير محددة الملامح توحى فقط إلى الأشياء الجماعية ويمين المسرح ويساره مجموعة من التوابيت المتحركة بلون الصخر في وجه ووجهها الآخر سالت عليه دماء وأسفله مرايا للجمهور وكأنه يرى نفسه في هذه التوابيت كجزء من

حسان" ومحمد الشعراوي في دور "جساس وجندي"، أحمد رجب في دور "همام" ومحمد حنفي في دور "جساس وجندي" وإسلام الشريف في دور "سلطان"، ورجب أبو خضرة في دور "سعد" والبنات والفتيات نهلة كمال في دور "سعاد"، وهند السادات في دور "جليلة"، ورغدة أبو الخير في دور "يامة" ونهاد كمال في دور "أسماء"، وإيمان هاشم في دور "الوصيفة" والجنود مصطفى الشريف، وحسام علاء الدين ومحمود عصام وعلى زين الدين، وقدم الممثل المخضرم أحمد عباس دور "عجيب" المهرج وقام بالأداء الغنائي

أجيال جيل الخبرة والكبار وجيل الوسط وجيل الشباب، ولا يمكن ولا يصح نفي أي عنصر أو جيل وإزاحته من أجل مجموعة أو توجه لأن الخاسر في النهاية هم هؤلاء الشباب والعمل المسرحي ذاته لذا فإن هذا العرض افتقد لجهود ممثلين هاميين ومؤثرين مثل سمير يوسف وسماسم جامع ويوسف النقيب وعبد المحسن عيسى وربما غيرهم إلى جانب هؤلاء الشباب الذين قدمهم المخرج وليد المبيض في دور "كليب"، وأحمد عيسى في دور "سالم" ومصطفى مراد في دور "هجرس" وعزت جابر في دور "مره"، وخالد موسى في دور "التبع



اللعبة إلى جانب مجموعة من الموتيفات والبوفات سهلة الحمل والحركة تستخدم أحياناً كمقاعد وأحياناً كحجارة تتعامل معها المجموعة في حالة الحراك والثبات والديكور على هذه الحالة بسيط للغاية ولكنه غير مبهز وإن كان معبراً أما عن الملابس فقد بدت أفضل حالاً فبدا الشعب أو الرعايا أو المحكومون في ملابس صفراء، وارتدي الأمراء والحكام الملابس ذات اللون الأحمر والأسود والأخضر الزاهي ولكل لون دلالة وإسقاطه التي لو ربما أتاحت للإضاءة أن تتعامل مع هذه المفردات لكان لها دور مؤثر وغير تقليدي لكنها قدمت كما هو متعارف عليه في حالات الصراع والمكائد والبوح الذاتي، وإذا كان المخرج أراد أن يكسر تقليدية العرض فبدأ بالحكاية بالأداء الغنائي على لسان الشعب أو المجموعة ولم يشأ أن تكون حكاية السيرة على لسان الراوي المنشد وإن تخلل العرض ذلك بصوت يوسف النقيب فإن العرض لم يستمر على هذه الحالة أو تلك بالرغم من أن الأشعار التي صاغها وكتبها الشاعر أحمد الصعدي بدأت بالحمد والصلاة كما يفعل الرواة والمنشدون وبذل فيها مجهوداً كبيراً إلا أنها جاءت في سياقاتها محاولة للم جيل الحكاية التي تاهت وبترت في الإعداد فبدت توضيحاً أو تعليقاً من مفهوم الكاتب مثل مغلوب يا غالب.. يا منتصر مغلوب - وفي منطقة أخرى وصف حسي لجليلة وفي منطقة مغايرة استلهم نصوص حديثة مثل "لا تصافح" على غرار القصيدة الأشهر لأمل دنقل "لا تصالح" وهو مجهود بلا شك قام به الشاعر وصاغه موسيقى وألحان الملحن على سعيد العائد لمسرح الثقافة الجماهيرية بعد انقطاع دام لأكثر من عشر سنوات ذلك الملحن المبدع الذي حاول استلهم روح الحكاية والسيرة الشعبية والمديح والإنشاد..

فجاءت الموسيقى معبرة موحية في الكثير من حالاتها وبذل جهداً كبيراً في تحفيظ فريق العمل المسرحي على الأداء الغنائي بسهولة ويسر ونزعم أن الملابس والموسيقى كانتا من أهم عناصر هذا العرض الذي نجح المخرج حمدي حسين أن يقدمه بمجموعة من الشباب في تشكيلات جماعية تحركت دون تعثر كبير وكونت مشاهد بالأجساد وأدت غناء تعبيرياً وقدمت الأداء باللغة العربية الفصحى مقبولاً ومقنعاً إلا أننا كمشاهدين كنا ننتظر أن تصيبننا الدهشة أو أن تسحرنا المتعة أو أن تأسرننا الفكرة خصوصاً من هذه الفرقة العريقة التي يجب أن تكون لها وقفة استحضاراً للماضى ودراسة للحاضر وحلماً للمستقبل وقفة تعنى بالإبداع والفن والاختيارات والبدائل المتاحة دون أية حساسيات أو حسابات شخصية أو ذاتية لأن هذه الفرقة تستحق أن تكون في طلائع الفرق المسرحية على مستوى الجمهورية ولكن حتى إشعار آخر.

صبري عبد الرحمن



• كان اللجوء إلى تقنيات البيوميكانيكا، وتصميم رقصات المسرحية، والدقة الحركية، يعطى للأداء طابعا مصطنعا ومتكلفا مبتعدا عن مصدر أى تصوير للواقع.



## طروادة فى حضن الأهرامات

تمتزج مع الملابس لتشكّل لنا صورة مبهرّة بعناصر بسيطة -مما يوضّح أيضاً تماسك العمل ليس فقط درامياً وإنما أيضاً من خلال عناصر العرض المسرحي

تنقسم المناظر الى مناظر خارجية وأخرى داخلية لتصور لنا مشهد القصر من الداخل وكيف يقسم الى طابقين ومرة أخرى لتصوير المدينة من الخارج فى مشاهد عديدة مثل السوق -الحرب -شواطئ البحر -الجنائز وغيرها لنرى صور المدينة مرة مرة وهذا الحصن مرة أخرى وحائط القصر من الخارج والذي يعبر عن القوة التي تمنع الغرباء من دخوله. رغم كل هذه التقنية فإن العرض قدم أصلاً فى مكان غير مجهز للعرض المسرحية وهو ساحة الصوت والضوء بجوار الأهرامات بالجيزة ومع ذلك نجح المخرج فى جذب مشاعر وأحاسيس المتفرجين حينما قدم هذا العمل فى العراء ليحاول ان يكون فى مكان مناسب للأحداث وكذلك استخدامه لعناصر الإبهار البسيطة والتي تبهّر المتفرج دون خداع .

مما يدفعنى الى الشعور بالحسرة على حال مسارحنا اليوم سواء المسارح الاستعراضية او المسارح الدرامية التي انفض عنها الجمهور بحجة ان الجمهور لا يقبل على مثل هذه الاعمال الجادة .

وهذا وبصراحة وبدون خجل كلام فارغ وقلة حيلة فكثيراً ما يدافع رجال المسرح عن هذه الظاهرة وتعلو اصواتهم وتنشط حناجرهم بشعارات عفى عليها الزمن من مباشرة فجة وسذاجة ومراهقة سياسية لا تحترم عقلية المشاهد مدعين بأن المسرح مرآة للمجتمع الذي نعيش فيه وهم يقدمون أبعث ما فى المجتمع أو يقدمون نجماً يثير الضحك لجذب الجمهور، وهو ليس من الضروري على الإطلاق فقد انتبه العالم الى مثل هذه الوسائل التي لا تنفع من زمان بعيد، فمثل هذه الفرقة نيران الاناضول ليس بها بطلاً واحداً ولكن الفرق نفسها هي البطل الوحيد وكذلك استلهام النصوص الكلاسيكية سواء كانت من الاساطير أو من الأدب العالمى لتبعثها فى دراميتها المعروفة ولكن بالاساليب جديدة -والدليل على نجاح مثل هذه الأعمال أن هذه الفرقة استمر عرضها خمسة ايام فى بهو الأهرامات ولم تخل المقاعد من المتفرجين طوال ايام العروض لنجد كل هذا الجمهور الهائل وهو يتابع العرض من بدايته حتى نهايته مما جعلنى اشعر حياله بالحزن لانه سوف ينتظر ربما عاماً آخر ليُشاهد مثل هذه العروض التي ترضيه .

### عرض يكشف زيف ادعاءات رجال مسارحنا



لتشكيلات حركية ربما حول الحدث أو خلفه أو بجانبه أو أمامه فالاستعراض يقترب بعض الوقت من الباليه ويعلو عن الاعمال المسرحية التقليدية فى نفس الوقت ويتخلّى عن عيوب الاثنين ويكتسب كذلك مميزاتهما ما بين الرقى والمصداقية، فيبنى على رشاقة الحركة فوق المسرح ونعومة الانتقال، كما نرى فى المشهد الخامس فى الفصل الاول استعراض لـ 100 راقص تقريبا معاً وكذلك المشهد الأخير الذي ينقسم الى ثلاث رقصات تحوى حوالى 120 راقصاً. كما جاءت الموسيقى فى عرض طروادة للموسيقار "يوسيف ارزين" محافظة على ثبات الفكرة ووصف الحالة العامة للأحداث لنجد موسيقى مختلفة الجميل تحمل فى عمقها بعض الالحن التركية لتكون بطيئة أحياناً وسريعة فى أحيان أخرى وتنوع بعض الوقت بين الموسيقى المسجلة وموسيقى الطبول الحية والموسيقى التي اعتمدت فقط على بعض الاستعراضات المتضمنة مشاهد الحرب لتعتمد فقط من صوت السيوف والدروع واقدام المحاربين.

كانت الإضاءة بمثابة الزمن الخارجى للفعل كما كانت الموسيقى بمثابة الزمن الداخلى -لتوضّح لنا سمات الليل والعراء وكذلك توضح الحالة النفسية لدى الشعوب و ما أصاب الجنود أثناء الحرب من توتر وغيره خلال تنوع ألوانها وقوتها وضعفها فتعبر عن لحظات السعادة والحزن -فكانت تنقل شفافية الحدث مكمله للموسيقى -فعندما تعلو الموسيقى تعلو الإضاءة وعندما تنخفض الموسيقى تنخفض الإضاءة وهكذا الإضاءة والموسيقى متوائمتين فى إيقاع الحدث.

جاءت تنتهى المسرحية وتنتهى الرحلة رحلة الثأر والانتقام، والتي أراد المخرج من خلالها ان يقول بأن هناك بعض الحماقات التي تخرج من بعض الحكام تجلب على شعوبها الحرب والدمار. تميز هذا العرض بعظمة الإيقاع سواء الإيقاع المرثى أو الإيقاع السمعي، فالإيقاع هو ما ينظم هذا العمل المبني أساساً على الاسطورة ليصبح الإيقاع أيضاً أسطورة داخل حرب طروادة، والأداء داخل عرض طروادة ينقسم الى أداء حركى و أداء استعراضى

ستشارك فى القتال دليل على كمية الجنود الذين سيلاقون حتفهم فى هذه الحرب ليحاربوا بجانب الأحياء- لكن لم يسمع لها احد. يعود " أخيل " فى المشهد الرابع بكل قوته لينتقم لموت "باتروكليس" ويقاتل "هيكتور" وجها لوجه ويتلقى " أخيل " عدة ضربات من "هيكتور" لكنه لا يصاب بجروح، وتنتهى المعركة بقتل "هيكتور". فى المشهد الخامس يقوم " أخيل " بجر جسد "هيكتور" رافضاً ان تقام جنازة تليق به ويحتفل الاغريق بالنصر ويأتى "برياموس" ملك طروادة ووالد "هيكتور" الى "أخيل" ويطلب اعطائه الجسد. جنازة ملكية تودع البطل "هيكتور" فى المشهد السادس تدخل فيها جميع افراد العائلة المالكة وجميع افراد شعب الاناضول . فى المشهد السابع يحتشد جيش طروادة تحت قيادة الملك "برياموس" لتوجية ضربة للجيش الاغريقى والانتقام لموت "هيكتور". وبعد ادراك الجيش الاغريقى قوة الحصن الذي صنعه الطرواديين وعدم تمكنهم من المواجهة ينسحبون تاركين خلفهم حصاناً خشبياً مصنوعاً من بقايا السفن وقاموا بالاختباء فيه لكن يتمكنوا من دخول المدينة عن طريق الخديعة . فى المشهد الثامن والاخير يفرح الطرواديين بهذا الحصان معتقدين انه هدية من الالهة -رمزاً لمدينتهم، تحاول كاسندرا تحذيرهم لكن كالمعتاد دون نتيجة، ويدخل الليل يخرج الجنود من داخل الحصان وتفتح المدينة لدخول باقى الجيش الاغريقى ليلبدأ القتال الذي ينتهى بموت " أخيل " على يد "باريس".

وهكذا تنتهى المسرحية وتنتهى الرحلة رحلة الثأر والانتقام، والتي أراد المخرج من خلالها ان يقول بأن هناك بعض الحماقات التي تخرج من بعض الحكام تجلب على شعوبها الحرب والدمار.

تميز هذا العرض بعظمة الإيقاع سواء الإيقاع المرثى أو الإيقاع السمعي، فالإيقاع هو ما ينظم هذا العمل المبني أساساً على الاسطورة ليصبح الإيقاع أيضاً أسطورة داخل حرب طروادة، والأداء داخل عرض طروادة ينقسم الى أداء حركى و أداء استعراضى

"تكونت فرقة نيران الاناضول عام 1999 متضمنة 90 فناناً لتحقيق نجاحا باهرا فى باكورة اعمالها لتتوالى النجاحات عاما بعد عام وتقدم اعمالها فى امريكا، هولندا، الصين، روسيا، فرنسا، ايطاليا، مصر، الاردن وغيرها من الدول لتحقيق رقما قياسيا عندما بلغ عدد الجمهور فى ليلة عرض واحدة 400 الف مشاهد لتدخل بهذا الرقم موسوعة جينيس للارقام القياسية.

يصف "مصطفى أردوجان" طروادة فى كتيب العرض بأنها المدينة الفاضلة التي اختلط بها الحلم بالحقيقة والعلم، ليبدأ العرض باستعراض ضخم لسوق يوضّح من خلاله طبيعة شعب طروادة وهو شعب مضيايف يرحب بالزائرين، ويستعرض كذلك حرس المدينة وقوتهم، ويظهر فى نفس المشهد "باريس" واخاه "هيكتور" وكيفية العلاقة بينهما، وكذلك شقيقتهم "كاسندرا" التي تتنبأ بأنه سوف تشتعل فتنة تجلب اللعنة الى المدينة.

فى المشهد الثانى تتنبأ "كاسندرا" بما سيحدث من دمار، فهي بمثابة العرافة ولكن لم يهتم بنبوءتها أحد، كما أمر الملك بحبسها ظناً بأنها مجنوننة. المشهد الثالث يقع "باريس" الطروادى فى حب أجمل امرأة فى العالم "هيلين" الاغريقية بناء على أوامر الالهة الامر الذي سيلحق الدمار والخراب بطروادة وهي التيمة الرئيسية لحرب طروادة فى الايلاذة. يأتى الاغريقى الى طروادة فى المشهد الرابع بالاف السفن بعد ان سيطر عليهم الغضب حينما علموا بأن "هيلين" قد هربت مع باريس وتعيش الان فى قصر الملك -فهم قادمون من أجل الثأر يتقدمهم المحارب العظيم "أخيل" وقامت الجيوش بمهاجمة المعبد واعتقلوا الرهبان كالعبيد. فى المشهد الخامس يشارك جميع افراد شعب الاناضول فى الاستعداد للحرب ويكونون جيشاً يتحلى بالعزيمة ليواجه جيش لايهزم وهو جيش الاغريق.

ينتهى الفصل الاول متضمناً المشاهد الخمس السابقة ويبدأ الفصل الثانى بالمشهد الاول وهو المشهد الذي يدوع فيه "هيكتور" طفله الرضيع وزوجته "اندروماهي" التي تحاول مرارا اقناع زوجها الشجاع بعدم خوض الحرب، وتفشل كل محاولتها، "فهيكتور" له الرغبة الملحة فى مقابلة عدوه اللدود "أخيل". تقاوت القوات الاناضولية جيش الاغريق فى المشهد الثانى، يقتل "هيكتور" "باتروكليس" ابن عم "أخيل" ظناً منه أنه الاخير، ثم يكتشف أنه قتل فتى صغيراً ليوقف الحرب لمدة يوم يعلن فيها الاغريق الحداد. فى المشهد الثالث تحذر "كاسندرا" الطرواديين من الهزيمة وتقول إن الهياكل العظمية

### العرض تميز بعظمة الإيقاع

### المرثى والسمعى

محمد عبد الرحمن الشافعى



## ليس صحيحاً أن الطبقة الوسطى سبب انهيار هذا النوع من المسرح

# درب عسكر

## فصول كاريكاتيرية تنتصر للفرجة الشعبية



توظيف  
جيد  
لترائنا  
الغنائى  
سأهم  
فى ربط  
المشاهد  
بالعرض



وتخلع على حسب الظروف، والموتيفات الشعبية تحيط بالجميع من كل جوانب الخيمة = السرداق (تصميم: أحمد أسلمان) - والتي تضم الممثلين والمتفرجين فى مكان واحد - حيث يتحرك الممثلون بين صفوف المتفرجين فى كل ركن.. يشاكسونهم ويحركون فيهم كوامن المشاركة والتفاعل - وفى جو تغلب عليه البهجة والمرح، وهو دور صعب تصدى له الممثلون بسلاسة وخفة ظل بداية من المخضرم (محمد صوفى) فى دور المعلم صاحب الكار الذى يدافع عن كار الارتجال بكل ضراوة، والذى يقوم به فى ثقة المتمكن، وإلى جواره - من جيل الوسط (محمد طرفايه) زعيم المحبطين الذى يغزو فنون خيال الظل والأراجوز القديمة، وقد تقمصه شيطان التمثيل الهازل فيدا صادقاً ومقنعاً فى (تشخيص) الدور، والشاب أمير عبد المنعم) المغمم بالحماس والحيوية والذى يدرك أبعاد المراحل التى عاش فيها لينتقل من التحبب إلى الشكل الغربى للمسرح - محاولاً التأكيد والإشارة إلى اختلاف مناهج الأداء التمثيلى فى كل مرحلة، وتصدى الشاب (إسلام بشبيشى) لدور البهلوان الصعب، وأداة منذ البداية فى الشارع حتى النهاية.. مشاركاً ومندمجاً فى شخصية البهلوان التى تحتاج إلى خبرة، والاكتشاف المثير (ولاء شعبان) تلك الموهوبة الصغيرة السن التى تقلدت الأدوار المختلفة من بهلوانة إلى غازية إلى عزيزة زوجة الفلاح رجب وغيرها من الأدوار - ففرقت وغنت وتشقلت وتنقلت بين الأنماط المختلفة وفى سرعة ومرونة مميزة، وهى - فى تصورى - نتاج جهد طويل ودعوى من المخرج الذى اكتشف فيها كل تلك الإمكانيات فى الأداء التمثيلى والغناء والرقص أكسبتها قبولاً مؤثراً، وينضم إلى تلك المجموعة المشعة بالبهجة (أحمد سلامونى) الذى تعددت أنماطه الضاحكة ومشاركته فى الغناء والرقص، وتغامت بقية المجموعة مع بعضها البعض (أشرف حسنى) مع فرق الارتجال والمحبطانية، و(حسام أبو السعود) بتعدد أنماطه، و(باسم نبيل) الذى أدى دور الرقيب عسكرى الأمن المتشدد - المتخشب الحركات والذى بدأ أولاً متشدداً فى الحفاظ على التقاليد العتيقة المتخلفة - ليتحول إلى الرقيب فى المسارح.. ذى المشية العسكرية المشنجة.. رافعاً شعار المحافظة على أمن النظام الحاكم - مانعاً كل ارتجال يمس أركان النظام..

وفى تصورى أن مصدر تلك البهجة التلقائية التى أضفاها العرض على الجميع هو.. تخففه من طرح المشاكل المستهلكة التى لم تعد موضوع بحث، واكتفى بخفة ورشاقة الانتقال بين الأشكال القديمة وفى إطار خفيف وأنى يمتزج فيه الرقص بالغناء بالموسيقى بالأداء الهزلى.

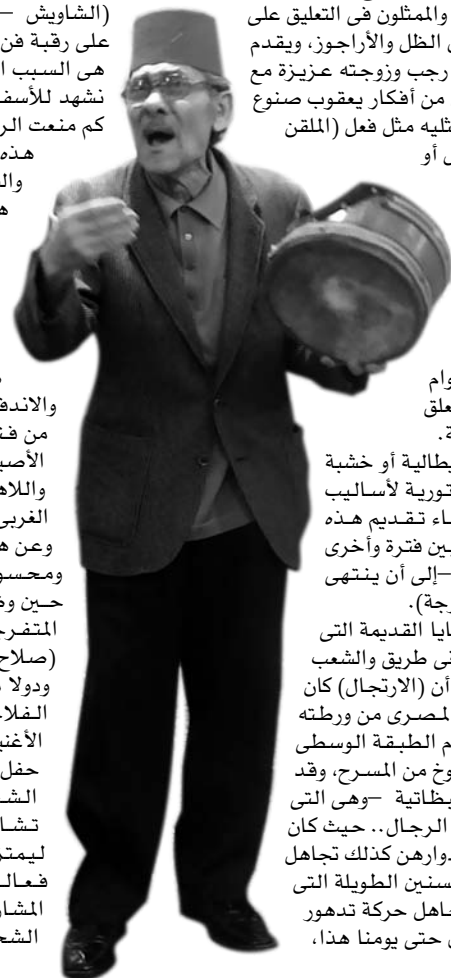
والذى هو قضية هذا العرض الأساسية (قضية المسرح المرتجل فى مصر)، ورغم أن المؤلف قد أشار إلى أن الطبقة الوسطى هى التى تسببت فى انهيار المسرح المرتجل وفرضت ذوقها المسرحى المستورد من الغرب، ومع هذا فقد ركزت العروض الثلاثة على فكرة (الشوايش - الرقيب) فبذت الرقابة هى السيف المصلت فقط على رقبة فن المسرح المرتجل، وفى تصورى أن الرقابة ليست هى السبب الوحيد فى انقراض المسرح المرتجل - والذى لم نشهد للأسف نهايته المساوية مجسدة وبارزة فى العرض - إذ كم منعت الرقابة أشكالاً أخرى كثيرة من المسرحيات وبقيت هذه الأشكال مثل الهزليات والأعمال التى تمس الدين والسياسة والجنس.. وليس السبب - كما أتصور - هو الطبقة الوسطى فقد تواصلت عروض الارتجال فى الأفراح الريفية والأحياء الشعبية المدن حتى وقت قريب، وما زال أسلوب تقديم الهزليات التجارية فى مسرحنا يتم بأساليب (الارتجال) الذى يتولاها فريق العرض - بغض النظر عما حدث من الزحف الطوفانى لكل ما هو قادم من الغرب والشعور بالدونية تجاهه والاندفاع إلى تقليده بشكل أعمى، وعدم الوعى مبكراً من فنانينا بخطورة وأهمية هذه الفنون المرتجلة الأصيلة، وبدلاً من ذلك زيفوا ذوق الجماهير المنقادة واللاهثة وراء ما يقدمه لهم تجار ومقلدو المسرح الغربى دون دراسة أو وعى مراعاة نظراً.

وعن هذا النص (غير الارتجالي) كنص مكتوب ومحسوب بدقة - قدم - عادل حسان عرضه المبهج حين وظف الأغنيات الحديثة التى تلائم أجيال المتفرجين فوظف أغنيات (سعاد حسنى) عن أشعار (صلاح جاهين)، وأشعار أحمد فؤاد مثل (دولا مين ودولا مين) وأشعار أحمد فؤاد مثل (دولا مين ودولا مين) فريط المتفرج بالعرض عن طريق تلك الأغنيات الحديثة والمألوفة للأذن - وكاننا نشارك فى حفل عرس بالأزياء تشترك فيه - فرقة الموسيقى الشعبية والغازية والفرفور - فى لمحات مبهجة تشارك فيه عناصر من الحاضرين فى الصالة ليمتزج المتفرج بالعرض وكأنه يشارك فيه مشاركة فعالة وحميمة - فى جو عام يساعد على هذه المشاركة - فاللعبة مكشوفة أمام المتفرج، وملابس الشخصيات معلقة على الحائط، والطرايش توضع

يعود المخرج الجاد عادل حسان إلى نص "درب عسكر" بعد حوالى ربع قرن من الزمان - هذا النص الذى قدمه مسرح الغرفة لأول مرة عام 1985 - تأليف د. محسن مصيلحى، وإخراج عصام السيد، وقدمه بعد ذلك بسنوات المخرج عباس أحمد فى فرقة السامر، والذى حاول فيه توظيف شاشة خيال الظل بشكل حديث بالللمبات الفلورسنت، والشخوص المقصوفة بمنسوب يختلف عما كان فى الماضى، والتمثيل البشرى يدور فوق شاشة الخيال.. فى محاولة لإبراز التقدم التقنى. وها هو عادل حسان يقدمه فى الفيوم لفرقة صلاح حامد المسرحية بقصر ثقافة الفيوم.. حيث يتناول فيه مؤلفه قضية المسرح المرتجل فى مصر، وتاريخ خيال الظل، والأراجوز، وفرق المحبطنات، والغواشى، والغوازي الذين كانوا يقدمون عروضهم للحرفايش والزعر والعامه، وأيضاً السادة الكبار.

وقد اعتمد المخرج فى عرضه على تسعة ممثلين هم: "محمد صوفى، محمد طرفايه، أمير عبد المنعم، إسلام بشبيشى، ولاء شعبان، أحمد سلامونى، أشرف حسن، حسام أبو السعود، باسم نبيل"، ديكور أحمد أسلمان، موسيقى وغناء أشرف عمار، مع فرقة غناء وكورال، والمنشد السيد محمود عبد المنعم، والفرقة الموسيقية التى صاحبت الغناء والرقص.

وقد تضافرت جهود هؤلاء جميعاً - بالإضافة إلى من يقفون فى الكواليس - ليقدّموا لنا نوعاً من الفرجة الشعبية تبدأ من الشارع أمام قصر الثقافة فى الفيوم - حيث يبدأ (المنشد) بالمديح النبوى - ثم يشاركه بالنداء على مشاهدة العرض بملابس البهلوانات (ولاء شعبان، وإسلام بشبيشى) - بمصاحبة آلات الإيقاع - بينما يتجمع الجمهور حول (المراجيح) المقامة أمام القصر فى الشارع، ويتجه الجمهور إلى ما يشبه السرداق فى أحضان القصر - حيث تعلق ملابس الأدوار التمثيلية، وإلى اليسار تجلس فرقة الكورال والفرقة الموسيقية، وفى الوسط يواصل المغنى (أشرف عمار) الغناء كنوع من الترحيب بالجمهور، ثم يبدأ البهلوانات فى التكتيك والمثلون فى التعليق على تاريخ فن الارتجال، وتقديم نماذج لخيال الظل والأراجوز، ويقدم المحبطنات حكاية (الفلاس عوض بن رجب وزوجته عزيزة مع الصراف والعمدة والمأمور)، يتلوها ألوان من أفكار يعقوب صنوع حول المسرح والذى تمتاز بارتجاليات ممثليه مثل فعل (الملقن



الذى يريد أن يمثل) وظهور الشوايش أو الرقيب بالملابس المدنية والطربوش والعصاة كبداية لشخصية الرقيب، واصطدام يعقوب صنوع به - مؤرخين لدخول الشكل الغربى للمسرح - مع وجود فرق المسرح المرتجل وتجوّاهم فى الموالد، والتأريخ لصدور أول قانون خاص بالرقابة عام 1910 وصدور لائحة للرقابة - تتلوها قوانين أخرى أعوام 1914-1917-1918-1919 ويشير الملقن إلى أن الرقابة كانت تطارد الأشعار الثورية.

ويقدم العرض نماذج من مسرح العلبه الإيطالية أو خشبة المسرح الغربى لنشهد فصلاً كاريكاتورياً لأساليب التمثيل والإخراج والتأليف، وفى أثناء تقديم هذه التمثيليات يقاطعها (الرقيب عسكرى بين فترة وأخرى للتنبيه على عدم الخروج على النص - إلى أن ينتهى العرض والرقيب الصارم يعترض على الفرجة).

وقد تخفف عرض عادل حسان من القضايا القديمة التى أثارها النص مثل: هل كان المسرح يسير فى طريق الشعب المصرى فى طريق آخر، ورؤية النص من أن (الارتجال) كان من الممكن أن يكون مخرجاً للمسرح المصرى من ورطته ليصبح المسرح مصرياً صميماً، أو اتهام الطبقة الوسطى بأنها هى التى تبنت هذا الشكل المسوخ من المسرح، وقد جعل النص (المرأة) تشارك فى فرق المحبطنات - وهى التى كانت - تاريخياً - مكونة جميعها من الرجال.. حيث كان الرجال يلبسون ملابس النساء للقيام بأدوارهن كذلك تجاهل النص تطور المسرح المصرى على مدى السنين الطويلة التى تزيد على مائة عام، كما أن النص قد تجاهل حركة تدهور فن الارتجال وما آل إليه مصيره الأساوى حتى يومنا هذا،

عبد الغنى داود



• إن الممثل، في أدائه للشخصية المقترحة من النص الدرامي، يقوم في الواقع بنقل لغة، في محاولة للمرور من الأدب إلى المسرح، فهو يمر من أدبيات عالمية إلى أسمية المعاني.



## توظيف جيد للممثلين الثانويين



اللون الأخضر ليعطى تناغما بين البارد والساخن أو القضية الازدواجية التي يعالجها النص المسرحي السيف أم القانون الداخل أم الخارج العفة أم الطهارة الحقيقة والسراب فشخصية الغانية غير ما يظهر منها وشخصية القانوني غير ما يظهر منها وهكذا .

ولقد قدم مصمم الملابس ملابس شبه تاريخية تتماشى مع العصر المملوكي من خلال ملابس الحرس أو الوزير أو حتى القاضى فلقد أعطى القاضى ملابس ذات خطوط مقلمة باللون الذهبي على أرضية زرقاء وعمة ذهبية اللون وذات أشكال هندسية في قاعدتها ليعطى الإحساس بالرسوخ الهلامي للشخصية وأعطى الوزير ملابس فضفاضة من الأعلى وتضييق كلما اتجهت للأسفل ليعطى إحساساً بعدم الاستقرار فيها أما ملابس السلطان فقد كانت ناعمة ولكنها مكبلة باللون البني أو الأسود لتعطي إحساساً بالشخصية المكبلة رغم حريتها الظاهرة وكذلك في شخصية الغانية فقد أعطاها ملابس ضيقة ليجسد جسدها وقوامها ولكنه وضع عليها غلالة أشبه بالحرملة لتعطي إحساس بالشفافية والبراءة وملابس الجلاد جاءت لتتنسق مع شخصيته وكذلك النخاس والجارية والمجهول أما شخصية الدخيل أو الرجل ذى البدة البيضاء فهي ملابس دخيلة على المصمم وان كان حاول وضع قبعة أمريكية على رأسه ولكنها نشاز داخل العرض. ولقد أعطى المصمم ألوان الفرقة الاستعراضية لتتماشى مع ألوان الشخصيات فمثلاً ملابس الراقصين في لحظة ظهورهم هي نفس درجة لون ملابس الشيخ عيش. الإستعراضات لعاطف عوض كانت موفقة ومبهرة في نفس الوقت رغم بساطتها وذلك مثلاً في استعراض الترحيب بالملك أو رقصة الجوارى للسلطان أو حتى في رقصة الموسيقى الغربية "مقلبان شقيلان" مما ينم عن احترافية أفراد الفرقة الاستعراضية ووعي المصمم.

الأشعار رغم جودتها جاءت غريبة بعض الشيء عن العمل فالسلطان هنا ليس ظالماً أو يجور على شعبه حتى نغنى له (الله يعطيك العافية ويكثر من أمثالك.. وتعيش للأمة الحافية سلطان عصرك وأوانك سلطاننا يا معيشنا زى الغنم قدامك.. إلخ) ولا حتى غنية مقلبان شقيلان لها توظيف درامي جيد فتشعر بأنك أمام كلمات غريبة عن النص أما بقية الأشعار فهي جيدة وتتماشى مع الموضوع.

أما الشيء المبهر والذي لا أجد له ضرورة في العرض هي تلك الخدعة أو الفانتازيا في نهاية العرض فهي من قبيل السخاء والإنفاق في الإنتاج ولا يوجد لها مبرر داخل النص الدرامي فليس المقصود هنا المطر أو حتى الاحتفال أو الكرنفال وفي النهاية عرض السلطان الحائر عرض احترام عقلي المشاهد فاستحق الاحترام من المتفرج لأنه خاطب وعيه دون فذلكات أو استعراض عضلات.



# السلطان الحائر .. ما زال حائراً

جمال فقد كان خفيف الظل ويتمتع بحس كوميدي راق في شخصية النخاس أو المحكوم عليه، وكذلك محمود خليل في شخصية الخمار أبو حنان، أما سيد الفيومي في دور الجلاد فقد كان مميزاً في الشخصية ولكنه اختفى في الفصل الثاني تماماً رغم أهمية دوره الدرامي عند توفيق الحكيم وهو أحد عيوب الإعداد أو عمل الدراما توجع في النص، ويأتي أحد العيوب في اختيار محمود عبد الغفار لشخصية الوزير الجادة . فعلى الرغم من محاولاته اضعاف لمحة كوميدية من خلال شخصية الوزير ولكنه لم يقدم الشخصية الجادة التي كان من الواجب توفرها في شخصية الوزير الذي يمثل قوة السيف وهذا يرجع إلى توظيف المخرج.

كما أن توظيف بعض الممثلين الثانويين جاء موفقا في البعض كرضا حسنين في شخصية المجهول أو روان حسن في شخصية الخادمة أو الفنان الذي يلعب شخصية الشيخ عيش وجاء سلبيا في شخصيات الشعب مثل ابنة الخمار أو الإسكافي وزوجته أو فتاة الحانة. الديكور لمحمود سامى جاء ليعطي الملمح المملوكي للقاهرة القديمة من خلال المآذن والأسبل والعمارة الحجرية ، وقد قدم منظرين أساسيين هما منظر الشارع أو الحارة المملوكية ومنظر داخلي لبيت الغانية من الداخل وهما منظران ممتعان للنظر وموحيان بالعصر المملوكي وبهما لمسات عصرية في اختيار الألوان واكسسوارات الديكور كالمناضد او النافورة الكهربائية الصغيرة او الكؤوس ولقد تميزت ألوان المنظر الداخلي بدرجات اللون الأحمر مع

الفصل الثاني وفي الختام وأيضا من خلال استخدام بعض المفردات على لسان الممثلين مثل التوك توك أو إكسلانس أو إكس لارج وبعض الألفاظ العصرية أو المودرن كما استخدم في اكسسوارات الشيخ عيش بالدراجة.. أو في دخول شخصية الخوجة محمود حجازي ليعطى لمحة عصرية متداخلة مع الماضي ويمتزج الزمن الماضي بالحاضر وبالتالي تحال قضية النص إلى الوقت الراهن وإن كان يشوب العرض في فصله الأول بعض الرتابة والملل وهذا يرجع إلى حوار توفيق الحكيم الطويل بين المحكوم عليه والجلاد وهو حوار هام ولكنه يحتاج إلى التكتيف وذلك لاختلاف الإيقاع الزمني بين ستينيات القرن العشرين والقرن الحادى والعشرين.

كما إن إلغاء دور الجلاد من الفصل الثاني أخل بكتلتى الصراع وأصبح الصراع هنا بين فلسفتين هما القوة أم الحق أو السيف والقانون بين اثنين هما من مبيعات نخاس واحد فأصبح الصراع ضعيفاً. ولقد أجاد المخرج عاصم نجاتي في توظيف الممثلين خاصة أدوار الشخصيات الرئيسية فجاء محمد رياض مقنعا وبسيطا وسلسا في أداء شخصية السلطان وكذلك مفيد عاشور في شخصية القاضى وقد أدى الشخصية ببراعة وتلون صوتي يتماشى مع طبيعة شخصية المتحايل بالقانون رغم أنه القائم على تنفيذه وكذلك شخصية الغانية التي قدمتها حنان مطاوع بدرجة عالية من الصدق والبساطة إلى جانب شخصية الجارية أو الخادمة بسكوتة روان محمد حسن التي أعطت ملمحا كوميديا متميزا في العرض رغم قصر دورها . أما خالد

في مستهل الستينيات قدم توفيق الحكيم مسرحية السلطان الحائر لي طرح قضية هامة وجوهرية: من أحق بأن يتبع السيف أم القانون؟ وكانت تلك الأطروحة الفكرية تتناسب مع تغيرات الفترة السياسية والاجتماعية وتحولات المجتمع من الحكم الملكى إلى الحكم الجمهورى عقب الثورة العسكرية التي أطاحت بالملك السابق ، ولذا فالمجتمع كان في هذه الفترة الحساسة من تاريخ مصر يبحث عن الشرعية في وجود الحاكم الذى هو أحد أفراد السلطة العسكرية ..

وعاد توفيق الحكيم إلى فترة الحكم المملوكى في مصر ، حينما كان سلطان مصر يصعد من طبقة المالك المشتراة من أسواق النخاسة ، ليصبحوا محاربين في الجيش ،وفى خدمة سيدهم أو حاكمهم وكان منهم من يرتقى ليصبح سلطانا للبلاد . ويظهر احد النخاسين ليتفوه بالفاظ تعرضه لعقوبة الإعدام بدون محاكمة ويسلم لجلاده ليعدمه عند سماع صوت المؤذن لصلاة الفجر .ولكن تتدخل الغانية المشهورة فى الحى لإنقاذ النخاس من الموت وذلك بالاتفاق مع المؤذن على عدم الأذان فى وقت الأذان وبالتالي تضيق الفرصة على الجلاد لإعدام النخاس.. ويصل السلطان والوزير وقاضى القضاة لحضور محاكمة النخاس الذى يفترض فى هذه اللحظة أن يكون معدوما وهى أحد أخطاء النص الدرامى لتوفيق الحكيم.

ويجلس السلطان والوزير وقاضى القضاة لمحاكمة النخاس الذى تتلخص جريمته بأنه قال أن السلطان ما زال عبدا ولم يعق وبالتالي كيف يصبح عبد حاكما للأحرار . ويكتشف السلطان أنه ما زال عبدا ولم يكتب السلطان الراحل صك العتق للسلطان الحالى من العبودية وبالتالي فإنه يصبح ميراثا لبيت المال وهو تراث عقيم لا يؤتى بالريح وبالتالي لابد من بيعه بالمزاد العلنى ليؤول الربح إلى بيت المال ويضع القاضى شرطا بأن من يشتري السلطان يوقع أمر الشراء وصك العتق فى آن واحد .

ولقد تناول العرض المسرحى القضية بشيء من العصرية لتواكب الوقت الراهن وذلك من خلال البداية الفانتازية بموسيقى شهر زاد التى اشتهرت فى مصر مع ألف ليلة وليلة ومشاهد تليفزيونية لشهر زاد العصرية التى تقص على شهر يار العصرى الحكاية التى سنشاهدها ثم تأتى فى بداية

## مواكبة عصرية حولت العرض إلى فانتازيا



## هل تعود الرتابة والملل للحوار الطويل فى نص الحكيم؟





# خفوس ضائعة



تأليف

دوريس ليسينج

ترجمة

إبراهيم محمد إبراهيم

الشخصيات

ميرا بولتون: امرأة في منتصف العمر.  
توني بولتون: ابنها، يبلغ الثانية والعشرين من العمر.  
ميلي بولز: امرأة في منتصف العمر، صديقة ميرا.  
ساندى بولز: ابن ميلي في الثانية والعشرين من عمره.  
ميك فريز: سياسي يساري مسن.  
فيليب درانت: مهندس معماري في منتصف العمر.  
روزميري: شابة مخطوبة لفيليب.





● المواد المخصصة للتدريب المحدد للتعبير الصوتي هي المسئولة تقنياً عن فاعلية تكوين هذه التجزئة، وتسبق التمرينات الخاصة بالنطق مفاهيم أساسية مثل التنفس، عناصر التشريح وفيسيولوجيا الجهاز الصوتي.

## الفصل الثاني المشهد الثاني

(الصباح التالي، في وقت مبكر إلى حد ما، يرتفع الستار، على الحجرة وهي في حالة من الفوضى، ميلى وتونى يرقدان على الأريكة غير المرتبة، تونى يرتدى بنطالونه الأسود، دون أن يرتدى أى شيء فوقه، أما ميلى فترتدى كومبليزون أسود مصنوعاً من قماش يكشف عن جسدها، إنها تدخن وتراقبه بعين هادئة تنم عن الأمومة، الباب من جهة اليسار مغلق، تونى يصدر صوت مدفع، ويشير بمدفع متخيل إلى السقف، كأنه صبي صغير، ميلى لا تتحرك، تونى يصدر الصوت مرة أخرى)

ميلى: علام يدل هذا؟

تونى: إني أحب هذا الصوت، هذا الصوت هو أنا، وأنا أحبه.

ميلى: لا يمكنني أن أقول إني أحبه.

تونى: ماذا ستفعلين حين تهبط أمى هذا الدرج؟ حبا في الله، ارتدى بعض الملابس.

ميلى: إني أحب نفسي هكذا، ألا تحبني هكذا؟

(تونى يتفحصها ويسقط رأسها على ذراعيه)

تونى: لست أدري، لست أدري.

ميلى: أما أنا، فأعرف، أنت لا تعرف.

(تعاانق رقبته من الخلف، وتجري ظهر يدها على ظهره، يجفل عنها)

ميلى: لا تريد؟

(بينما يظل صامتاً، تضع رأسه بين ذراعيها، وتجعل له مهداً)

ميلى: هل هذا أفضل؟

(تهدهده بحنان وازدراء)

ميلى: حبيبي، حبيبي، حبيبي.

(تونى يغمض عينيه)

تونى: ارتدى بعض الملابس، ضعى بعض الملابس على جسديك.

ميلى: أتود أن أضع نقاباً على وجهي وأعطى شعري.

تونى: أجل.

ميلى: حسن، لن أفعل ذلك، يستحسن أن تحب الهيئة الأنثوية.

(تهدهده)

ميلى: كنت تريد أن تأخذني للفرش كي ما تغيظ أمك، وما أنا ذى، وحين نصل إلى النقطة المرجوة ترتعد خوفاً من أن تعلم أمك بالأمر.

تونى: سوف تهبط الدرج، وترانا تقول: "ميلى، أين ملف القنبلة الهيدروجينية الخاص بي".

ميلى: (ضاحكة) طفل. إنك طفل.

تونى: أو، يمكنني سماعها، لقد قالت، "ميلى، إني قلقة بشأن ابني، إنه ما يزال مثل فتاة عذراء، هل لك أن تفعل شيئاً بهذا الخصوص" ثم بعد أن فرغت من هذا البند من جدول أعمالها قالت: "أين التسجيل الذى قمت به عن... أو، أيها المسيح!

(يبتعد عنها، ميلى تدلك ظهره)

ميلى: تعال هنا، أيها الشاب تونى.

تونى: إذا كنت تتوين غوايتي مرة أخرى، إذن دعينا نستمع إلى موسيقى مناسبة.

(يصدر ضوضاء تشبه المدفع مرة أخرى، ميلى تبتعد عنه بهدوء)

ميلى: أيها الشاب تونى، سوف أسدى لك نصيحة جيدة، وإذا كان لديك أى قدر من العقل، فسوف تأخذ بها.

تونى: العمل، الفعل هو ما أحتاج إليه، وليست الكلمات.

ميلى: سوف تبحث لنفسك عن عاهرة ودودة لطيفة وفى خلال أسبوعين سوف تتعلم كيف تؤدي عملك، عندها ربما ستكون ملائماً لمجتمع الكبار.

تونى: (مبتسماً) ماذا؟ ستتخلين عني؟ لديك سمكة أخرى؟ هل هذا هو الموضوع؟ كنت أظن أنى عثرت على عاهرة لطيفة ودودة.

(تظلم تنظر إليه بود)

تونى: حسن، لم لا تضربيني؟

ميلى: لماذا؟

تونى: (صائحاً) لقد سببتك.

ميلى: أنت تسبيني؟

تونى: توقعت أنك ستضربيني.

ميلى: لماذا تريد أن تضرب؟

(تونى يهوى على الأريكة وجهه إلى أسفل)



(ترتدى جونلتها السوداء ببطء)

ميلى: إذا كنت حقاً لا تحب الجنس فلم لا تدعنا وشأننا؟ وإلا فإنك سوف تتحول إلى ذلك النوع من الرجال المقيتين الذين

ينفقون حياتهم وهم يعاقبون النساء فى الفراش... أين البروش؟ (تضبط وضع السويتير الذى كان فى الليلة الماضية مفتوحاً على

كتفها وتحكمه عند رقبته بالبروش)

تونى: الآن تبدين كسيدة منزل محترمة.

ميلى: يجب أن تكلف نفسك فى إحدى المرات عناء السؤال، لماذا يجب عليك أن تقول إنك لا تحب النساء.

(تونى يعتدل فى جلسته على الأريكة، ويعكس رجليه)

تونى: النساء، النساء، النساء...

(ميلى تقف وتراقبه وعلى وجهها سخرية وتضع يديها خلف ظهرها)

ميلى: قد تشعر بمزيد من الإشباع إذا ما أخذت معك مرآة إلى الفراش.

تونى: ليس لدى أدنى فكرة عما تتحدثين.

ميلى: أو، إني أصدقك. من المحتمل ألا تكون لديك أدنى فكرة.

تونى: (صائحاً) لقد كنت ترقدين طوال الليلة الماضية بين ذراعى. وكنت فى غاية اللطف. أما الآن...

ميلى: ماذا جرى لكم جميعاً؟ لقد ارتكبنا الجريمة الأساسية التى لا تغتفر إذ ولدناكم. لكن لم يكن أمامنا أى اختيار، فى نهاية الأمر... حسن فليعنكم الله جميعاً.

تونى: أو لا أدري. لا أدري. لا أدري.

(ميلى تضع يدها على ظهره. يدفع يدها بعيداً)

تونى: (صائحاً) ببساطة أنا لا أحب النساء.

(ميلى ترتدى السويتير الأسود ببطء).

ميلى: هذا هو حال نصف البشرية.

ميلى: كل ما تهتمن به هو...

ميلى: لقد حدث لى انطباع بأن ليلة الحب تلك كانت فكرتك أنت.

تونى: الحب!

(فجأة ميلى لأول مرة تحس بأنها جرحت)

ميلى: لقد استخدمتني أيها الشاب تونى.

تونى: (بشعور بالذنب) النساء بالطبع أفضل كثيراً من الرجال.

ميلى: (بتجهم) هل الأمر كذلك؟

تونى: (بطريقة عاطفية) إنك أقوى بكثير.

ميلى: وهذا لطيف جداً بالنسبة لكم. أليس كذلك؟

تونى: لكنى أعنى ما أقول. فأنت كذلك بالفعل.

ميلى: حين أستمع إلى الرجال يقولون إن النساء أقوى بكثير من الرجال أحس بأن...

تونى: ماذا؟

ميلى: أتحس مسدسى.

تونى: كنت أتخيل أنى أقول هذا على سبيل المجاملة.

ميلى: إني أفضل صيغ الأزراء الأكثر وضوحاً.





# مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين

● إن الممثل يجب أن يقوم بعدة وظائف فنية، دون أن ينحصر في تخصص واحد: يجب أن يكون ممثلاً يغنى، وليس مغنياً، يجب أن يمتلك مهارة جسدية وحركية دون أن يكون راقصاً، أن يكون مؤدياً جيداً للنصوص، دون أن يكتفى بعمل إلقائي.



المنزل، ولا أرغب في أن أغادره بأى حال، أود أن أجذبه إلى أذنى كوسادة ولا أغادره.  
ميلى: تونى، يا حبيبى، لا يمكنك أن تبني حياتك حول منزل.  
تونى: بل أستطيع، أجل أستطيع... عانقتى، يا ميلى.  
(ميلى تهدهده)  
ميلى: إذا افترضنا، يا تونى أنك اضطررت إلى مغادرتك؟  
(تونى يغمض عينيه فى هنا ويتحدث وهو ناعس)  
تونى: اضطررت إلى مغادرتك؟ لماذا؟ كلا، سوف أبقى هنا دائماً، عانقتى، يا ميلى.  
ميلى: استمع إلى، يا حبيبى، ينبغى أن أتحدث إليك.  
تونى: كلا، لا تتكلمى، فقط عانقتى.  
ميلى: تونى، تونى، تونى، لكن يجب أن أتحدث إليك...  
(ميرا تهبط الدرج، ترتدى بنطالونها القديم، دون أن تضع أية مساحيق على وجهها وتدخن)  
ميرا: صباح الخير.  
(ميلى دون أن تترك تونى)  
ميلى: صباح الخير، يا ميرا.  
(تونى وهو ما يزال بين ذراعى ميلى)  
تونى: هل نمت جيداً يا أمى؟  
ميرا: كلا، شكراً.  
(ثم تتحدث إلى ميلى وهى تبتمس)  
ميرا: إن زيارتك مبكرة.

ميلى: ليست مبكرة أكثر مما ينبغى، على ما أأمل.  
(تنزل ذراعيها من على تونى، تونى يبتعد بحركة تخلو من الحيوية نحو النافذة، ويستند إليها مولياً ظهره، ميرا ترفع حاجبها إلى ميلى، وتهز ميلى كتفها بسماحة)  
تونى: المزيد من الأغنيات بلا كلمات، أجل، يا أمى، لقد أنجزت العملية بنجاح.  
ميلى: أتريد منى أن أقوم بترتيب هذا الفراش مرة أخرى؟  
ميرا: لست أدري، لم أفكر فى ذلك، لست أدري ماذا يحدث، إذا ما كان فيليب وروزميرى قد حزما أمرهما، أم لا، إذا كانت سوف تذهب إلى منزلها، إذن بإمكان تونى أن يسترد حجرته.  
(تونى يستدير)  
تونى: أتمنى لو أن أحدا يشرح ذلك لى. فى الليلة الماضية، كانت

ميلى: بالإضافة إلى أنها وحيدة.  
تونى: وحيدة؟ أمى المناضلة؟ لماذا بحق السماء؟ إنها لا تكون وحدها أبداً.  
(صمت)  
تونى: ثم إذا كانت وحيدة، لم تريد التخلص منى؟  
(ميلى تنزل يديها وتهز كتفها وتبتعد)  
ميلى: إنى أستسلم، أنى ببساطة أستسلم، لكنك يجب أن تذهب، إن عمرك اثنتان وعشرين سنة، وينبغى أن تكون الآن منغمساً فى المرح والحياة فى جنوب أفريقيا أو الشرق الأوسط وتجرب فى كل الأشياء، وترتكب الحماقات، وتعاشر النساء...  
تونى: أو، أيها المسيح!  
ميلى: ينبغى أن تجرب كل شيء، تنور، وتفسد كل توازن.  
تونى: توازن؟ أى توازن؟ لا أظن أنك حقاً تتخيلين أنى أريد أن أحدث ثورة بعد أن شاهدتكم جميعاً تقومون بذلك طوال حياتى، أفسد التوازن... لم يبق إلا هذا! إنك طفولية جداً... لو حدثت أية معجزة وتحقق أى توازن فى أى مكان، فإنكم ستضعون قبلة تحت هذا المكان لمجرد أن تروا كل شيء يتأرجح، إن كل ما أرغب فيه هو التوازن. مجرد خمس دقائق من الاستقرار، إن هذا المنزل هو المكان الوحيد فى حياتى الذى يستقر فى مكان واحد، إنه الشيء الوحيد الذى يمكننى أن أعول عليه، فلم أرغب فى مغادرتك؟

(ميلى تتجه إليه ببطء من الخلف مرة أخرى، وتضمه إليها كطفل)  
تونى: أتذكر بعد أن انهدم منزلنا الأول، فى تلك الليلة كنت أنا وأمى نرقد تحت الركام فى انتظار الإنقاذ، وكان أبى ميتاً إلى جانبنا، أتذكر أنى كنت أعتقد أنه لن يكون هناك منزل آخر أبداً، أتذكر أنى كنت أفكر فى أن أمى سوف تقتل هى أيضاً، وأنى سوف أذهب إلى دار للأيتام، وأذكر أنى كنت أرقد هناك تحت الركام والقنابل تسقط... بعد ذلك كنا ننقل من حجرة مفروشة إلى أخرى لشهور وشهور، ثم كان هذا المنزل، إنى أتذكر الأسابيع القلائل الأولى التى سكنا فيها هنا، إذ إنى اعتدت أن أدور فى المكان وأنظر إلى الجدران وأتساءل عما إذا كانت الشقوق سوف تظهر قريباً، ولم أستطع أن أصدق أن المنزل يمكن أن يكون شيئاً سليماً، دونما شقوق، لذا فأنا أحب هذا

(تتجه نحو الباب من جهة اليمين)  
ميلى: حسن، سوف أذهب إلى منزلى. مراعاة للمظاهر.  
تونى: أو، لا تقلقى بشأن سمعتى، أرجوك.  
ميلى: (بذهول) سمعتك؟  
(بازدراء) سمعتك، ويحى! هل تعتبر نفسك موضع شك؟  
(تضحك) إنى أفكر فى ابنى ساندى.  
تونى: لماذا؟ إن ابنك محب للخمر والنساء.  
ميلى: ليس فى ما يتعلق الأمر بى. إذ إنى حافظت على التوازن العقلى لابنى عن طريق ممارسة أعلى درجات الرياء، عادة ما يشار إليها باللباقة.  
تونى: مما يؤسف له أن أمى تعد اللبافة شيئاً أدنى منها.  
ميلى: دائماً ما نخطئ حين نتعامل معكم باعتباركم بالغين، دائماً.  
تونى: (يقفز) ميلى، لا تذهبي، لا تذهبي، يا ميلى.  
(يذهب خلفها)  
تونى: أنت لست ذاهبة حقاً... إنى أسف إذا كنت قد أملتك.  
(تعود وتقف وتضع يديها خلف ظهرها، وتنظر إليه)  
ميلى: أيها الشاب تونى، ما رأيك فى أن تذهب من هنا، بحق المسيح، اذهب.  
تونى: (بحدة) لقد طلبت منك أمى أن تقولى ذلك.  
ميلى: فليساعدنا الرب.  
(تتجه نحوه تضع يديها على كتفيه من الخلف، يسند رأسه إليها، ويغمض عينيه)  
ميلى: ينبغى أن تذهب، يا تونى، جب أنحاء الدنيا قليلاً، ليس من المعقول أن تظل هنا، إذ من المؤكد أنك يمكنك أن ترى أن أمك قلقة لأنك لا تريد أن تكون لك حياتك الخاصة.  
تونى: إنك تعنين أنها تريد أن تكون لها حياتها الخاصة.  
ميلى: (بغضب) تونى، أنت لست فى العاشرة من عمرك.  
تونى: ماذا تريد؟ تريد أن تزوج العم ميك؟ لا أصدق ذلك.  
ميلى: ربما تعتقد أنك سوف يسعدك أن تراها مستقرة.  
تونى: مع العم ميك؟ سوف تستقر مع العم ميك لمجرد إسعادى؟  
ميلى: لكنها قلقة من أجلك، من المؤكد أنك تفهم أنه ينبغى أن تتلقى بشأنك.  
تونى: مع العم ميك؟  
(يضحك بشكل غير لائق)





● إعداد الممثل مبنى في عملية مكثفة من الإبداع، تهدف إلى تكوين جسد منضجر وليس معتادا. فعملية الإعداد لها وضع نهضة، تتم إدارتها في مشوار طويل لإعادة تعلم الكلمة، والحركة والتنفس، وتتضمن تدريباً مستمراً.

روزميري: صباح الخير، لقد بحثت أنا وفيليب الأمر وقلبتنا جيدا وقررنا أنه سيكون من التعقل إلى حد بعيد ألا نتزوج.  
(لا أحد يدرى ماذا يقول)  
توني: يسرنى أن هذا البيت به شخص واحد عاقل.  
(روزميري تنظر فيليب في أسفل السلم وتذهب لتتقف بجانب توني عند النافذة، خشبة المسرح الآن كالتالي: توني وروزميري يقفان جنباً إلى جنب، وظهريهما إلى النافذة، يتفرجان، وفيليب يقف عند أسفل الدرج، وساندى وميلي معا بالقرب من الباب، ناحية اليمين، وميرا وحدها في الوسط)  
فيليب: حسن، يا ميرا، إنى أعتذر إذ إن هذا كله قد أقحم عليك.  
ميرا: أو، لا عليك.  
(تبتسم إليه بسخرية، فتشده ابتسامتها فيتجه إليها، إنهما الآن لصيقتان، ينظر كل منهما إلى وجه الآخر، ساندى يتحدث وهو بجانب ميلي)  
ساندى: فيليب، ربما أمكننى أن أذهب إلى مكتبك معك...  
(إنه على وشك التوجه نحو فيليب، لكن ميلي تمسكه من ذراعه، وتبقيه بجانبها، تمسكه بقوة، فيليب يحدث ميرا بصوت خفيض)  
فيليب: إذن، لقد عاد كل إلى حيث بدأ - ربما فيما عدا أنت، فهل ستزوجين ميك العجوز؟  
ميرا: كلا.  
فيليب: فماذا إذن أيتها الفتاة العجوز؟  
(ميرا تتحدث بفكاهة مرة)  
ميرا: لم يصبح شعري رماديا بعد... لن أسامحك، يا فيليب، لن أكون المرأة الطيبة التي تجلس على قمة الجبل وتغفر لك خطاياك.  
فيليب: أو، يا إلهي، إنى متعب، يا ميرا، إنى حقا أرغب في شيء من الهدوء، حسن، يا ميرا، ماذا تقولين؟  
ميرا: لقد أخبرتك، لن أغفر لك، لقد ألقيت بي منذ وقت طويل كي ألعب دورا واحدا، والآن تريد منى أن أكون المرأة الهادئة التي تنتظر عودتك إلى البيت؟ لكنى لن أغفر لك، وإذا فعلت أى شيء فسيكون الأزدراء، وأنا لم احتقرك أبدا، يا فيليب.  
(بشبهه أنين)  
فيليب: أو، يا إلهي، هذا شيء لا يحدث.  
(ميرا بشبهه أنين، تستدير بعيدا)  
ميرا: أو، يا إلهي، هذا صحيح.



ساندى؟  
ميرا: أو، ساندى - حسن، لست أدري.  
توني: أعنى أنه لم يكن يشاركك الأرق، فى الليلة الماضية؟  
(ميرا ببرود)  
ميرا: من الواضح أنه لم يكن معي، أظن أنه ذهب إلى منزله.  
ميلي: أو، هل ذهب الآن؟  
(ميلي تنظر إلى ميرا، تنظر إلى ميلي، وهى تمتلئ ببهجة قوية شريفة، تلقى بنفسها على أحد المقاعد وهى تضحك)  
ميرا: أو، ميلي، لا تهتمى بي - غير أن هذا موقف لا يمكنك تجاوزه.  
(بينما تضحك، يدق جرس الباب من جهة اليمين توني ينظر من النافذة، ثم يستدير كي يبتسم لميلي وميرا، يفتح الباب فيدخل ساندى مسرعا، ويتجه مباشرة إلى ميلي)  
ساندى: كان فى وسعك إخبارى إذا كانت لديك خطط فى البقاء خارج المنزل فى الليلة الماضية.  
ميلي: كان يمكننى ذلك، لو كانت لدى أية خطط.  
ساندى: كنت قلنا من أجلك.  
ميلي: أنا لا أقلق أبدا من أجلك، إذ إنى أعرف أنك تستطيع العناية بنفسك.  
ساندى: أين كنت؟  
ميلي: هنا.  
(ساندى يشعر بالارتياح)  
ساندى: أو، كنت مع ميرا، أو...  
(ينظر إلى توني فيتصلب)  
ساندى: فهمت.  
(ميرا تضحك، ساندى يستدير إليها بقوة)  
ميرا: ساندى، هل كنت قلنا من أجلى كل هذا الوقت، يا حبيبي، دون أن أعلم ذلك؟  
ساندى: (بقوة) حقا، يا ميرا، لم أكن أصدق أبدا أنه من الممكن أن تتصرفى أنت بهذه الطريقة التى تخلو من الذوق، حقا، يا ميرا...  
(ميرا، يجذب انتباهها روزميري وفيليب وهما فى أعلى السلم، ساندى يستدير، ثم يستدير ميلي وتوني، يقفون جميعا ويشاهدون ميرا وفيليب وهما يهبطان السلم ببطء، روزميري فى منتصف الطريق إلى أسفل تبدو مسيطرة على الموقف، وهى تعلن إعلانا ضروريا بشجاعة)  
روزميري قد قطعت علاقتها مع العم فيليب، بل كانت تكرهه وتمقته، فإذا نزلت من هذه السلام لتعلن أن الزواج قائم، فهل أنتما كامرأتين عاقلتين، سوف تدعانهما تتزوجه؟ كلتاكما تعلمان أن ذلك سوف يجعلها بائسة.  
(كلتاهما تهزان كتفيهما)  
توني: ماذا؟ أرجو ألا تقولوا لى إنكما لا تؤمنان بالتدخل فى حياة الآخرين.  
ميرا: ماذا تعتقد أننا يجب أن نفعلى؟ هل ننتحى بها ونحذرنا من فيليب؟ كيف نستطيع فعل ذلك؟  
توني: ولم لا؟  
ميرا: يجب أن تقوم أنت بذلك.  
توني: ولم أنا؟  
ميرا: أنت فى مثل سنها، وسوف تثق بك.  
توني: أو! بحق الجحيم.  
(يوجه الحديث لأمه بلهجة عدوانية)  
توني: أين ساندى؟ من المؤكد أنه يجب أن يقوم بذلك، إنه فتى العلاقات العامة والشخصية.  
ميلي: توني، يا حبيبي، هذه الفتاة تعجب بك.  
توني: (بذهول) تعجب بى أنا؟  
(ميلي تربت على كتفه)  
ميلي: لقد كنت لطيفا معها.  
توني: أو.  
(ميلي تقبله)  
ميلي: ليباركك الله، أيها الولد الحبيب.  
(ميرا تراقب فى سخرية)  
ميرا: حسن، لست أدري، أحس بأنى عجوز جدا هذا الصباح.  
(تتجه نحو المرأة وتنظر إليها)  
ميرا: أو، أو، أو.  
توني: إذن، بحق السماء، ضعى بعض أحمر الشفاهة على الأقل.  
(ميرا تجف بلثم)  
توني: إنى آسف يا أمى، إنى آسف.  
(يتجه نحوها ويتكلم برقة خشنة)  
توني: أمى، لو علمت كم أكره ذلك، أعنى الطريقة التى تسيرين بها فى المنزل بتراخ، يجب أن تغلى شيئا بشأن ذلك، أرجوك.  
(ميرا متأثرة بالنبرة التى يتحدث بها، تستدير نحوه)  
ميرا: حقا؟ أنت تهتم حقا؟ حسن، سأحاول.  
توني: تبدين جميلة جدا حين تحاولين.  
ميرا: توني، سوف أنفجر باكبة.  
توني: أمى، من المؤكد أنك لن تتزوجى ميك العجوز.  
ميرا: يبدو ذلك.  
توني: أنت لا ترغين فى هذا، أليس كذلك؟  
ميرا: هل سيفضبك ذلك؟  
توني: ولكنه، يا أمى رجل عجوز.  
(متأثرة إلى حد الدموع)  
ميرا: رجل عجوز... لكنى يا توني لست بعيدة جدا عن سن الخمسين.. (تضحك) أو، يا توني، إنك غير معقول، كم أنت لطيف، حسن، بالطبع لن أتزوجه إذا كنت لا تحب ذلك.  
توني: يا إلهي الطيب، كيف لى، أن أحب ذلك؟  
ميرا: (مبتهجة) حسن هذا أمر يسير.  
(تقبله، وهو يقبلها)  
ميرا: كل شيء على ما يرام، أليس كذلك؟  
(تجلس على مسند أحد المقاعد وتغنى لحنا)  
ميرا: "بوهو، لقد جعلتلى أبكى من أجلك".  
(ميلي بنبرة تنم عن عدم الموافقة)  
ميلي: أو، يا ميك المسكين.  
ميرا: (بشعور بالهناء) أو، كم أنا سعيدة! يا له من شعور بالارتياح، لقد ظلت طوال الليل مستيقظة أفكر فى مستقبلى المثير المجدد.  
(توني فجأة يتحدث بشدة)  
توني: إنك طائشة كالأطفال.  
ميرا: (فى هناء) أجل، أعلم ذلك، أعلم ذلك.  
(توني يصيح)  
توني: إنك فقط تلتقطين الناس ثم تلقين بهم.  
ميرا: كيف أستطيع أن ألتقط ميك ثم ألقى به؟ لقد كنت أعرفه منذ ألف سنة.  
(ميلي بلهجة جافة)  
ميلي: فى الليلة الماضية، قلت إنك سوف تتزوجينه، أم تراك لم تقولى ذلك؟  
توني: لقد أعلن ذلك على جميع ضيوفك.  
ميرا: أجل، لقد تم إعلان ذلك، أجل، لكنه سوف يتفهم الموقف، لقد كان ميك دائما شخصا لطيفا.  
توني: لطيف، وهناك ساندى، إنه أيضا دائما لطيف، أين



# مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

# 19

● لا يبدأ الممثل من نص أدبي، ولكن يدرس نفسه مع تفعيل طاقاته الكامنة وبناء أفعال جسدية، هو إذن لا يقدم نفسه للمنتظر كمؤد للشخصية، ولكن كممثل يؤدي المشهد بصورة مستقلة.



ساندى: فيليب، إذا كنت ذاهبا إلى المكتب يمكننا الذهاب معا.  
(فيليب بنفاد صبر)  
فيليب: أجل.

(ميلي تمسك بساندى)  
ميلي: لقد كان لدى انطباع بأنك حضرت إلى هنا من أجل، فلم كل هذا الاهتمام المفاجئ بفيليب؟  
(توني يضحك فجأة)

ميلي: أو، لقد فهمت... أعتقد أن هذه هي الوظيفة التي أعدها فيليب من أجل توني.  
ساندى: لكني أعتقد أن توني رفضها بلا قيد أو شرط.

توني: لقد رفضها، لا تقلق.  
ساندى: لم أكن لأحلم بالاقتراب من فيليب ما لم أكن متأكدا من أن توني غير مهتم بالوظيفة.  
فيليب: لقد تأخرت، ويجب أن أذهب.

(ميلي تمسك بساندى بقوة)  
ميلي: سوف تأتي معي إلى البيت، ويمكنك ترتيب مستقبلك العملي مع فيليب في يوم آخر.

فيليب: أين حقيقتي؟  
(ساندى يستدير بعنف إلى أمه)  
ساندى: إذا لم تكوني، يا أمي، تريدني مني أن أحصل على وظيفة لائقة وأقوم بعمل كل الأشياء المعتادة، فلم نشأتني بالتحديد من أجل ذلك؟

ميلي: أو، لن يلوكم أى إنسان على أى شيء!  
(ساندى بشدة)  
ساندى: حسن، لم لتنى، إذن؟ ما هو الشيء الخطأ الذى أفعله؟  
ميلي: إنها غلطتى، بالطبع، فأنا أمك. هذا هو ما خلقت من أجله.

ساندى: وإذا كان توني يريد الوظيفة، فلسوف أتحنى، ماذا تتوقعين منى أن أفعل؟ أن أكون متشردا مثل توني؟  
(ميرا فى غاية الابتهاج)

ميرا: ماذا، توني، حبيبي، لم تخبرني؟  
توني: أو، يا إلهي!  
(روزميري تمسك بتوني)

روزميري: ششش، يا توني.  
ميرا: ماذا، توني، يا حبيبي، هذا مدهش، سوف يكون ذلك مفيدا لك.

فيليب: (بغیظ) حقا، يا ميرا، كيف أصبح رومانسياً هكذا؟  
(توني يفلت من روزميري، يقف بجانب فيليب ويوجه الاتهام لها)

توني: ولم يكون هذا مفيدا لى، يا أمي؟  
(ميرا تتحدث إلى الاثنين)  
ميرا: والآن، ماذا فعلت أنا؟ إذا كنت تريد أن تسكع، فهل ينتظر منى أن أحبسك فى المنزل؟  
(فيليب وتوني يصيحان معا)

توني: أمي!  
فيليب: إنك غير محتملة.  
ميرا: (بمرح) ماذا حدث؟ قد أرغب أنا أيضا فى أن أتشرد، ولم لا؟

(توني يصيح فيها)  
توني: إنك متشردة!  
(ميك يدخل من جهة اليمين، يحمل باقة من الزهور، ولم يره فيليب وتوني وميرا)

ميلي: ميرا، لديك زائر.  
(ميرا تستدير، ويتراجع فيليب وتوني)  
ميك: ميرا، حبيبتى، أعرف أن الوقت مبكرا بشكل فظيع، ولكنى حضرت.

(يقدم الزهور لكنها لا تأخذها)  
ميك: لدى أخبار سارة حقا، يا حبيبتى، أو لنقل إنى على الأقل أعتقد أنك سوف تمتددين ذلك، لقد وجهت لى دعوة للذهاب إلى الصين، لإلقاء سلسلة من المحاضرات، وقد تكلمت مع منظم الرحلة هذا الصباح، فإذا تزوجنا، فسوف تأتين أيضا، بالطبع، سوف يكون شهر غسل رائعاً.

ميرا: أنى أسفة، يا ميك.  
ميك: لكن بالطبع إذا كنت لا تريد ترك عملك فى اللجنة الآن فسوف أتفهم ذلك.  
ميرا: ميك، إنى أسفة، فى الليلة الماضية كنت فقط...

(ميك يحملق فيها بنظرة تنم عن العجز)  
ميرا: أنى شديدة الأسف، سيكون علينا أن نستمر كما كنا دائما، لا بد أن تسامحنى، لقد كنت كثيرا ما تسامحنى، أليس كذلك؟  
(ميك يحس وكأنه ينهار من الداخل، يحملق فيها، وفى الآخرين من حوله، ثم يخرج بارتباك وهو ما يزال يمسك بالزهور)

توني: أمي.  
ميرا: ميك، إنى أسفة، فى الليلة الماضية كنت فقط...

(ميك يحملق فيها بنظرة تنم عن العجز)  
ميرا: أنى شديدة الأسف، سيكون علينا أن نستمر كما كنا دائما، لا بد أن تسامحنى، لقد كنت كثيرا ما تسامحنى، أليس كذلك؟  
(ميك يحس وكأنه ينهار من الداخل، يحملق فيها، وفى الآخرين من حوله، ثم يخرج بارتباك وهو ما يزال يمسك بالزهور)

توني: أمي.  
ميرا: ميك، إنى أسفة، فى الليلة الماضية كنت فقط...

(ميك يحملق فيها بنظرة تنم عن العجز)  
ميرا: أنى شديدة الأسف، سيكون علينا أن نستمر كما كنا دائما، لا بد أن تسامحنى، لقد كنت كثيرا ما تسامحنى، أليس كذلك؟  
(ميك يحس وكأنه ينهار من الداخل، يحملق فيها، وفى الآخرين من حوله، ثم يخرج بارتباك وهو ما يزال يمسك بالزهور)

توني: أمي.  
ميرا: ميك، إنى أسفة، فى الليلة الماضية كنت فقط...

سلام؟ إن هذا المنزل أشبه بمنصة خطابة.  
ميرا: أجل، كنت أفكر - فى أن ننقل إلى شقة، إذ إن هذا المنزل أكبر مما ينبغي بالنسبة لنا.

توني: (مرتعدا) أمي، لا يمكن أن تكونى جادة.  
(ميرا بلهجة مراوغة)  
ميرا: ألا تظن ذلك؟ ولم لا؟

توني: أو، كلا، كلا، كلا.  
ميرا: لكنه كبير جدا، كما أنى حصلت على بعض المال، ويمكننا أن نحصل على شقة لطيفة.

توني: المال، أجل، من أين حصلت عليه؟  
ميرا: (بفخر) خمسمائة جنيه، والمزيد فيما بعد.  
توني: خمسمائة جنيه، ولكن من أين؟ نحن لم نتوفر لنا أبدا كل هذه النقود دفعة واحدة.

ميرا: أو، نقود من السماء.  
(تبتعد كى تتحاشى تساؤله، وتلاحظ وجود روزميري، وهى مازالت تنحنى على النافذة، وظهرها نحوها، تتجه إلى روزميري وتضع ذراعها حولها)

ميرا: لا تبكى، يا روزميري.  
(تستدير روزميري وتبتسم لها)  
(روزميري ترد الابتسامة بمرارة)  
روزميري: أنا لا أبكى.

(توني متلهف بشكل يائس، يجذب ميرا بعيدا عن روزميري)  
توني: لن تنتهى من الموضوع بهذه الطريقة.  
ميرا: أريد، يا توني، قبل أن تستقر كى تكون كهربائيا أمينا أن تأخذ هذا المال و...

توني: ماذا؟  
توني: ماذا؟ أن أبذر بعض الشوفان البري؟  
ميرا: أو، أن تبذر أى شيء لعين تحبه.

توني: إنى جاد، يا أمي، فى خلال شهر من الآن، سوف أحصل لنفسى على وظيفة كهربائى، هذا هو ما أريد، عمل مدته ثمانى ساعات يوميا، راتب منتظم، وثلاث وجبات جيدة، يوميا و...  
(ميرا بازدرء)  
ميرا: الأمان!

(توجه حديثها لروزميري)  
ميرا: كل ما يريد هو الأمان.  
روزميري: ولكن ما العيب فى ذلك، يا ميرا؟

توني: لا تريدني... كل ما أريده هو أن أبقى فى هذا المنزل معك، يا أمي - وشيئا من... الكرامة، لقد سئمت كل تلك الخطب الشجاعة والمعارك الملحمية والإشارات، ألن يكفى أن نكون معا فى

(يستدير كى ينظر من النافذة)  
ميرا: لقد كان ذلك شيئا سيئا، سيئا جدا.  
ميلي: أجل، يا حبيبتى، إنه كذلك.  
فيليب: (بشدة) ميرا، إنك غير محتملة.  
(ميرا تضع رأسها على ظهر مقعدها)  
فيليب: لا تطاقي! لقد تأخرت.  
(يتجه إلى الخارج، من جهة اليمين، فيتذكر روزميري)  
فيليب: إلى اللقاء، يا روزميري.  
(عند الباب، وظهره إلى ميرا)  
فيليب: سوف أراك، يا ميرا، اعتنى بنفسك.  
(ميرا لم تجب على وداع فيليب، لكنها تقف عند النافذة، بجانب توني، وهى تراقبه، وهو يذهب، أما ساندى فيهرب من ميلي)  
ساندى: سوف أذهب مع فيليب.  
(من عند الباب، بسرعة)  
ساندى: إلى اللقاء، يا ميرا، سوف أراك.  
(ميرا دون أن ترفع رأسها من ظهر المقعد)  
ميرا: أو، اللعنة، اللعنة، اللعنة.  
(ميلي توجه الحديث لميرا)  
ميلي: فاتنة، ساحرة تماما، حسن، اعتنى بنفسك، يا حبيبتى، ولا تنسى ذلك التسجيل من أجل الاجتماع، إذ إننا سوف نحتاجه، سوف ألقاك فى الحانة كالمعتاد.  
(تخرج من جهة اليمين، توني يستدير من النافذة)  
توني: لم فعلت ذلك، يا أمي؟  
ميرا: كنت أعتقد أنك تريد منى أن أفعل ذلك.  
توني: أمي، إنه يقف فى الحديقة يبكى، إنه يقف هناك وهو يبكى، هل كان يجب أن تقضى ذلك بهذه الطريقة؟ أو، اللعنة على كل شيء، يا أمي.  
ميرا: لقد فسخت خطبتى ليك، بعد عشرين سنة.  
توني: أجل، وكيف فعلت ذلك؟ وكأنه...  
ميرا: وانتهيت نهائيا من فيليب، كل شيء انتهى، وانتهيت من ساندى، حسن، أليس ذلك ما كنت تريد؟  
توني: لا أريد منك أن تقضى شيئا لا...  
(ميرا تضحك)  
توني: لا تريدني... كل ما أريده هو أن أبقى فى هذا المنزل معك، يا أمي - وشيئا من... الكرامة، لقد سئمت كل تلك الخطب الشجاعة والمعارك الملحمية والإشارات، ألن يكفى أن نكون معا فى





# مسرحنا 21

جريدة كل المسرحيين

• تقترح المواد النظرية دراسة تاريخ القيم الأدبية،  
والجمالية، والنقد في المسرح دون الوقوع في التجزئة التي  
أصاب بالشلل الممارسة والفكر الفنيين.



ميرا: ولم لا؟ أنا لا أنتوى أن أعيش مع شخص لا يطيقني، ولم  
يجب على ذلك.

(تأتي بحركة وكأنها تفرد جسدها أو على وشك الفرار)

ميرا: لقد خطر لي الآن أنني لأول مرة في حياتي، إنسانة حرة.

توني: إلى أين أنت ذاهبة، يا أمي؟

ميرا: لقد خطر لي الآن أن حياتي كانت في الاثنتين وعشرين  
سنة الأخيرة محكومة بحياتك، باحتياجاتك، أو، قد لا تعتقد ذلك  
- غير أن الطريقة التي عشت بها، وما فعلته، كل حياتي كانت  
محكومة باحتياجاتك، وعلام كل هذا؟ (بازدراء) علام.. وحش  
أناني! هذا هو أنت، أناني حقود حقير، حسود، لا تهتم إلا بنفسك  
فحسب.

(روزميري تكاد تنهمر الدموع من عينيها)

روزميري: أو، ميرا، كفى كفى.

(ميرا تتجاهلها وتوجه كلامها لتوني)

ميرا: حسن، إني واثقة من أن هذه هي غلطتي، من الواضح أنها  
كذلك، فلو أنني أنفقت نصف حياتي في تربيتك، كي تصبح كما  
أنت، إذن، فإن حياتي فشلت فشلا ذريعا، أليس كذلك؟ حسن،  
ولن تكون حياتي فاشلة في المستقبل.

توني: أمي، ماذا ستفعلين؟

ميرا: ثمة أشياء كثيرة كنت أريد أن أفعلها منذ وقت طويل، ولم  
أفعلها (تضحك) ربما أخذ النقود وأنطلق، ولم لا؟ أو ربما سوف  
أتصعلك، يمكنني فعل ذلك، يمكنني أن أخرج من هذا المنزل ومع  
ما أحتاج إليه في حقيبة صغيرة، وسوف أفعل، أو ربما أركب ذلك  
القارب المتجه إلى المحيط الهادئ حيث منطقة الاختبار. كنت  
أريد أن أفعل ذلك ولم أفعله بسببك.

توني: قد تقتلين، يا أمي.

ميرا: حقا، قد أقتل، وماذا في ذلك؟ إذ إني لا أعتزم أن أقبض  
على حياتي في يدي كما يمكس الإنسان بالفكة النقدية...

توني: لا يمكنك، يا أمي، أن تنطلق في... لا شيء.

ميرا: لا شيء؟ لست مضطرة إلى أن أحتمي تحت كومة من  
الطوب كنفار مذعور، إني ذاهبة، سوف أعود وأجمع ما أحتاج إليه  
حين أقرر ماذا سأفعل.

(تتجه نحو الباب، في جهة اليمين، توني يحس بالغضب  
والخوف)

توني: أمي.

(تستدير نحو الباب، إنها هادئة تماما، لكنها تبكي)

توني: أمي، إنك تبكين.

ميرا: (ضاحكة) ولم لا؟ لقد قاربت الخمسين من عمري.  
وصحيح أنه لم يتبق الكثير، غير أنني لم أخش أبدا من اغتنام  
الفرص، والخطأ، ولم أرد أبدا الأمن والأمان وجدرا احترام.  
أيها البرجوازي الصغير اللعين، يا إلهي، أن ما في هذا الأمر من  
سخرية. أننا كان علينا أن ننجب جيلا من السعاة الصغار والكتبة  
و... وصغار الناس الذين يحسبون معاشهم قبل أن يتخرجوا من  
المدرسة... برجوازي صغير حقير، أجل، إني أبكي، لقد عشت  
خمس سنين، أليس هذا العمر سببا يكفى للدموع...

(تخرج من جهة اليمين، وتوني في حالة من الذهول لا يصدق ما  
يحدث)

توني: لقد ذهبت فعلا، يا روزميري.

روزميري: نعم.

توني: لكنها سوف تعود.

روزميري: كلا، لا أظن ذلك.

(تتجه نحوه، وتضع ذراعها حوله، يجلسان، جنباً إلى جنب،  
وذراعهما حول بعضهما البعض)

توني: أتعلمين، يا روزميري أن كل ما قالته لم يحمل أي معنى  
بالنسبة لي على الإطلاق؟... شعارات، شعارات، شعارات.

روزميري: وما الخطأ في أن نعيش في أماكن وأن نكون عاديين؟  
ما الخطأ في أن يكون الإنسان شخصا عاديا. وفي أمان؟

توني: اسمعي، يا روزميري، لم أقرأ في تاريخ العالم كله أن الناس  
شنوا معركة فقط كي يكونوا عاديين، أبدا، لنفترض أننا جميعا  
قلنا للسياسيين نحن نرفض أن نكون أبطالا، نرفض أن نكون  
شجعاناً، لقد سئمتنا جميع الإيماءات النبيلة. ماذا سيحدث  
حينئذ، يا روزميري؟

روزميري: نعم، عاديون في أمان.

توني: دعونا، وشأننا، هذا ما سنقول لهم، دعونا وشأننا، كي  
نحيا، فقط دعونا وشأننا...

ستار

ختام



(توني في قبضة روزميري)

توني: أحيانا حين أسمعها تهبط الدرج أحس بأن كل عصب في  
جسدي يصرخ، لا أستطيع تحملها، ببساطة لا أستطيع تحملها...  
(ينهار جالسا على أحد المقاعد ويصبح في حالة من الوهن،  
تتجه روزميري نحو ميرا، وتشعر بخوف شديد من قبضة يدها  
المصوية إلى أعلى حتى لا تمسها وتقف عاجزة تنظر من واحد  
إلى الآخر، توني يتكلم بوهن)

توني: الآن علينا أن نغادر هذا المنزل ونعيش في شقة لعينة  
صغيرة في مكان ما، لا أطيق ذلك، لا أطيق ذلك...

(يسود صمت، ميرا تستجمع نفسها ببطء، وتقف، وتسير ببطء  
عبر الحجرة، وتراقبها روزميري بخوف شديد)

ميرا: إذا كنت تحمل لي كل هذا الكره فلم تبدل كل هذا الجهد  
وتبدد كل هذه الطاقة كي تبقيني وحدي هنا معك في هذا المنزل؟  
لماذا كي تستمتع بإيلامي؟ أو كي تتألم أنت؟

روزميري: أو، ميرا، أنه لم يعن ذلك.

(ميرا تضحك ضحكة قصيرة)

ميرا: وربما يعنيه، فلا يوجد قانون ينص على أن الابن يجب أن  
يجب أمه، أليس كذلك؟

(ويعد صمت قصير)

ميرا: والعكس بالعكس.

(تشعل سيجارة، يمكننا أن نرى أن يديها ترتعشان بشدة لكنها  
هادئة عدا ذلك، وفي حالة من الوهن كتلك التي يعانها توني،  
توني ينظر إليها ويبدأ في إدراك ما فعل، ويتكلم بلهجة  
اعتدائية)

توني: لا أستطيع أن أفهم السبب الذي يمنع واحدة منكما من أن  
تقول: هناك الملايين في العالم يعيشون في أكواخ من الطين، وأنت  
تحدث كل هذه الجلبة بسبب الانتقال من بيت مريح إلى بيت  
آخر، أليس هذا ما يفترض أن أشعر به؟

ميرا: ما دمت قد قلت ذلك، فلا حاجة بي لأن أقوله.

(توني بتلمل)

توني: والشئ الآخر الذي يمكنك قوله انتظر حتى تبلغ ما بلغت  
من العمر ولتري إذا ما كنت ستصل إلى ما هو أفضل، حسن، إذا  
لم أكن قد فعلت ما هو أفضل سوف يكون لدى ما يكفى من  
الرحمة كي أقتل نفسي.

ميرا: لحسن الحظ أنني لا أحمل نفسي على محمل الجد، حسن،  
سوف أدع الأمر لك.

(توني بقلق وياس)

توني: ماذا تعنين، إلى أين تذهبين؟

ميرا: لست أدري.

توني: لا أظن أنك ستذهبين.

(تترك روزميري وتتجه نحو توني)  
ميرا: يجب أن أخبرك بشيء، لا، استمع، لقد كنت أستجمع  
شجاعتي كي أخبرك.

(توني نصف مدرك لما تريد قوله)

توني: كلا، ماذا؟

(ميرا بعد فترة صمت قصيرة، تستجمع فيها شتات نفسها كي  
تبلغه)

ميرا: توني... لقد بعث المنزل.

(يسود صمت طويل، توني بهدوء شديد يتحدث في شبه  
همس)

توني: لقد بعث البيت، أو، يا إلهي، لقد بعث المنزل.

(يمسك بروزميري ويهزها وكأنها ميرا)

توني: يا إلهي، لقد باعنا المنزل!

روزميري: لكنك، يا توني، بالأمس فقط كنت تتحدث عن أن تحيا  
حياة المتشردين.

(توني بعد صمت وكان كلمة تشرد صدمته)

توني: متشرد؟ متشرد؟...

(يتضاعف ألمه تقريبا)

توني: لقد باعته، أتدريين لماذا؟ كي تجمع خمسمائة جنيه كي ما  
أذهب وأبذر زرع في الحياة، أو، يا إلهي، يا إلهي، كي ما أذهب  
وأحيا حياة صاخبة وأقيم علاقات عاطفية وأحدث ثورة...  
(يضحك ضحكا هستريا)

روزميري: توني، لا تفعل ذلك، كف عن هذا.

ميرا: دعيه.

(تهوى على مقعد بالهيئة التي اتخذتها من قبل، ورأسها مدلاة  
نحو مسند المقعد)

توني: يا إلهي، لقد فعلت أمي ذلك من أجلي. إنها أمي، وكان من  
الممكن أن تمسك بسكينة وتطعنني بها، إنها أمي ولا تعرف عنى  
سوى القليل حتى إنها لا تشك في أن هناك شيئا واحداً أحبه  
في هذه الدنيا، إنه هذا البيت...

روزميري: توني، كف عن هذا، كف عن هذا.

(توني يبتعد بشدة عن روزميري، ويصيح بالقرب من رأس ميرا.  
وهي جالسة تتأرجح إلى الأمام وإلى الخلف بألم)

توني: يا إلهي، إنك مدمرة، مدمرة، مدمرة، لا يوجد شيء  
تلمسينه دون أن يتحطم، إنك تنتقلين من فوضى إلى فوضى...  
لقد كانت علاقاتك الغرامية تشويها الفوضى واللجان... إنك في  
حالة من الفوضى كخنزيرة، يا أمي... إنك تغمرين كل شيء  
كنعكوبت...

(روزميري تجذبه بعيدا بالقوة)

روزميري: توني، كف عن هذا فوراً.



• يعتبر الرقص مادة فنية قادرة على اتصال وجهات نظر سليمة ومعبرة عن العالم، والحياة والظروف الإنسانية، لذا يتم إعداد الطلبة بهدف أن يصبحوا راقصين مهنيين.



الروس احتفلوا بمرور 190 عاماً على مولده

## تورجينييف .. رسالة حب وألم

اشتهر بعشقه للريف وكتب عنه العديد من المسرحيات



خمسينات القرن قبل الماضي .. وعندما كان تورجينييف مازال يعيش في روسيا .. كتب عددا من الروايات منها "يوميات صياد" و "الهدنة" والتي برز معها تورجينييف كثيرا .. وظل على نهجه وتوصيفه للحياة في الريف والذي تعاطف مع استمرار كتاباته الروائية والمسرحية ...

وفي عام 1854 انتقل تورجينييف إلى أوروبا الغربية وبعد وقت قصير خرجت روايته "رودين" وكانت نوعا من الحنين إلى الوطن .. وعاد تورجينييف إلى الريف ولكن بدرجات من السخرية التي زادت بمرور الوقت في كتاباته .. ففي عام 1858 كتب رواية "بيت النبلاء" وهي درجة أعلى من الحنين إلى الوطن وتعبير عن عشقه للريف الروسي .. ثم استكمل برواياته الرومانسية "حب أول" .. وقد تحول عدد منها لمسرحيات عالية الجودة.

بدأ تورجينييف الكتابة للمسرح مبكرا .. فكتب مسرحية "فاوست" وهي واحدة من المسرحيات الكلاسيكية الشهيرة ولكنها لم تحقق النجاح الملحوظ إلا بعد سنوات طويلة من رحيله وهي تروي قصة فتاة ريفية تبحث عن تحقيق أحلامها عبر حبيبها وزوجها ودفعه نحو تحقيق أقصى طموحاته التي ربما تبدو بسيطة .. وكتب مسرحية "الإفلاس" وهي مسرحية سياسية اجتماعية تحاكي الواقع .. وكانت أولى مسرحياته الكوميديا "الأعزب" والتي لم يبتعد فيها عن نهجه الواقعي الرومانسي أحيانا .. وتوج أعماله عن الريف بمسرحيته الكوميديا "الريفية" وناقش فيها الصراع داخل الإنسان بين حياة الريف وحياة الحضر المبهرة الخادعة في أحيان كثيرة ...

ولكن تعد أهم مسرحيات تورجينييف على الإطلاق "أبناء وآباء" والتي تستعرض حالات الصراع الدائم بين الآباء والأبناء عبر الأجيال المختلفة .. وتقدم هذه المسرحية باستمرار تلفزيونيا ومسرحيا منذ عام .. 1936 والثانية الأكثر شهرة "شهر في الريف" والتي كانت بداية انطلاق اسم تورجينييف مسرحيا عندما قدمها المخرج العملاق "ستانيسلافسكي" عام 1909 وهي قصة فتاة ترحل إلى الريف في أجازة قصيرة .. فنسقط في هواه.

كانت أول الأعمال التي ذيلها اسم تورجينييف هي مجموعة قصص قصيرة عرفت باسم "مذكرات صياد" وهي مستوحاة من خبراته الشخصية وحياته والطبيعة من حوله وذلك عام 1852 .. ثم كان كتابه الذي تسبب في جدل واسع وهو "إلغاء العبودية" عام 1861 ونعود إلى السنوات التي سبقت ذلك .. فخلال أربعينات وخمسينات القرن قبل الماضي .. وخلال عهد القيصر نيكولاس الأول .. كان الجو العام السياسي والاجتماعي والثقافي مليداً بالغيوم وخائفاً بشدة بالنسبة للكتاب والمبدعين .. ووضح هذا جليا في سيرة عدد منهم وعلى رأسهم بالطبع جوجول والذي كانت نهايته فاجعة ومؤثرة وأبرزت حالة التردى الكبيرة في الأجواء المختلفة بروسيا .. فقد أحيكت له مؤامرة تسببت في حرق قدر كبير من مخطوطات الجزء الثاني من روايته "نفوس ميتة" وجعله ذلك يعتصم في بيته ويرفض الشرب والطعام حتى مات احتجاجا على القيود والاضطهاد والقمع الإمبراطوري للعقل والفكر .. وظهر هذا واضحا أيضا في حملات الاعتقال للكتاب والفنانين والعلماء ومن بين من اعتقلوا استنيوف ودوستويفسكي وتولستوي وغيرهم .. وخلال هذه الفترة هاجر العديد منهم إلى أوروبا ومن بينهم تورجينييف ...

في عام 1852 .. لم تكن روايات تورجينييف الأبرز في تاريخه قد جاءت بعد .. عندما كتب نعي جوجول .. ورفض رقيب سان بيترسبرج نشره في الجريدة الرسمية .. ولكن رقيب موسكو وافق على نشره بصحف المدينة الرسمية ولكن بعد تعهد تورجينييف بتحمل مسئولية ذلك كاملة .. وتأثر تورجينييف بهذه الواقعة من وفاة جوجول حتى نعيه .. وهجر بلاده لما يزيد عن عامين وخلال

العريقة لمدة عام واحد فقط .. انتقل بعدها إلى جامعة سان بيترسبرج والتي درس بها الأدب الروسي الكلاسيكي والفلسفة .. وقد أرسلته الجامعة إلى جامعة برلين الألمانية لاستكمال دراسة الفلسفة وخاصة نظريات كبير الفلاسفة الألمان "هيجل" بجانب دراسة التاريخ الأوروبي .. كانت رحلته إلى ألمانيا أولى رحلاته الخارجية .. وقد أثارت إعجابه وتأثر كثيرا بالمجتمع الألماني .. وعاد إلى بلاده وكله إيمان بأن روسيا يمكنها أن تحسن وتطور نفسها باستغلال نسيج متكامل من أفكار وثقافة عصر التنوير والأمثلة كثيرة .. وربما أبرزها فكر عمل الأفراد من أجل الجماعة .. وأيضا القضاء على ما تبقى من الرق .. وتحرير العبيد والمساواة العادلة بين أفراد الشعب الواحد ...

ولم تكن هذه الفكرة الأخيرة المعنية بتحرير العبيد والمساواة بين الأفراد جديدة عليه .. فقد سمع من العبيد الذين كانوا بمنزل أسرته وهو صغير لم يتعد عمره عشر سنوات .. أشعارا لأحد شعراء روسيا الكبار "ميخائيل خيراسكوف" والذي اهتم كثيرا بشأن العبيد ودعوتهم لهم في شعره إلى التحرر .. وربما تشكلت هنا فكرة الحرية بمعناها المطلق لدى تورجينييف والأوضاع المحبطة من حوله في إمكانية التغيير والتطور في العديد من الجوانب خاصة فيما يخص الطبقات الدنيا ، جعلته يرحل عنها ليعيش ما بين باريس وبادن - بادن أحد أجمل المنتجعات الألمانية ...

ومما أثر في فكره ووجدانه أيضا .. إنجاب لفتاة من إحدى بنات العبيد التي أحبها كثيرا ولم يتزوج من امرأة أخرى بعد رحيلها .. وجعله هذا أكثر إيمانا بحقوق العبيد والفقراء وأهل الريف والطبقات الدنيا في المجتمع وكان.

توقف العبقري الروسي "ليو تولستوي" عن الكتابة الأدبية عدة سنوات .. بعد كتابته لروايته الخالدة "أنا كارنينا" عام 1875 .. سقطا وغضبنا منه على الأوضاع المحيطة به .. وإحساسه بأن ما يبذله من جهد لكتابة أعمال يمكنها أن تغير المجتمع يذهب سدى .. ولكنه عاد ليكتب من جديد بداية من ديسمبر عام 1883 وذلك بعد قضائه الساعات الأخيرة من حياة أحد أصدقائه وهو على فراش الموت والذي أوصاه قائلا .. "صديقي ، عد إلى الأدب" وكانت هذه من آخر الكلمات التي نطق بها إيفان تورجينييف قبل رحيله .. وعاد بعدها تولستوي للكتابة والإبداع وكتب عددا من رواياته منها "وفاة إيفان إيليتش" عام 1886 .. كريتوسوناتا" عام 1888 ...

نعى أستاذه والذي سار على نهجه "نيقولاي جوجول" : جوجول مات ! .. فلماذا لم يتحطم قلب روسيا بهذه الكلمات الثلاث ..؟ هذا الرجل العظيم رحل ، الذي أيقنا أن لديه الحقيقة ( الحقيقة المرة التي قادنا لها الموت ) إنها دعوة عظيمة للاستيقاظ من هذا الثبات ومواجهة الحقيقة .. وكانت هذه كلمات إيفان تورجينييف ...

هكذا يمكن أن نكتشف أثر عملاق ترك إرثا لا يمكن أن تمر السنون دون الكشف عنه .. وقد اكتشف العلماء والمفكرون هذا المارد وأحد ملوك الأدب والمسرح وبات مدرسة يقصدها كل صاحب مبدأ ورسالة ...

بعد عدة أشهر من الإعلان والإعداد .. احتفل ليف من الأدباء والمفكرين ورجال المسرح الروسي بالذكري التسعين بعد المائة الأولى على ميلاد الكاتب الراحل العملاق "إيفان تورجينييف" والذي عرف بكونه أحد آباء الواقعية الشرعيين .. كما عرف أيضا بعشقه للريف وكثرة كتابته عنه حتى لقب بـ "ملك كوميديا الريف" لتوصيفه الدقيق له ولجمالياته ولمشاكل أهله المختلفة ومعاناتهم المستمرة .. وشمل الاحتفال زيارة منزله الذي تحول إلى متحف خاص به .. وأقيم له عدد من النصب التذكارية .. كما تم افتتاح متحف آخر له ولكنه أدبي من نوع فريد تحت شعار "حب إلى الأبد" ...

كان والده سيرجي "كولونيل" في سلاح الفرسان بالإمبراطورية الروسية .. ويعد هذا من العوامل المؤثرة في بناء شخصية تورجينييف الفكرية والفنية .. وقد توفي والده وهو في السادسة عشرة من عمره ليتركه هو وأخيه نيكولاس ليشتب تحت الرعاية القاسية التعسفية من قبل الأم وأثر هذا عليه كثيرا وشكل قدرا من حالته الوجدانية .. ولهذا فقد هرب إلى موسكو بعد إتمام دراسته في مدرسة القادة .. والتحق بجامعة موسكو



المصادر:

www.milwaukeeep.com

www.kirjasto.sci.fi

www.answers.com

جمال المراغي



• يعمل بعض الخريجين بالقطعة أو يعملون كامل الوقت في خمسة مجالات أساساً: المسرح، السينما، التلفزيون، التوزيع والتسجيل الموسيقى، وبعضهم يعمل في مجالات ملحقّة، مثل التصميم، إدارة العروض، الهندسة، التسويق.



## كأنك داخل منزل يدار للرعب

# ملازم من أنيشمور كوميديا سوداء ملطخة بالدماء

وبدأ ماكدونا سلسلة أعماله المسرحية .. فكتب "ملكة جمال لينان" عام .. 1996 ثم "غرب لونيوسوم" عام .. 1997 "مستقع أنيشمور" عام 1999 التي استكملها بوحدة من أنجح مسرحياته والتي نحن بصدها الآن "ملازم من أنيشمور" ثم قدم عملاً رائعاً آخر يقدم بعدد من المسارح في العالم حالياً .. وهو "البيلومان" عام .. 2003 وقد رشح مؤخراً لجائزة الأوسكار عن كتابته لسيناريو فيلم "في بروجيس" للنجم كولين فاريل والذي أخرجه ماكدونا بنفسه. وآخر عروض هذه المسرحية .. والتي يعد لها حالياً .. عرض مسرح "بريكل" تحت قيادة ابنة نيويورك الملقبة بالجنونة "ليزا والترز" والتي اختارت له مجموعة من الممثلين المتخصصين في الرعب والفزع وهذا ما ذكرته عنهم النيويورك تايمز .. ومنهم "داني وولوهان" و"ميشيل أوستين" و"رومان بروكس" و"آدم فارابي" ..

وهناك أيضاً عرض مسرح "سيجناتشر" بمدينة ارليجنتون بولاية فرجينيا للمخرج "جيرمي سكيدمور" ويشترك فيه "تيم جيتمان"، "مايكل جلين"، "ماتيو ماكجلولين" و"كاسي بلات" .. وقد كتبت ميسى فريديريك عن العرض بعنوان "كوميديا سوداء ملطخة بالدماء" :

"وكأنك أمام منزل يدار للرعب .. العامل الأساسي له ، هو الدماء ولونها الأحمر المميز لها .. ورغم هذا تظل محاولة التأكيد على أن ما نشاهده وجبة مرحة ومسلية ليث روح الكوميديا التي ربما لا يمكن أن تشعر بها أو نلمسها مع هذا الكم من العنف والأجسام المقطعة والدماء الكثيرة المبعثرة .. ولا يقلل هذا من إمكانيات ماكدونا الرهيبة وعبثيته غير المتناهية ورغم أنها أيضاً غير مبررة في أحيان كثيرة .. ويثيرني الحضور الكبير والطاغى للجمهور لمشاهدة هذه الصور العنيفة والمثيرة للاشمئزاز .. وهذا إنذار خطير لما آل إليه المجتمع في سنواته الأخيرة .. وما يمكن أن نلمسه من نتائج مفرزة ، تزيد معها معدلات الجرائم الوحشية والمنافية للإنسانية .. والتي جاءت مثل هذه العروض لمحو ما تبقى منها" .. وأخيراً عرض مسارح برودواي تحت قيادة المخرج المخضرم "ويلسون ميلام" والذي اختار للعرض مجموعة مميزة من نجوم برودواي وعلى رأسهم "براين جيمس" ومع "دومنهال جيلسون" و"ديفيد ويلموت" وغيرهم .. وقد كتب الناقد المخضرم "بين برانتلي" عن العرض في مقالة نقدية بالنيويورك تايمز تحت عنوان كبير "الإرهاب في مقابل السخافة في قرية روهال بأيرلندا" :

"الناس الطيبون في أيرلندا وخاصة أهل جزيرة أنيشمور .. نوجه لهم الدعوة لحضور عرض مسرحي يقدم لهم صورة حمراء لمدينتهم .. صورة مصبوغة بدماء أبنائهم بعد سلسلة من المواقف والحوادث المليئة بالعنف والهستيريا غير المفهومة والتي يقودها إلينا ماكدونا .. ولا نعرف معها هل هو يشجب الإرهاب أم يشجعه أو على الأقل يبرره .. أو أنه لا يدرك تأثير ما يقدمه من بغض وسخافة .. وقتل للروح البريئة والنظيفة ...

المصادر:

www.signature-theatre.org  
www.berkeleyrep.org  
www.nytimes.com

جمال المراغي



في دراسة تسويقية مؤخره .. قام بها مجموعة من الباحثين الشباب والمهتمين بسوق الكتب .. خاصة الأدبية والفنية .. وجدوا أن تناول المسارح للروايات والقصص المختلفة .. وإعادة صياغتها .. وضبطها مسرحياً يزيد من مبيعاتها بشكل كبير .. بل يشجع من لا يقرأون على القراءة وهذه رسالة أخرى عظيمة للمسرح ...

ومن الروايات والمسرحيات التي شملتها الدراسة "ملازم من أنيشمور" والأكثر أن هناك عدداً كبيراً من المسارح تعد لتقديمها في الموسم الجديد .. وبجانب هذه الدراسة .. فإن سبباً آخر زاد من أهمية هذه المسرحية .. وهو الجدل الذي ثار حولها عند تقديمها أول مرة .. والنقد الشديد الذي وصل إلى حد تحريض الجهات القانونية والأهلية إلى وقف هذا العرض .. لما يحمله من دعوة صريحة للعنف الشديد والهستيريا وغير المفهوم على حد تعبير غالبية النقاد .. ووصل الأمر إلى ذروته عندما تحول النقد إلى سباب .. وأقلمهم وصف مؤلفها بالمجرم .. بجانب أن هذا المؤلف ويعيدنا عن هذه المسرحية .. مثير للجدل .. والنقاد منقسمون حوله .. ورغم كل هذه المواقف التي تبدو مشكلات كبيرة في مواجهة هذا العرض .. إلا أنها أيضاً عوامل مجتمعة تؤدي إلى النجاح بشد انتباه الجماهير نحوه .. وملازم من أنيشمور" أو "ليوتينانت أنيشمور" مسرحية من نوعية الكوميديا السوداء كتبها "مارتن ماكونا" وأنتجتها شركة شكسبير الملكية لأول مرة عام .. 2001 وهي تصور العنف غير المبرر من قبل الجيش الجمهوري الأيرلندي تجاه شاب وفتاة لم يتعد عمرهما السادسة عشرة .. ومازالا مقلبين على الحياة ببراءة واضحة .. ويتعرضان للتعذيب والقتل لأسباب تافهة ولا تستحق ، كقتل قطعة أحد أقارب فرد من أفراد الجيش ومبرره حب وتعلق صاحبها بها .. ليبدأ سيل الدم والعنف الذي لا ينتهي قبل أن يقتل كل مظاهر البراءة والظفر في المجتمع .. ولكن ألا يعد نقل هذه الصورة مسرحياً وبهذه الإجابة مشاركة جزئية في هذه الجريمة ..؟

بعد عرض الملكى بلندن ، لم يتجرأ فيها مسرح .. ويقدم هذه المسرحية مرة أخرى .. وكان هذا طبيعياً رغم نجاحها التجاري الكبير .. فينكفي أن هناك مرسومًا ملكيًا صدر في عام 2002 ويعد نهاية العرض ، يوصى بعدم تقديم هذا العرض في إنجلترا مرة أخرى .. وكانت هناك محاولة عام 2004 لتقديمه في مسرح "دي نورد" بباريس ولكن الرقابة لم تسمح بهذا .. ونادراً ما يحدث ذلك ...

ويعد خمس سنوات كاملة وتحديداً في 27 فبراير عام 2006 بدأ عرض شركة أتلانتيك المسرحية بمدينة نيويورك ، لهذه المسرحية والتي رشحت للعديد من الجوائز الكبرى والتف حولها الجمهور رغم اعتراض الكثير من النقاد على المسرحية والأسلوب الذي تقدم به .

وكاتبنا المثير للجدل .. مارتين ماكدونا ابن مقاطعة كامبرويل بمدينة لندن .. الكاتب الإنجليزي الشاب ذو الأصول الأيرلندية وصاحب مواهب الكتابة المتعددة فهو كاتب مسرحي وكاتب قصة وكاتب سيناريو مباشرة لشاشة السينما .. وبدأ ارتباطه بالكتابة من خلال انتمائه لمجموعة الأدب الأيرلندي .. وتعامله بشكل مباشر وفعال مع دراما هارولد بنتر وديفيد ماميت .. وقد نال جائزة دائرة النقاد عام ... 1996



• توجد طرق كثيرة فى إعداد الممثل لتنفيذ المشوار وهى: ممارسة أفعال جسدية متكررة، مع تدريب قوى مستمر، فى عملية تقترح اكتشاف طاقات جديدة بطريقة إنهاك جسدى والعمل بخامات (أشياء، نسيج أو عصا) وهو أسلوب يستخدم لتفعيل حيوية الممثل.



# الرمزية والتركيبة فى عمل المخرج مير هولد

## كان مؤمناً بأن كل الانفعالات النفسية تحددها تغيرات فسيولوجية



ممثل المستقبل فى نظره يجب  
أن يتجاوز المجتمع ويرتبط بالصورة  
التكنولوجية الصناعية



لقوانين ميكانيكية ، وفسولوجية، وذلك على اعتبار أيضاً أن فن الأداء التمثيلى وفق مفهوم مير هولد هو أحد أنواع الفنون التشكيلية، الذى يتم فى حيز مكانى، وعليه فقد آمن أن كل الانفعالات النفسية تحددها تغيرات فسيولوجية، الأمر الذى يتطلب من الممثل الهيمنة على جسده، وطاقته التعبيرية، حيث إن دراسته لهندسية الجسم والقوانين الحركية المرتبطة به تساعده على بناء الدلالات والمعانى المطلوب بثها بشكل منضبط إلى المتفرج ، واستفاد فى ذلك من تجارب الفنان التشكيلى "ديلاكروا" فى أسلوب تصويره للرقص الإيقاعى ، والذى اعتبر أن الإيقاع حركة ، وأن هذه الحركة هى جسدية بالأساس ، وأن الوعى بالموسيقى يأتى نتيجة لخبرة جسدية ، وأن لكل حركة زمن يشغل حيزاً فى المكان ، وهو ما دفع "مير هولد" إلى الاهتمام بالمكان أو (الحيز المسرحى) الذى تتم فيه عمليات الأداء تلك، ف رأى أنه يحتاج إلى معمار مسرحى شبيه بالمسرح الإغريقى القديم، ذى الأبعاد الثلاثة، والذى لا يستخدم المناظر المسرحية، بل يعتمد فى المقام الأول على مرونة الممثل، ولتحقيق ذلك فقد اتبع مير هولد نهجاً فى الإخراج المسرحى لايهتم كثيراً ببروفات الطاولة ، بل إنه يبدأ تدريباته على النص مع الممثلين على خشبة المسرح مباشرة ليترك أحاسيس الممثلين بالشخصيات تتداعى تلقائياً وتدرجياً ، وبهذا فلن يشوب تلك التدايعات النفسية والجسدية أى زيف ، فالممثل يقوم بخلق الدور على المسرح، بدلاً من خلقه مرة فى بروفات الطاولة ثم إعادة خلقه مرة ثانية على المسرح كما يفعل الكثير من الممثلين فى العديد من المناهج الإخراجية، ومن ثم ، فالحركة المسرحية (الميزانسين ) التى يصممها للممثلين لاتعنى مجرد التشكيل الساكن للمجاميع ، بل إنها عملية تحيا بالتدرج فى الفضاء المسرحى متأثرة بعنصرى الزمان والمكان وبالإيقاع الموسيقى المصاحب لها ، عندئذ فعلى سبيل المثال عندما يشاهد المتفرج جسراً تتحرك عليه الشخصيات فإن التوتر الحيوى لحركاتهم وسكناتهم يصبح هو الشئ الجوهرى وليس البناء الجمالى للجسر نفسه ، إنه بذلك يصف الميزانسين كعنصر يناط به بناء التناغم بين عناصر الأداء فى العرض المسرحى كله ، ويرى مير هولد أن قدرة الممثل التعبيرية تكمن فى قدرته على توظيف الطبيعة التشكيلية فى جسده ، كما يؤمن بقدرة الجسد الإنسانى على التعبير عن أدق المشاعر والأحاسيس الإنسانية ، وأيضاً عن العلاقات بين البشر بعضهم وبعض، وذلك عن الحركات والإيماءات والإشارات والأوضاع الجسدية ، فالكلمات فى نظره لا يمكن أن تقول كل شئ ، ولذا فلا بد أن يستكمل المعنى بحركة الجسد التشكيلية ، فهو يؤكد أن فن الممثل هو إبداع أشكال بلاستيكية فى المكان ، وهو لا يسعى إلى تحقيق هذه الأشكال البلاستيكية عن طريق الاهتمام المفرط فى تفاصيل الحياة الواقعية للشخصيات المسرحية أو التصوير الفوتوغرافى لها بقدر ما حاول إعطاء الحياة على المسرح تضمينات أكثر ثراءً وبلاغة من تلك التى تدركها حواس المتلقى فى الحياة الواقعية نفسها ، الأمر الذى دفعه إلى الاهتمام بتدريب الممثلين على إختيار الحركات الجسدية الملائمة ، وعلى تنظيم الاستجابات الانفعالية والعضلية كما هو الحال بالنسبة للراقص ، والممثل عنده لكى يصل إلى ذلك فإن عليه أن يستبعد تماما المشاعر الإنسانية فى مقابل البحث عن نظام حركى يقوم على ميكانيكية الجسم البشرى ، وهكذا كان الاستوديو التجريبي للمخرج مير هولد مجالاً لأبحاث عديدة حول أشكال مسرحية تنهض على نوع من الأسلية كمبدأ للفن المسرحى عنده .

د. مدحت الكاشف



بدأ المخرج المسرحى الروسى "مير هولد" (1874 - 1943) متمرداً على سابقه من المخرجين أمثال أندريه أنطوان وستانسلافسكى ، حيث عاد لينهل من مسرح العصور الوسطى الذى وجد فيه نموذجاً للمسرح الذى يحلم به ، بعد تجريده من محتواه الدينى، وصيغه بالطابع الاجتماعى، ليلتقط منه ذلك الخيال الحسى والفعال للمتفرج، ومع اندلاع الثورة الروسية عام 1917 وجد "مير هولد" ضرورة تأسيس نوع من التواصل مع المجتمع الجديد، فقرر أن ينطلق من الأساس الأيديولوجى الذى تبنته الثورة ومن ثم أخذ يعيد النظر فى تقنيات المسرح السائدة فى عصره ، خاصة تلك التى كان ستانسلافسكى قد ضمنها نظامه، فبدأ فى صياغة تكوينات مرتبة جديدة فى المنظر المسرحى ذات طابع سياسى مباشر، حتى باتت عروضه نوعاً من العقد السياسى بين المسرح والجمهور، ونبذ فكرة الفردية التى كان ستانسلافسكى يصورها فى مسرحه، ومن ثم اتجه "مير هولد" نحو الرمزية فى التعبير، والتى تقوم على دلالات الألوان على الحالات المزاجية للشخصيات، لقد أراد أيضاً أن يبنى جسراً يمكن من خلاله التقريب بين الممثلين والمتفرجين وبدلاً من تحديد الملامح الفردية للشخصية الإنسانية جعل كتل الممثلين تتحرك فى جماعة واحدة متناغمة، وذلك بغرض نقل خلاصة نقيه للانفعالات ، الجماعية بين الصالة والخشبة، ومن أجل أن يرى الممثل الأثر الفورى على المتفرج، ترك "مير هولد" أنوار الصالة مضاءة، وكأنه يصهر المجتمع مع المسرح فى بوتقة انفعالية واحدة، ومن ثم ، سعى إلى ذلك الهدف بإبتداع تقنيات أدائية لمختلف عناصر العرض المسرحى، من أجل بلورة وظيفة اجتماعية للمسرح ، لقد حاول مير هولد أن يبحث فى إمكانية تقديم مسرح شعبى من أجل تلبية متطلبات المجتمع الجديد وفى هذا يقترب مير هولد من "ريتشارد فاغنر" فى مطالبته بإحياء المسرح الشعبى عند الإغريق، الذى يتحول الجمهور فيه إلى كل متكامل بحيث تصور صالة المشاهدين المجتمع بأكمله ، ومن خلال جموع المشاهدين يستطيع المسرح أن يتحدث إلى المجتمع ككل ويثير اهتمامه ، كما آمن "مير هولد" بأن المسرح احتياج عضوى مثل الجوع، أو الجنس، وانطلاقاً من هذا المفهوم اتجه إلى محاولة تجسيد الحياة على المسرح بصور وأشكال تتمتع ببراءة يتجاوز ما تدركه حواس أى فرد فى الحياة نفسها ، مستهدفاً بذلك أن يصل إلى درجة من التأثير فى المتفرج تبدأ من الادهاش فى بداية المسرحية وتصل إلى المصادقية فى ختامها ، وكان منذ بداية عمله فى مسرح الفن مع "ستانسلافسكى" مركزاً على ضرورة الاهتمام بالتضمينات الاجتماعية للعرض المسرحى، وكان دائم السؤال عن ماهية التمثيل مثل: لماذا نمثل؟ وماذا نمثل؟ ومن هم الذين نمثل من أجلهم؟ ومن ثم ، وجد ضرورة الكشف عن المعنى والدلالة الاجتماعية والسيكولوجية للمسرحية كوسيلة لفهم المجتمع الذى يدافع عنه فى مسرحه ، ويات تركيزه الأساسى منصباً على الممثل وتقنية الأداء التمثيلى، بوصفه العنصر الوحيد الحى الذى يواجه المتفرج، حيث رأى أنه من خلال إبداع الممثل وخيال المتفرج يتولد لهب صافى نقى لا تشوبه شائبة ، وفى إطار بحثه عن أسلوب أداء الممثل المعروف لديه باسم الآلية الحيوية (البيوميكانيك) اكتشف "مير هولد" أن الممثل فى الماضى كان دائماً يلتصق بالمجتمع الذى يقدم له فنه، أما ممثل المستقبل فى نظره يجب أن يتجاوز المجتمع عن طريق ربطه بالصورة التكنولوجية الصناعية، ولذا رأى ضرورة وضع أسس تقنية جديدة تتفق وهذه الصورة ، متوسلاً فى ذلك بالمدرسة البنائية أو التركيبية التى تتطلب من الفنان أن يكون فناناً ومهندساً فى وقت واحد، ومن هنا رأى ضرورة الاعتماد على القوانين العلمية، من أجل تحويل العمليات الإبداعية فى المسرح إلى درجة من الوعى، فالممثل لابد وأن يكون واعياً وقادراً على تنظيم مادته الخام، خاصة أدوات جسده التعبيرية، والتى تخضع





● إن مدخل الأداء المسرحي، الذي يتم تنظيمه من وجهة نظر قواعده وميكانيكيته الوظيفية، يهدف إلى تفضيل ديناميكية المجموعة وتدريب الممثل على العلاقة المباشرة بالإبداع المسرحي.



# مسرحننا 25

جريدة كل المسرحيين

## الكمبوشة



د. أبو الحسن  
سلام

### الإنتاج المسرحي بين مجتمع شمولي وسوق حرة

ما الذي يرجع إنتاج نص مسرحي في عصر ما أو في فترة ما على نص مسرحي آخر؟ هل يرتبط ذلك الترتيب بطبيعة النظام السياسي والاقتصادي السائد في المجتمع، بمعنى أن إقدام مؤسسة مسرحية أو ثقافية ما (قطاع أو فرقة عامة أو خاصة) على إنتاج عرض مسرحي ما، يخضع بالضرورة لشرط موضوعي (اجتماعي - سياسي - اقتصادي) قبل خضوعه للشرط الذاتي (رغبة جهة الإنتاج نفسها في إنتاج العرض المسرحي).

لا شك في أن الإنتاج وفق ترجيح نص مسرحي يتوافق مع الوضع السياسي والاقتصادي السائد كثيرا ما يرتبط بالفرق التابعة للدولة ومؤسساتها الثقافية والفنية، وبخاصة في ظل الأنظمة الشمولية، التي تعتبر إنتاج الكتاب واللوحه التشكيلية والأغنية والفيلم والمسرحية خدمة ثقافية، تستهدف عن طريقها كسب التأييد لأطروحاتها الفكرية ولممارساتها التطبيقية على المستويات السياسية والاقتصادية، وذلك ما كان موضع عناية مؤسساتنا الثقافية والفنية في مصر بدءا من فترة الستينيات، حتى منتصف الثمانينيات على نحو متدرج، تبعا لتدرج التحول الاقتصادي الذي مرت به مصر خلال تلك الحقبة ما بين الاعتماد على الاقتصاد الريعي القائم على تدوير الثروة، دون تميمتها، والاقتصاد الريعي الرأسمالي القائم على تصنيع المنتجات الزراعية (فيء الأرض) وعائد قناة السويس، والمصريين العاملين في دول النفط، مروراً بمرحلة رأسمالية الدولة التي اصطلح نظام بيوليو على تسميتها بمرحلة التطبيق العربي للاشتراكية وصولاً إلى حالة اللباس السياسي والاقتصادي ما بين الممارسات السياسية الاقتصادية الشمولية والممارسات السياسية الاقتصادية نظام رأسمالية السوق، بما لا يستبان معه هوية سياسية أو هوية اقتصادية ما.

وبالطبع انعكست ملائسات اللباس الهوية السياسية والاقتصادية على الإنتاج الفكري والثقافي والفني (المسرحي والسينمائي والغنائي) فضلا عن الفكر الإعلامي الفني فيما نتجت من مسلسلات درامية. وهكذا تاهت هوية الإنتاج المسرحي بوصف المسرح جزءاً أساسياً من مجمل إنتاجنا الفني والثقافي، حيث تتجلى مظاهر ازدواجية الولاء الفكري عند الكثيرين من الكتاب والمخرجين ما بين بقايا إيمان بفكرة العدالة الاجتماعية والنيات تطبيقها الناصرية الشمولية أو في عدد من الدول العربية التي تخلصت من الاستعمار بنظم عسكرياً وطنية، وأمل في انفراجة ما يشر بها أصحاب دفع عربية الاقتصاد الوطني نحو رأسمالية السوق. فإذا وقفتنا على أمل لمظاهر ازدواجية الولاء الفكري والثقافي للتوجهات الشمولية لكتابنا ومخرجينا المسرحيين - بعد تخلي الدولة عنها وثائقياً - مع انخراطهم عملياً في إنتاج عروض مسرحية تسير التغييرات الرسمية الفكرية العلنية، سنجد بعض سمات تلك الازدواجية في عدد من عروضنا المسرحية (رجل القلعة) بإخراج أرشد لها 1985 وإخراج ناصر عبد المنعم 2007 وفي إعادة إنتاج (جواز على ورقة مطلق) بإخراج أحمد عبد الحليم وبطولة هشام عبد الحميد، وفي إعادة إنتاج (السلطان الحائر) بإخراج عاصم نجاتي، فرجل القلعة تشيد بدور الزعامة الفردية وإنجازاتها بعقلية عسكري أجنبي فد سلمه الزعيم الوطني المصري مصر و شعب مصر فصنع مصر الحديثة. وجواز على ورقة مطلق، التي عبرت عن رأي مؤلفها في استحالة التزاوج بين الطبقات (الأغنياء والفقراء) كروية نقد ذاتية وموضوعية لتجربة تحالف قوى الشعب العامل الناصرية، تراجع مؤلفها في عرضها 2005 عن رأيه الصحيح الأول وعدل في النص ليجمع تزاوج الأغنياء الاقتصاديين الذين يديرون عجلة اقتصاد البلاد بالفقراء ممكناً، بما يعد انقلاباً لا يفرض فرج المثقف اليساري على فكره ومبادئه. على أن إعادة إنتاج النصوص المسرحية الستينية والسبعينية تلك قد شهد إقبالا جماهيريا ملحوظا إلى حد كبير، ربما لحنين الجماهير التي اعتادت علة الفرجة المسرحية لمثل تلك النصوص بعد أن فشت أن مسرحنا العروض الساقطة ثقافيا

وفنيا، وربما كان هو الحنين إلى عروض تجسد زعامات مستلهمة من تاريخ مصر وعظماؤها، وربما هو حنين لأعمال أدبية لقامات مسرحية، وربما للمقارنة بين عرضها الأول بنجوم الرواد وعرضها المتأخر بنجوم من جيل الشباب، وهو تقليد محمود عرفه المسرح اليوناني القديم.



## البنية الدرامية في مسرح «يس الضوى»

والقبة هي تلك المساحة الزمنية والمكانية التي تستنفدها تلك اللحظة بعد أن يقوم «الضوى» بتفتيتها إلى مجموعة مترابطة من اللحظات الصغيرة ويقوم بنشرها على عدة مستويات متباينة، وإني لا أكون مبالغاً إذا أُلصقت بالفنان «يس الضوى» تهمة ابتكاره للزمن المسرحي متعدد المستويات كما يمكن أن نعنون تلك اللحظات سوياً كما يلي:

(أ) اللحظة السابقة: وتتضمن المعلومة المسرحية المبنية على سابقتها من معلومات، وهي معلومة يتبها القارئ/المشاهد.

(ب) اللحظة الآتية: وهي لحظة وصول المعلومة إلى القارئ من وجهة نظر متلق آخر، وليكن هذا المتلقى الآخر هو واحد من أشخاص العمل المسرحي ذاته، وهي تخالف - في الغالب - ما يمكن التنبؤ به.

(ج) اللحظة التشكيلية: وهي اللحظة التي تأخذ فيها المعلومة شكلاً خاصاً يرسم لها «الضوى» لتصل إلى المتلقى بالشكل الذي يريده هو.

(د) لحظة كسر الإيهام: وهذه هي اللحظة التي يفاجئنا فيها «يس» بأنه إذا كان فن المسرح هو الكذبة التي لا ينبغي للمتلقى أن يكشفها، فإنه يصرخ ليعلم في وضوح تام (أنا الآن أكذب، وما أقدمه لكم الآن ما هو إلا لحظة فنية مبتكرة لتثير رد فعل خاص بكم أنتم وحدكم).

إذن، فقد قام الضوى بالتأليف بقدرته الفائقة على رسم صورة بصرية للمشاهد المقروء، وقد ربط تلك الصورة بعدة مستويات زمنية مختلفة لأبطال المشهد الواحد، وهذا ما يشير ببساطة إلى شكل البنية البصرية والزمنية عند الضوى مؤلفاً، فماذا عن كونه مخرجاً؟

لقد شاهدت له عدداً من العروض المسرحية التي قام بإخراجها «يس» وهي على التوالي:

(أ) البراوي «المسرح القومي»، (ب) ماهيتاب وحرامى الكتاب «المسرح العائم الصغير»، (ج) حضرة رمضان «سرادق الغوري»، (د) الكوميديا النعمانية «منف»، (هـ) بروفة فيلم عربي «قصر الريحاني»، (و) جحا في فرقة مسرحية «قصر الريحاني»، (ز) مشهد الشارع «الحوض المرصود».

وقد فاتتني للأسف الشديد كثير من أعماله الأخرى.

وفي العموم، إذا كان العرض المسرحي بشكل عام يحتوي على صورة صوتية تتبعها صورة تشكيلية فقد قام «الضوى» بدمج الصورتين في صورة واحدة مترابطة عضوية، يصعب على المشاهد أن يتلقى منها جزءاً ويترك باقي الأجزاء كما يحدث أحياناً في عروض أخرى كثيرة.

وما تزال حكاية «يس الضوى» مستمرة تشع فنا صادقا، بعيداً كل البعد عن فن المناسبات أو فن الارتزاق أو كما يطلق عليه البعض فن السبوبة.

### فتحي الكوفي



## يصر على تعدد مستويات الكتابة للمشهد الواحد



الفنان على التغيير في المحتوى السياسي للفن وأدوات إنتاجه، فقد نجح بريشت في تغيير العلاقات الوظيفية بين خشبة المسرح والمتلقى، وقام بتحطيم المسرح التقليدي ليخلق نوعاً جديداً من الدراما تنتقد دعاوى الأيديولوجية للمسرح البرجوازي، أما في حالة «الضوى» فالقارئ مسرحه يقوم بالمشاركة والانفعال وهو في حالة من اليقظة الدائمة لتعدد مستويات الفعل المسرحي لكل مشهد من المشاهد، فالرسالة الفنية التي يقوم الضوى بتوصيلها تصيب هدفها مباشرة ويخففه ظل، وفي نفس الوقت يعمق شديد، فليس من اليسير أن تقرراً عملاً من أعمال «يس الضوى» ثم يضيع من الذاكرة كما يحدث مع الكثير من الأعمال الأخرى.

ويصر المؤلف «يس الضوى» أن يعدد مستويات الكتابة للمشهد الواحد، ثم يوصل تلك المستويات داخل أزمنة مختلفة (مرة بالنسبة للممثل ومرة أخرى بالنسبة للقارئ/المشاهد) وهذا هو الأمر المهم الثاني عنده كمؤلف، وهو ما يمكن أن نطلق عليه: اللحظة المسرحية عند «يس الضوى»، فهو باختصار ينشط ليعمل (من الحبة قبة) كما يقول المثل الشائع، فالحبة هنا هي اللحظة المسرحية،

يس الضوى حكاية مسرحية فطرية ذات جذور متشعبة ومتعددة وممتدة في باطن أرض مصر وترابها الثرى الذي يحوي الكثير والكثير من الحكايات الفنية الشاملة على طول وادي النيل من الجنوب إلى الشمال ومن رمال الصحارى شرقاً إلى أقصاها غرباً.

تبدأ الحكاية بإنسان فطري يتمتع بالحواس الخمس (السمع، البصر، اللمس، الشم، التذوق) متشابهة في ذلك مع كل البشرى السوي، مع زيادة كونه مستقبلاً جيداً لكل ما يدور أمامه وخلفه من أحداث فنية وغير فنية، يستقبل كل الأشياء بكل حواسه مجتمعاً دفعة واحدة، ثم يأتي بعد ذلك تميزه فيما يتعدى تلك الحواس الخمس، ولنبدأ بالخيال، فخيال «يس الضوى» لا يعرف الحدود الفنية المعهودة أو القواعد الثابتة أو المناهج المسرحية التي يقدها البعض، ولكنه يرسم حدوداً خاصة به ويحيل رؤيته من خلالها إلى صورة مرئية أمام مشاهدي مسرحه الخاص جداً ليحبرهم على الدخول إلى عالمه ولس خيالاته بأيديهم في زمن متعدد الأزمنة، الفعلية والخيالية، والتي يضع فيها أبطاله وجمهوره معاً. وبعد الخيال، تأتي إلى إعادة الصياغة وحرقة البناء الدرامي، فإذا قرأ شخص ما قصة أو سمعها ثم أعادها كما هي إلى متلقيها، فقد نقل عملاً فنياً (من - إلى) أما في حالة هذا الفنان الشامل «يس الضوى» فإنه يتلقى الحدث الفني أياً ما كان ثم يعيد تشكيله وفقاً لروايته الشخصية ويصحب هذه الرواية بصمة واضحة المعالم لإيهام يده، ثم يقوم بتوصيل ذلك الحدث الفني مرتدياً زيه الخاص جداً ومتحدثاً بلسانه، محمداً بصورة بصرية سبق أن وضع إطارها.

1- الخيال الخصب إذن.  
2- إعادة الصياغة الخاصة.  
3- حرفة البناء الدرامي، هي أهم ما يميز الشكل المسرحي عند «الضوى» في حالتين: الأولى مؤلفاً والثانية مخرجاً، ولن تحوى هذه الدراسة الحديث عن «يس الضوى» الممثل أو المنشد الديني أو الشاعر المتميز، من هنا تأتي شمولية «الضوى» التي تظهر فيما ينتج من ألوان الإبداع.

تبدأ خيوط الحكاية الياسانية بمجموعة من النصوص المسرحية، مؤلفاً: موكب عقربان، الحلم الأخير، أطيايف حكاية، بروفة فيلم عربي، حرامى الكتاب، إنس جنية، هب النسيم، عشم إبليس، مدينة الأحلام.. وغيرها.

وأول ما يلفت النظر ويشد الانتباه في تلك النصوص، أن «الضوى» قد قام بالتأليف وهو يرتدي ثوب المخرج المعماري الذي يهتم بالنمو الرأسى للدراما المسرحية، ويتعد كل البعد عن النمو الأفقى في الأحداث، وهذا هو السر في إنه يجبر القارئ لعماله أن ينتهي من قراءتها في حينها ولا يتركها لإكمالها فيما بعد، وقد نجح «الضوى» في ابتكار ما يمكن تسميته «الملحمية المصرية» وهي لا تتشابه مع الشكل الملحمي عند «برتولد بريشت» إلا من حيث التسمية فقط، فالمحمية عند «بريشت» تعد نموذجاً لقدرة



• هناك علاقة وثيقة بين النجاح الاقتصادي والثراء الثقافي لمدينة ما وذلك ليس وليد الصدفة، إن هذين المظهرين مرتبطان كما يؤكد تاريخ الحضارات، إن هونج كونج تتغذى من هذا الرخاء الاقتصادي وتولى قيمة كبيرة لازدهار الفنون والرقي الثقافي.



# سوفوكليس العبقرية والإبداع

وفى انتشار الأوبئة فى أثينا وأيضاً فى قضايا الحرية والديمقراطية ولذلك نجد أن مسرحيته "أوديب ملكاً" لم تكن مجرد اسطورة فقط بل هي تصويراً لواقع تعيشه أثينا حيث يتشابه الموضوع مع ما تعرضت له أثينا حينما آلم الوباء بالأثينيين فى عام 430 ق.م وهى السنة السابقة على عرض مسرحية "أوديب ملكاً".

وأيضاً مسرحيته "أنتيجون" والتي تناقش أكثر من قضية منها قضية التشريع السماوى والتشريع الأرضى وقضايا الحرية وعلاقة الحاكم والمحكوم.. وهى قضايا شغلت الرأى العام آنذاك فبريلكس السابق على سوفوكليس وكان حاكماً. كان قد غرس ذلك فى الأثينيين بحيث أصبحوا يرون أن الدولة تنتمى إلى الكثرة لا إلى الأقلية وأن الأثينيين ليسوا عبيداً لحاكم بل وليس هناك حاكماً فرد يحكم المدينة لأن المدينة حرة.

أما من ناحية الشكل فلم ينفصل سوفوكليس فى مآسيه عن الموروث الإسخيلى حيث استخدم الرسل والعرافين والجوقة وإن كان أضاف الممثل الثالث والذى أتاح له تطوير فى الدراما والوصول به إلى مرحلة النضج من حيث تصوير الشخصيات والأفعال وتطوير الحدث الدرامى والبعد عن السرد الملحمى وإن كان لم يستغن عن هذا العنصر نهائياً لكونه سمة أساسية يمكن أن يخاطب بها الجمهور ويفهمها ويعجب بها ولكنه طور كل ذلك داخل تكنيك خاص به جديد فى فن الدراما.

## التكنيك فى مسرح سوفوكليس

١ - التحليل الرجعى

استخدم سوفوكليس فى مسرحياته أسلوباً جديداً إضافة هو واستمر هذا الأسلوب يستخدمه من بعده كتابا عظام على مر العصور هذا الأسلوب هو أسلوب التحليل الرجعى حيث يجعل ماضى الشخصية هو العنصر الذى يزحف على حاضرها ذلك ما أخذه فيما بعد فى العصر الحديث أسبن الترويجى.

إن ما ضى أوديب يزحف عليه ليقوض سعادته الحاضرة فأوديب الملك الذى أتخذ مدينة طيبة من الهولة وخلصها من أخطارها، هو سبب الرجس الذى ألم بها لقد وقع حادث فى الماضى هو مقتل الملك وفى نفس الوقت كان أوديب قتل رجلاً فى حاشيته عند مفترق الطرق هذا الرجل فى الواقع هو الملك بل هو الأب الحقيقى لأوديب وأوديب لا يعلم أن والده هو الملك لا يوس ولا يعلم أنه هو

فتح المجال  
ليكون  
من كتاب  
التراجيديا  
العظام على  
مر العصور



استخدم  
أسلوباً  
جديداً هو  
التحليل  
الرجعى



من خلال الأفعال.

بل إن الاهتمام بالإنسان كان من فترة أقدم والديل هو مقولة "أعرف نفسك" الموجودة على معبد دلفى.

كما أن الإغريقى قد آمن بأساطيرة "التي لم تكن تصور عالماً خرافياً بالنسبة لليونان وإنما كانت تشكل فى اعتقادهم الثابت تاريخهم الحقيقى ومنجزاتهم الفعلية وكان أبطال الملاحم بالنسبة لهم أبطالاً حقيقين وجدوا فعلاً وأنجزوا ما نسب إليهم فعلاً.

وهذا ما نجده فيما بعد فى تصوير الشخصية المتميزة (العظيمة) عند سوفوكليس فالإنسان كما ساد فى هذا العصر هو مقياس كل شئ.

إذن فسوفوكليس كان يعبر عن رأيه من خلال ما هو سائد فى مفهوم مواطنيه عن الدين وعن الفلسفة فمن ناحية الدين نجد هناك الاعتقاد الأكيد فى العرافه ولذلك نجده يستخدم النبؤات فى مسرحه كوسيلة من وسائل الحبكة الدرامية. والعرافة فى عصره تعتبر مظهراً من مظاهر الديانة اليونانية ولهذا تمتع العرافون بمكانة مرموقة فى المجتمع اليونانى الذى كان يؤمن بهم إيماناً راسخاً (٣).

وقد كان الإغريق يرى إنه ليس فى مقدور الإنسان الفانى أن يطلع على ما يدور فى أذهانه الألهة وأن أولئك الذين يزعمون أنهم أذكى من الأرباب متغطرسون ومتكبرون يعانون من الإفتتان بالذات (٤). وأن هؤلاء المتغطرسون والمتكبرون لا بد أن يعاقبوا على غطرستهم وتكبرهم ويبدو أنه من هنا كان اختيار سوفوكليس لشخصياته ذات صفات محددة متميزة ولها عيوب محددة مثل التكبر أو الغطرسة وهو ما حدده فيما بعد ضمناً وضع صفات البطل التراجيدي. ذلك البطل الذى ينتقل من السعادة إلى الشقاء لعب فيه.

غير أن المعتقد الدينى والمفكرين أمثال سولون كانوا يردن أن العدالة الإلهية حينما تشرع فى عملها يقع العقاب على الأبرياء والمذنبين (١) وهذا ما نجده فى مسرح سوفوكليس حينما تعاقب أنتيجونا البريئة بل وهيمون ويوريديكى الأبرأ منها بالموت فى نهاية المسرحية. وذلك على سبيل المثال.

إذن فخلاصة القول أن سوفوكليس لم يخرج عن المفهوم الدينى أو الفلسفى فى عصره. كما أنه لم ينفصل عن واقعة المعاش وقضايا هذا الواقع حيث تمثلت هذه القضايا فى الحروب التى تعرضت لها وخاضتها أثينا

حينما نشأت الدراما عند الإغريق فإنها بدأت كبذرة فى احتفالات الإله ديونيزوس حيث رقصات الديثرامب والتي تطورت حتى خرجت من معبد الإله إلى عربية تيسبس الذى أدخل الممثل الأول وبذلك قلل الجزء الإنشادى وزاد من الجزء الحوارى والفعل الدرامى وجاء بعد ذلك تطوير وتجديد اسخيلوس بإضافة الممثل الثانى ثم أضاف سوفوكليس الممثل الثالث ليصبح المشهد التمثيلى جزءاً هاماً ويمثل مساحة كبيرة تؤدى إلى إبراز مكانه الفعل الدرامى وأيضاً إلى إبراز الشخصية المسرحية (الدرامية) المتكاملة.

إن سوفوكليس بهذا التجديد قد جعل الدراما فى قمة نضجها. وفتح المجال ليكون من كتاب التراجيديا العظام فى زمنة بل وفى كافة الأزمنة على مر العصور.

وقد يكون ذلك لأن سوفوكليس كان محلياً يعبر عن واقع مواطنيه من خلال قضايا كبيرة عظيمة تهم المواطنين فى اليونان القديمة وهذه القضايا ما هى إلا قضايا عامة أن قضايا إنسانية تهم الإنسان على مر العصور أى أن المحلية كانت طريق سوفوكليس إلى العالمية والتميز. الأمر الذى جعل سوفوكليس مواكبا لعصره ووضعه فى صفوف العباقرة والمبدعين.

لم ينفصل سوفوكليس عن عصره سواء من ناحية المفاهيم التى سادت هذا العصر أو من ناحية الواقع المعاش أو من ناحية التقاليد الفنية السائدة فى ذلك الوقت.

كل ما هناك أن سوفوكليس استطاع أن يعبر عن خلال كل ذلك عن فكره الخاص وأن يطور التكنيك والشكل الفنى المتوارث ليخرج به من طور النشأة إلى طور النضوج.

فقد ساد أثينا فى فترات متعددة خاصة فى القرنين الخامس والرابع ق.م نوعاً كبيراً من الحرية والديمقراطية. بالإضافة إلى ظهور الفلاسفة المتعددين كفلاسفة السوفسطائية وغيرهم وقد اهتم المفكرون فى هذا العصر بالإنسان فقد ظهرت فكرة الإنسان المتميز بين فلاسفة الإغريق فى الفترة ما بين القرنين السادس والخامس ق.م حيث بدأ هؤلاء المفكرون فى الاتجاه بشكل متزايد إلى اتخاذ الإنسان موضوعاً لبحثهم.

وسوف نجد فيما بعد حينما نتعرض لأعمال سوفوكليس أنه قد اهتم بالإنسان واهتم بالشخصية المسرحية على المسرح حينما يقوم بتقديم الشخصية وتصوير معاناتها



• يمكن لعرض الرقص أن يغير من حدود الرقص، وبالتالي، يمكن أن يؤثر بشدة في مبدعى المجالات الفنية الأخرى، وهذا يمكن ملاحظته خصوصاً بالنسبة للمسرح وفنون السيرك.



## فضاءات حرة



د. حسن عطية

### العالمية والعولمية

منذ أن تأسس المسرح في الوطن العربي وهو يسعى لأن يكون على قدر الأعمال المسرحية العالمية، خاصة وأن زمن تأسيسه جاء عقب ما أشاعه "محمد علي" من شعور طاع بالحاجة لمسيرة العالم، والتقدم على منوال أوروبا، بل أن أول مسرحية قدمت في تاريخ المسرح العربي، وهي (البخيل) لمارون نقاش، جاءت تعريباً للنص الملييري الذي يحمل نفس الاسم، بعد سبكه عربياً، وعرضت "محمد علي" يتنازل عن عرشه 1848؟ ويموت بعد أن ترك حلمه في أن تلحق مصر والعرب بركاب النهضة الأوروبية متجنزاً في الأفئدة، وأنجز "يعقوب صنوع" مسرحه في عصر الخديوي "إسماعيل" المنفتح كجده على أوروبا، والساعي لجعل القاهرة باريس الشرق، ومن ثم أربط المسرح كوجود مؤسس بالعالم المتجسد وقتذاك في أوروبا عامة، وانجلترا وفرنسا خاصة، دون أن يفقد هويته العربية.

وجاء "توفيق الحكيم" وأبناء جيله والجيل التالي، ليصنعوا مسرحاً يجمع، بمصطلحات ستينيات القرن الماضي، بين الأصالة والمعاصرة، ويهفو نحو الحداثة وهو يربط نفسه بتراث مجتمعه، فأبدع أعمالاً تستخدم أساليب فنية معاصرة من الواقعية للتعبيرية للبريختية للعبثية، وتعددت معه الرؤى الإخراجية، بعد عودة المخرجين من بعثاتهم بأوروبا، وامتلات الساحة العربية بالجدل حول مسرح ينشط الذاكرة الجماعية، ويعيد صياغة الماضي بعيون معاصرة، ويدرك أن جمهوره يتطور معه وسط متغيرات عالمية تؤمن بتعدد الثقافات وتباين الصيغ المسرحية بامتداد العالم، بل ولا يخجل صناع المسرح في الغرب، من بريخت إلى بيتر برونك، من الاعتراف بدينهم مسرح الشرق وتعلمهم منه، وتأسيس نظرياتهم الحديثة باستلهام أفكاره وصيغ عرضه.

ثم جاءت العولمة في العقدين الأخيرين من الزمان، لتنسف فكرة تعدد الثقافات، وتدعو للصراع فيما بينها، بهدف القضاء تماماً على كل ثقافات العالم فيما عدا ثقافة الدواة المنتصرة تكنولوجياً، وهي الولايات المتحدة الأمريكية، مما انعكس على ثقافتنا التي صارت تابعة لثقافة الغالب عسكرياً، وعلى مسرحنا الذي أضحي مقلداً لمسرح المنتصر بجبروته وأسلحته الفتاكة، وتم نسف كل الجسور التي تربط المجتمع بتاريخه، ومدت الجسور التي توصل المسرح بفضون العرض المفرغة من القضايا والهجوم والرسائل المجتمعية، فصار المسرح ترفاً، وغابت الجماهير عن صالات العرض، ولم يعد المشاهد قادراً على أن يرى نفسه بفضاء المسرح، فكل ما يقدم مجرد حالات مرضية أو عروض تعريبية، لا تنير العقل، ولا توقظ الوجدان، ولا تدفع متلقيها لتغيير واقعه المتردي.

الفرق بين أن يكون مسرحنا عالمياً وأن يكون عولمياً، هو الفرق بين أن تعيش في بلدك بعقل مستنير أو توجد بين أهلك بعقل مستتب، ولهذا فإن عروض المسرح العربي المعولمة الآن هي عروض بعيدة عن الناس، ومزيفة للوعي، ودافعة للمواطن بالكفر بفضن المسرح، بينما عروض المسرح التي تنحو نحو العالمية، لا بد وأن تبدأ من هنا، وتخطب جمهور الآن، فتجمع بين التاريخ والجغرافيا، فتأصل نفسها داخل أرضها، وتستخدم أحدث الأساليب العالمية، دون أن تفقد ثقافتها، التي تسعى العولمة لتجاوزها وتدميرها.

يتخذ السؤال شكلاً آخر وتصبح المعضلة معضلة أخرى مختلفة هي أخرى مدانا... (عندئذ) ينعكس موقف أوديب فبدلاً من كونه الأول بين الرجال أصبح المعلون الأول بين الرجال (١).

أي أن أوديب يأخذ طريقة في البحث عن قاتل لايوس ليخلص المدينة وينقذها من الهلاك ولكنه يكتشف في النهاية حقيقته ويأته هو الرجس وليس الأول بين الرجال كما كان يعتقد.

ولكن سوفوكلي يقدم أحداثه خطوة خطوة حتى نصل إلى دروة التعقيد. لقد قتل الملك لايوس والإله يأمر بمعاقبة قاتلية.

هذا هو مطلب الإله ولكن سوفوكليس لا يعطى كل المعلومات السابقة إنه على مراحل فيخفي مكان القتل إلى مرحلة متأخرة. ويستخدم كذبه قام بها الرجل الوحيد الذي نجا وذلك حينما قال أن جماعة من قطاع الطريق قتلوا الملك بهذه الكذبة تبعد عن أوديب مجرد التفكير في أنه القاتل لأن الشخص الذي قتله إنما قتله بمفرده "أوديب قتل الملك" وفي مرحلة متقدمة حينما يبدأ أوديب في الشك نتيجة نبؤات ترسنياس بأنه سينتهي نهاية أليمة ويبدأ أوديب في تذكر النبؤة التي تلقاها في كورنثا بأنه سيقتل والده ويتزوج أمه في هذه اللحظة تحاول جوكستا أن تهدئه بأن تخبره بالنبؤات الكاذبة وهي النبؤة القديمة ولكنها تقربه من مزيد من الشك حيث تخبره بحادثة مقتل الملك في طريق ذو ثلاث شعب وبذلك تزداد شكوك أوديب. أي أو سوفوكلي حينما يقدم معلومة جديدة هي معلومة مكان القتل ثم يتبعها بمعلومة أخرى هو زمن القتل إنه قبل تولى أوديب العرش مباشرة. ولا يفوت سوفوكليس أن يقدم مبرر عدم الاهتمام بالبحث عن القاتل ومعاقبته وذلك لأن الوحش كان يهدد المدينة فشغلوا بذلك ولما كان العرش قد خلى بوفاة الملك فقد قرروا أن من يخلصهم من الوحش يتزوج من الملكة ويعتلى العرش وقد كان.

وبذلك يتبقى أمل أخير هو عدد القاتلين وهي الكذبة التي تمت من قبل ولذلك يطلب أوديب في صغره وسلمه للراعي وهو نفسه الذي شاهد أوديب يقتل الملك ويتزوج الملكة ولأن أوديب يضغظ عليه يعترف بالحقيقة ليصل أوديب إلى لحظة التعرف وليأخذ طريقة إلى النهاية. وإذا ما نظرنا إلى النبؤة في المسرحية لوجدنا أن هناك نبؤة وقعت قبل بداية المسرحية بل قبل ولادة أوديب وهي أو لا يوس وجوكاستا سينجبان ابناً يقتل والده ويتزوج أمه. وفي محاولة للهروب من القدر يأمر لايوس بقتل الابن ولكن الخادم لا ينفذ ذلك ويعطيه للراعي يأخذه إلى ملك كورنثا الذي لا ينجب ليتربى في قصره كأبنه.

وحينما يستشير أوديب الألهة يعرف النبؤة فيخشى تنفيذها ويرحل عن المدينة اعتقاداً منه أن ملكها والده. وفي الطريق يقتل لايوس ثم يحل اللغز ويتزوج الملكة وينجب منها.

هذه النبؤة يقدمها سوفوكليس بصورة فنية فيؤخر ذكر النبؤة. فيقدم إرهاباً لها حينما يواجه أوديب تريسيس العراف ويخبره الأخير بأنه بسبب الرجس وأنه القاتل بل وأنه متزوج من أقرب الناس إليه.

إن هذه المعلومات أو الأخبار هي نفسها التي هرب منها أوديب وخرج من كورنثا كي لا تتحقق والعراف يؤكد له أن نهايته هي الألم والنفي بل وفقدان البصر. غير أن أوديب لا يفكر في ذلك كثيراً لأنه متسرع اعتقد أنها مؤامرة عليه.

أما النبؤة كاملة لم تظهر إلا كرد فعل من جوكستا الملكة والأم والزوجة حينما رأت هياج أوديب فأرادت أن تهدئه فأخبرته بالنبؤة.. وبذلك جعلت الأحداث تزداد في التعقيد لأن الحقيقة أن أوديب هرب من مثل هذه النبؤة. وتأتي لحظة درامية أخرى لتزيد التعقيد لنصل إلى الذروة وذلك عندما يأتي الراعي ليخبر أوديب بأن الملك مات وبذلك فإن نصف النبؤة تتحقق وبذلك نجا أوديب لكن التابع الهارب يصل ليؤكد كلام الراعي بأن أوديب هو الشخص الذي خرج من بيت لايوس وبأنه ابنه وبذلك نصل إلى تحقيق النبؤة والتعرف ومن ثم التحول في حياة البطل من السعادة إلى الشقاء.

د. محمد زعيمه



## مسرحياته تقوم على حكايات معقدة وبناء فني متماسك



قاتله.. وحينما ألم الطاعون بالبلدة فإنه يجب أن يقوم أوديب بتخليصها من هذا المرض كما خالصها من قبل. والخالص لا يتأتى إلا بتطهير المدينة من الرجس من قاتل الملك.

وهكذا فإن حادثة القتل التي اقترفتها أوديب هي التي تطارده حتى تصل به إلى نهايته الأليمة وذلك عندما يكتشف أوديب المفارقة ويصل إلى لحظة التعرف.

وفي إليكترا نجد أن الماضي يعود ليقوم من سعادة كليتمسترا فهي قد قتلت زوجها بمساعدة إيجيست وقد قامت اليكترا بتهريب الأخ (أوريست) في الماضي وها هو يعود مرة أخرى خاصة بعد أن اعتقدت الأم أنه مات وبينما هي تنتظر رماد أوريست إذا به يصل حياً ويقدم على الأخذ بتأر والده من أمه.

وفي نساء ترفيس نجد أن هناك ماضى لشخصية هرقل أن قصة حب هرقل لإيولي هو الذي يجعله يحارب مدينتها ويدمرها من أجل أن يتزوجها وحينما تعلم ديانيرا بذلك وبأن هذه الفتاة أصبحت تشاركها زوجها وتقاسمها فيه فإن الغيرة تشتغل في داخلها ليصبح الأمر متطلباً إعادة الزوج وهنا نعود إلى الماضي مرة أخرى لقد قتل هرقل تيسوس غريمة في حب ديانيرا والذي حاول اغتصابها وحينما قتله أعطاهما هذا الوحش دمه المسحور وأوهما بأنه يعيد لها زوجها ويحفظ لها بحبه وبالفضل فإن هذه الهدية هي التي تقضى على هرقل وتكون سبباً في تعاسة ديانيرا.

### البناء السوفوكلي



من ناحية البناء الكمي فإن سوفوكليس يستخدم البناء المتبع في عصره وهو تقسيم المسرحية إلى أجزاء كمية هذه البرولوج - البارودش - الأبيود - الأستاسيموت - الإكسودوس.

أما من الناحية الكيفية فإنه يستخدم عناصر البناء الكيفي أو ما أسماه أرسطو بالأجزاء الكيفية وهي الحكبة والشخصيات - الفكر - اللغة - الأناشيد - المنظورات المسرحية.

### الحبكة السوفوكلية



ويقوم سوفوكليس مسرحياته على حكايات معقدة وعلى بناء فني متماسك وهذا أحد أسرار تميز سوفوكليس فهو يبني قصصه خطوة خطوة حتى يقود الأحداث إلى ذروة التآزم ثم إلى النهاية حيث الحل. ويستخدم هناك أيضاً النبؤات في شكل جديد إنه يجعل منها حبكة خاصة داخل المسرحية وذلك "باستخدامه الجزء الذي يعنيه من النبؤات في كل مسرحية من مراحل الحدث الدرامي أي ذلك الجزء الذي يخدم التطور الدرامي في كل مرحلة وذلك كما يقول كيركوود (Kirkwood) (١). ففي أوديب يبدأ الموقف المتفجر بانتشار الطاعون وبذلك فإن أهل ثيبة يلجأون إلى أوديب ليخلصهم كما خالصهم من قبل ويصبح بذلك على أوديب أن يبحث عن السبب البنائي السبب هو أن قاتل لايوس يعيش في المدينة. عندئذ يبدأ أوديب مرحلة البحث هذه المرحلة هي الحكبة الأساسية والتي يتغير خلالها السؤال الدرامي. ففي البداية "معضلة أوديبوس تبدو في الظاهر سهلة وهي من هو قاتل لايوس؟ ولكنه عندما ينقضى الجواب



• تتم ممارسة المسرح من خلال ورشة سنوية مدتها خمسة أسابيع وتنتهى بإنتاج مسرحى والورشة مكثفة، كل يوم مخصص للمسرح، حيث يعمل المعدون على اكتساب صفات محللى اللياقة: التواجد المسرحى وإثبات الذات دون تركيز على الرقص.



## شخصية نجيب الريحاني وفنه

# بين إعجاب ليلي أبو سيف ونقد يحيى حقى

كشكش بيه.. لماذا؟

تصف الباحثة كشكش بك بأنه رجل ريفى الطباع، فيه براءة الريفيين وحدتهم الفطرية. وعلى الرغم من مكره ودهائه إلا أنه برىء من زيف المدينة وخداعها ونفاقها. ولقد كانت أساليب كشكش بك بسيطة ساذجة، لكنها أيضاً كانت شريفة ماكرة، يعكس الأساليب الملتوية التي كانت يتبعها المغامرون الأوربيون، وكان الريف المصرى البسيط ينتصر دائماً على الأجنبي، أو ساكن المدينة المتفرنج، وهنا الفكاهة - من الكسار - وأرحب خيالاً، وأنه كان - والكلام للباحثة - مكنم موعظتها ومغزاها الأخلاقى "بل إن الباحثة تزيد، فتجد فى كشكش رمزاً لمقاومة الإنسان المصرى فى مواجهة الأفواج التي بدأت تفسد على مصر من خلال سنى الحرب، من المهاجرين الأوربيين الذين كانوا يشعرون بأنهم متفوقون على المصريين مادياً ومعنوياً وأدبياً" وحينما يأتى الخواجة المتعرج لمناقشته على أرضه، فى السوق وفى الحانة، فإن الريحاني يكفل دائماً الانتصار لكشكش، الذى يطالب بحقه فيما يملكه".

لكن يحيى حقى يقدم لنا صورة أخرى، مناقضة، لشخصية كشكش بك، إنه كالمهرج الذى يصفع على قفاه فى مهازل أولاد بعجر، ويخرج النظارة، وهم موقنون بأن كشكش بك الذى نال من الهزؤ والصفع على القفا ما نال، لا يزال يرى نفسه سعيداً بلهوه وعبته بين فريق الراقصات العاريات ممن لا يعرضن إلا كلمة "هات" .. وهو يرطن بكلمة "خذى"، يكاد ينطق وجهه بأنه صرف عليهن كل ماله ولم ينل منهن شيئاً. هذا هو كشكش بك".



### لماذا خلع كشكش بيه القفطان والعملة وارتدى البدلة والطربوش



- وهو الذى كان فقيراً ذات يوم - فاختر أن يؤدى دور الإنسان الصغير الذى ينتمى من الوجهة المادية إلى أسفل السلم الاجتماعى.. لكنه ينتمى بأخلاقه إلى الطبقة المتوسطة، والإنسان الصغير هو موظف الحكومة، وكاتب الحسابات والمدرس، آلاف المؤهلين الذين وجدوا أنفسهم فريسة للبطالة فى الثلاثينيات، بسبب الأزمة الاقتصادية العالمية آنذاك.

تضيف الباحثة: "لقد امتهنت كرامة هؤلاء الناس تحت وطأة النجاح المادى، فكل إنسان فقير لا يساوى شيئاً.. لكن الفقراء لم يكونوا كذلك عند الريحاني، ففى رأيه أن ضحايا المجتمع يتمسكون بالقيم المعنوية الأصيلة. وإذا كانت هذه القيم توجد فى أى مكان، فإننا نجدها عند أبطاله الجدد: بندق وتيسير وتحسين وعباس، ولو لم يكونوا أوفياء لملهم، إذ إنهم يجرون، هم الآخرون، سعياً وراء الريح السريع كلما استطاعوا ذلك.."

لكن يحيى حقى يجيب على السؤال: لماذا خلع كشكش بيه قفطانه وعمته، وارتدى البدلة والطربوش، بأن اختيار الريحاني لشخصية هذا الأفندى من الطبقة الوسطى "براعة منه فى السير مع تيار الحياة الاجتماعية بمصر، وتمثيل مشكلاتها الجديدة، فقد صاحب هذا العهد أزمة الطبقة الوسطى من الأفندية، وأغلبهم من موظفى الحكومة وأشباههم، وإنك لتجد كلمة الأفندى بنطقها العربى فى القواميس الإنجليزية، ويستعملها كتاب الغرب حين يريدون سب الشرق ووصفه بالعجز والخيلاء فى وقت واحد.

وقد ظل دالوب يعمل سنين عديدة لصب شخصية الأفندى المطربش الموظف بالحكومة. ثم زعمت إنجلترا أنها رفعت يدها عن شؤون مصر الداخلية، وأسلمتها للأفندية، ووقفت تتفرج. وفهم الريحاني من أين تهب الريح، وسار مع التيار، وأصبح المعبر عن بعض مشاكل هذه الطبقة، إلخ".

على الرغم من مضى ما يزيد على الستين عاماً على وفاة الفنان الراحل نجيب الريحاني، فإن المكتبة العربية ظلت تعاني نقصاً فى الدراسة العلمية، حول إسهامات الريحاني فى حياتنا المسرحية، والفنية عموماً، خلال النصف الأول من هذا القرن.

ومع اعتراف الأقاليم الكاتبة بوضوح ببصمات الريحاني فى حياتنا الفنية - بالذات فى مجال المسرح الكوميدي - إلا أن المقالات التى كتبت عنه - وهى قليلة بالنسبة للدور الذى أداه للمسرح المصرى - والكتب التى صدرت عنه وهى أقل من القليل - غلبت عليها الحماسة، وربما أسرفت فى تأكيد الإعجاب والمحبة، مما ألبأها - فى معظم الأحيان - إلى تجاوز أسوار الموضوعية التى يجدر أن تكون نبضاً للدراسة العلمية الجادة.

لعله من هنا تآتى حفاوتنا بهذا الكتاب: "نجيب الريحاني وتطور الكوميديا فى مصر"، للدكتورة ليلي أبو نسييم أبو يوسف التى نتعرف إليها - فى الغلاف الداخلى - على أنها دكتوراه فى الفنون المسرحية من جامعة "إلينوى" بالولايات المتحدة الأمريكية.

الإنجليزية هى اللغة التى كتب بها البحث، وقد نقله إلى العربية الناقد الراحل سمير عوض بجهد لا يقل عن الجهد الذى بذل فى إعداد البحث نفسه، ذلك لأنه اعتمد على المصادر العربية والمخطوطات، ينقل منها الفقرات التى تناولتها الباحثة. وقد أشارت ليلي أبو سيف إلى ذلك الجهد الكبير فى تقديمها للكتاب، وإن بدا الكتاب - فى الصورة التى صدر بها - كأنه مؤلف، وليس مترجماً!.

الباحثة، ابتداءً ومن قبل أن تعرض لحياة الريحاني وفنه، تؤكد تعاطفها مع تلك الكلمات التى قالها نجيب الريحاني يوماً: "عايزين مسرح مصرى، مسرح ابن بلد، فيه ريحة الطعمية والملوخية، مش ريحة البطاطس المسلوقة والبفتيك.. مسرح نتكلم عليه اللغة التى يفهمها الفلاح والعامل ورجل الشارع، ونقدم له ما يجب أن يسمعه ويراه" ... إلى ذلك المقال الهام: مسرح الريحاني، الذى ضمنه أستاذنا يحيى حقى كتابه "خطوات فى النقد" .. فهو، وإن أضاف ظلالاً كثيفة على القيمة الحقيقية لنجيب الريحاني، وطبيعة الدور الذى أسهم به فى الحياة الفنية، إلا أنه ظل صوتاً متفرداً، يناقش ويحلل، وسط عشرات الأصوات التى تمثل - فى مجموعها - جوقة تكفى بالتأكيد على عظمة الفنان الراحل دون أن تشير إلى عوامل تلك العظمة، وأسبابها.



### هل كان مصرياً؟

ولد الريحاني فى القاهرة، من أب عراقى وأم قبطية مصرية، معلومة تذكرها ليلي أبو سيف فى كتابها، دون أن تجد فيها ما يستحق الإفاضة أو التفصيل.. لكن يحيى حقى يجد فى ازدواج الريحاني بين الأصل والمصير، مفتاح ألباز حياته، وتفسير شخصيته: "وأجزم، وليس فى يدى دليل سوى شعورى، بأن الريحاني عاش طفلة حياته يشعر بفارق مكتوم، بينه وبين المصريين".

أما الباحثة، فهى ترجع اختلاف الريحاني مع عزيز عيد، فى أبريل 1916، ذلك الاختلاف الذى ألبأه إلى ترك فرقة عزيز عيد إلى إصرار الريحاني على أن يتماشى اقتباس المسرحيات الفرنسية مع ذوق المجتمع المصرى وعاداته، وآلا تخرج تلك المسرحيات مطابقة لصورتهما الأصيلة.

وحيث طلب الريحاني من بديع خيرى أن يوقع معه عقداً لكتابة أرجال مسرحياته، فإن ذلك لم يكن فقط لنيل المصرية فى أرجال بديع خيرى، بل راقته له وطنيتها المتقدمة، فهو إذن ليس إنساناً مصرياً فحسب، لكنه يضممر، أو يعلن - مشاعر وطنية دافقة! والباحثة تحسب لوطنية الريحاني مسرحية "حكم قراقوش" التى تناقش الاستبداد السياسى، وتسخر - على وجه التحديد - من الملك فؤاد وحاشيته، ورئيس الوزراء إسماعيل صدقى.

وكانت الطبقة الموسرة التى خرجت من أزمات الحرب العالمية الثانية - أثرياء الحرب - هدفاً لهجوم الريحاني فى المسرح، باعتبارها طبقة طفيلية متسلقة، وتحمس الريحاني - بالتالى - لقضية الفقراء

### الريحاني والكسار

ولأن على الكسار يعد - بصورة ما - المقابل فنياً، ولفترة طويلة، لنجيب الريحاني، فقد تباين الرأى أيضاً فى كلا الفنانين، وطبيعة إسهاماته فى المجال المسرحى، وقيمة دوره.

الباحثة تجد أن دور الكسار كان تقليد الريحاني بنجاح كبير، بشخصية عثمان الخادم النوبى. غير أن الريحاني كان أقدر على الفكاهة من الكسار، وأنه كان على ثقة من أنه أنتج استعراضات ذات موضوعات جادة ومضمون مصرى، تكون أرفع بكثير من سخافات الكسار.

أما يحيى حقى، فإنه يحمى للكسار إخلاصه لطبيعته، فهو لم يحاول خداع أحد، أو يغرق فى التهريج، فانصرف عنه جمهور الطبقة الراقية والمتمعملون، وبقى له لابسو الجلابيب والطواقى "نحن لن ننساه، أو ننسى جهاده وفضله" ..

الريحاني - فى تقدير الباحثة - لم يكن شكسبير ولا موليير ولا تشيخوف، لكنه يتجشأ للفقراء بصلاً، ولألغنياء ديكاً رومياً. ويضيف يحيى حقى فى تحسر: فأنت ترى أن الذوق واحد، والعقلية هى هى.. والمصاب عام!

ثم تبقى بعض الملاحظات الهامشية حول كتاب الدكتورة ليلي أبو سيف، وهى تتصل بالمعلومات التاريخية، وأسماء الأعلام.. وعلى سبيل المثال، فإن استيفان روستى لم يكن مصرياً من أصل إيطالى، بل إنه ظل محتفظاً بجنسيته الإيطالية حتى وفاته، وصورة محمد كمال المصرى هى - فى الحقيقة - صورة الفنان الراحل عبد العزيز أحمد.. إلى جانب اعتماد الباحث على مقالات هى أقرب إلى التعليقات الصحفية السريعة.. بينما أغفل دراسات أكثر جدية وعمقاً.. ومنها - بالطبع - مقالة الريحاني، وعدد "الريحاني" الذى أصدرته مجلة الكاتب..

مع ذلك، فلعل أهم ما يمله هذا الكتاب، أنه يفتح باباً واسعاً للنقاش الخصب، حول شخصية الريحاني، الظاهرة المتفردة، فى تاريخنا المعاصر!

### د. زينب العسال



• خلال الإعداد يتم التعرف على تاريخ الرقص، والمسرح، وعلم الاجتماع، والفلسفة، ويقومون أيضا بزيارة المعارض، ويتعرفون على الفيديو، ويحضررون محاضرات لفلاسفة، ونقاد وفنانيين والهدف هو إدخال العالم، بأوسع معنى ممكن له.



# مسرحنا 29

جريدة كل المسرحيين

## لحظة تنوير



أبو العلا  
السلاموني

### شمرخ الأراجوز

سمير عبد الباقي شاعر وكاتب مسرحي من طراز فريد، كتاباته الشعرية والمسرحية تحيلك دون أن تدري إلى كتابات مبدع شعر العامية المصرية الأول عبد الله النديم الذي ابتدع كافة فنون وأشكال الشعر الشعبي النابع من أعماق الشخصية المصرية الأصيلة، تعرفت عليه أول ما تعرفت حين كان مشاركاً في مسابقة أدبية خضناها معا عن المسرحية الريفية أجرتها وزارة الزراعة مع الثقافة الجماهيرية في عهد الدكتور عبد الحميد يونس في أواخر الستينيات من القرن الماضي، ورغم أنني انتزعت منه المركز الأول عن مسرحية لي بعنوان «أبو زيد في بلدنا»، إلا أنني فوجئت به يأتي إلى ليهنتني على هذا الفوز وبروح رياضية عالية لم أتوقعها، وكان سعيداً بالتعرف على ويبدو وكأنه هو الذي حصل على الجائزة، ليس هذا فقط بل وطلب مني أن يعقد معي تحقيقاً صحفياً يقدمني فيه للوسط الأدبي في مجلة «الشباب العربي»، وكان هذا التحقيق هو أول تحقيق صحفي يعقد معي وذلك منذ ما يقرب من أربعين عاماً، مازلت أتذكر هذا التحقيق الذي تم في مقهى «ايزاننتش» الشهير بميدان التحرير الذي كان يؤمه الأدباء والشعراء والمثقفون في الخمسينيات والستينيات، كان ذلك بالنسبة لي نقلة نوعية في حياتي الأدبية خصوصاً وأن إقامتي كانت ومازالت في مدينتي الصغيرة «دمياط»، كانت هذه هي إحدى السمات المميزة للشاعر الجميل سمير عبد الباقي، أقصد سمة الاحتراف بكل موهبة فنية وأدبية بصادفها بكل شفافية وصدق وإيثار ودون نفاق أو رياء أو شيء في النفس مما يحدث عادة بين أصحاب الكار الواحد حيث المنافسة والغيرة والانانية.

سمير عبد الباقي نوعية نادرة الوجود في زماننا هذا وقل أن يوجد مثله في رعاية المواهب والاحتفاء بها، قابلته مؤخراً وإذا به يدس في يدي آخر إصداراته من مجلة «شمرخ الأراجوز» التي يصدرها وحده بمجهودده الشخصي ولمدة ست سنوات دون كلل أو ملل يبث فيها كل أحلامه الجميلة لأهله وقومه ووطنه، ولكني فوجئت بغصة في حلقى حين قرأته فيها يقول إن هذا آخر عدد من الشمرخ، وإن ما يخشاه أن يكون الشعر قد أصبح مجرد وجع في الراس أو صراخ بلا إحساس في واد بلا ناس.

لا يا صديقي أيها الشاعر الجميل.. استمر في إصدارك لشمرخ الأراجوز، فنحن لم نعهد فيك اليأس والإملال، بل كنت دائماً لكثير من الناس مصدر الحماس والإحساس، ولا تنس أن جدك الأول عبد الله النديم ظل صامداً رغم المحن دون اعتزال وهو يعني «شمر برم حالي غلبان».

## في أيام اختبار معهد التمثيل في زمنه الغابر

# فكاهات ونوادير

جبهته مثنى وثلاثاً... ولما لم يجد صدى التصفيق والهتاف نظر إلى «الكواليس» وقال لسكرتير المعهد بصوت خافت «أنتو ماوزعتوش تذاكر ولا إيه؟ كنتوا قولولي يا أخي أساعدكم في التوزيع!! ثم مثل المشهد مع زوجته».

### حبيب غضب عنه

نودي على إحدى الفتيات فدخلت وقالت «أنا عاوزة واحد منكم يقعد لى على كرسى علشان أكلمه» فقبل لها «تصورى أن أحداً قد جلس على ذلك الكرسى وخاطبته»، فقالت الفتاة بصوت ضعيف «يو... قطيعه رايحه أكل الخشب ولا إيه...» ثم أشارت اللجنة إلى أحمد حسن - سكرتير المعهد - فانخذ من الكرسى مقعداً له وظلت الفتاة تكلمه وهو جالس المشورة والتي يلقيها بخفة روحه كان بين ما قالته «أى معبود فؤادى، إنتى أهواك.. أجبنى.. لم لا ترد..» فلما انتهت من بث غرامها دون أن يجيب السكرتير الصامت قابلها بالمسرح زميله حنا وهبه وقال «يعنى ماقتيش إلا الأيكم دا تحبته؟» يا ستي حبيبى أنا، وأنا مستعد أعيط لك «حتى بس أرد عليكى».

### بعد ما شاب

كان من بين المتقدمين لاختبار المعهد مهندس ظريف هو محمد عبد القدوس، صاحب المنولوجات المشهورة والتي يلقيها بخفة روحه المعهودة، فما كاد يظهر على المسرح حتى تحول إلى تلميذ بسيط في أخلاقه وفي حركاته فشبك أزرار جاكته ومشى (زهار) حتى إذا توسط وقف كالجندي ورفع يده بالتعظيم ثم أنزلها على فخذه منتظراً الأوامر فقيل له «ماذا أعددت للاختبار»، فقال «قطعة من رواية الضمير الحى وأخرى من الهاوية.. يا أفندم»، وتداولت اللجنة وسط جو من الابتسام والمرح، ثم قال الأستاذ زكى طليمات «اللجنة عاوزة نسمع حاجة من منولوجاتك»، فأجاب كندس «لكن ماجبتش العدة يا أفندم..» ومع ذلك طلب إليه في إلحاح أن يجيب الرغبة فألقى منولوج «الأومبيل داس على رجلى».

وحدث أن هنا وهبة انتهاز فرصة إخلاء عبد القدوس لمعهده قبل بدء الامتحان ببرهة فاتحته ولما عاد كندس ورأى أن مقعده قد شغل نظر إلى شاغله شذراً ثم حرك كتفيه باشمتراز ولوى شفتيه (كما يفعل صفار التلاميذ) وقال بلهجة صيانية «تلميذ.. دون.. بارد.. والله العظيم لاكون سارق علبه الأحمر بتاعتك يا أفندى!!» وهو يشير بذلك إلى أن أدوات المكياج فى المعهد ستكون بمثابة الأدوات المكتبية فى المدارس الأخرى.

### اطلع يا نس

جاء دور عبد الحميد زكى ومعه مساعده محمد سعوية ومثلاً قطعة من رواية «دولة الحظ»، وعبد الحميد ممثل خفيف الظل مشهور في عالم الكوميدي ولو أنه ثقيل الجسم ضخ الجثة، فلما انتهى من التمثيل قيل له «خذ الكتاب الموضوع على المنضدة واختار صحيفة منه ثم اتل علينا ما بها»، فأمسك عبد الحميد الكتاب ووجد صحائفه ملأى وهو لا يرغب كثرة التلاوة فعمد إلى الغلاف وليس به إلا اسم الكتاب ومؤلفه وتاريخ طبعه فقرأ هذه الكلمات بسرعة مدهشة.. وكأنه رفع حملاً ينقض ظهره إلا أن الأعضاء تنبهوا لحيلته فطلبوا إليه أن يقرأ غيرها ويحث عبد الحميد عن صحيفة مماثلة للغلاف فلم يجد واضطر أن يقرأ ما تيسر فى إحدى الصحائف الملأى.

### بروفة زعيق

تقدم للامتحان عبد العزيز أحمد الممثل المعروف

فألقى قطعة من رواية «عطيل» وكان خافت الصوت بعض الشيء وأراد الأعضاء أن يقفوا على قيمة ما يصل إليه من علو فطلب منه الأستاذ طليمات أن يرفع صوته.. ففعل ثم استزاده ففعل وهكذا إلى أن قال له العضو «هات آخر نفس عندك»، فصاح عبد العزيز بأعلى صوته «إحقونى يا ناس، حوشونى يا هوه» وسمع أحمد حسن الصراخ من الخارج فدخل المسرح يعدو فى ذهول واندھاش قائلاً «مالك يا عبد العزيز؟ سلامتك»، فأجابه «الله يسلمك.. دا أنا بس كنت بأعمل بروفة زعيق...».

### هاملت حامى

جاء طالب يمثل قطعة من رواية «هملت» واتخذ إحدى الممثلات لمساعدته، ولما كان مسموحاً للمساعد أن يتلو أقواله من الرواية بعكس الممتحن (بفتح الحاء) فقد أمسكت الممثلة المنضدة، وكان «هملت» قد اشتد فى مناقشته وأغلظ لوالدته القول وسكت حتى تجيبه فيحتم الممثلة عن الورقة ولم تجدها ثم فتحت حقيبتها وصرفت فى ذلك وقتاً غير قليل، بينما الطالب يتحرق غيظاً وقد جمد فى موقف تمثلي خاص وأخيراً صاح بها: «ياستى انطقى بقى.. هملت حامى.. هملت حامى قوى.. حترديده»، ثم حانت منه التفاتة إلى المنضدة فوجد الورقة الضائعة وأشار إلى مساعدته صائحاً الورقة فوق الترابيزة «خديها حالاً وانطقى...».

### تمثيل بالعايفة

وجاء طالب آخر فظل يلقي قطعه بشكل حماسي وبصوت جهورى حتى إذا وصل إلى منتصفها اكتفى الأعضاء بما سمعوه وطلبوا إليه أن يسكت فلم يحفل بأقوالهم وظل فيما هو فيه غير آبه.. وكلما حاولوا إسكاته كلما أمعن فى الصراخ والعمول.. وأخيراً تغلبوا عليه فخرج يكمل قطعه فى ردهة المعهد.

### متشكراً يا أخى

لاحظ بعض الممتحنين أن الأستاذ زكى طليمات إذا لم يرق فى نظره إلقاء أحدهم رفع يديه وقال «متشكراً يا أخى»، أما إذا كان إلقاء الطالب جيداً وتمثليه مقبولاً.. كانت جملة زكى «مرسى يا أفندم».

ومن أطرف ما قيل فى ذلك أن زكى قاطع أحد الطلبة بقوله «متشكراً يا أخى» فنظر إليه الطالب مستهتماً فى ظرف وهو يقول «إيه.. بقى يعنى مش مرسى يا أفندم»، وخرج وهو يتمتم ببضع كلمات غير مفهومة.

### أنا واين عمى

تقدمت فتاة رشيقة تدعى (دولت عزت) ومعها ابن عمها، وكلاهما يطلب الاندماج فى سلك المعهد، ولما نوقشت الفتاة فى أمر هوايتها للتمثيل، قالت فى سداجة أقرب إلى الطفولة منها إلى شيء آخر: «أنا عائلتى عارضت فى دخولى معهد التمثيل ففضلت وراهم لغاية ما أقمتهم واللى ساعدنى فى إقناعهم هو ابن عمى اللى ساعدنى قدامكم دلوقت، فإذا كنتم عاوزين تتجھونى فانا استحسن إنكم تتجھوا ابن عمى راخر لأنه إذا سقطت ونجحت أنا يمكن تتجهد معارضة العائلة ولا القاش الساعة دى من يساعدنى تانى» ثم رجعت إلى المسرح دون أن تنتظر جواباً على هذا «الإنداز الظريف».

### رضا فريد يعقوب

• تستخدم مدرسة المسرح العناصر المعاصرة والتقليدية للمسرح  
الغربي والصيني وتقدم تعليماً مختلف الأنواع، والفترات، والأساليب  
والثقافات، يتضمن أشكالاً متجددة، ومعاصرة وتقليدية.

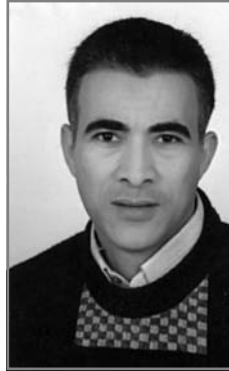


# 30 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## نادى مختار.. المنولوجست

(2008)، كما كان له نصيب في المشاركة في الأعمال التلفزيونية التي تنتجها القناة السابعة حيث شارك في برامج (جذور الأرض، الحل إيه) إخراج منى عمر، وفوايزر القناة السابعة مع عزة بلبع من إخراج أيمن بيومي. قدم الأوبريت الغنائى على مسرح الجامعة من إخراج عصام الفولى مع النجم أحمد سلامة ضمن احتفالات المحافظة بعيد المنيا القومى عام 2000. نادى معد فى إذاعة شمال الصعيد ويقدم برامج درامية من إعداد وإخراج محمد الحسن عن رواد الصعيد فى الأدب والفن وزعماء الحركة الوطنية وحادث القطار الشهير ضد الإنجليز..



أشرف عتريس

نادى مختار لديه قدرة عجيبة على تلوين صوته حسب الشخصيات التي يتقمصها سواء فى الاسكتشات الاستعراضية التي يقدمها على خشبة المسرح الرومانى بالمانيا أو الشخصيات المسرحية التي يؤديها فى عروض (وحوى، على الزيبق، حلقة نار) إخراج طه عبد الجابر وكذلك عرض (غيلان الدمشقى) 1995 إخراج جمال الخطيب وقد استثمر الراحل صالح سعد هذه القدرات فى عرض (رحلة حنظلة 2001) على مسرح المحافظة وقد نال نادى مختار جائزة خاصة من لجنة التحكيم لبراعته فى الارتجال بقصد التواصل مع الجمهور. عمل نادى فى عروض (حفظم، ملحمة السراب، الملك لجلج، لعبة الموت) إخراج بهاء الميرغنى، كما شارك مع المخرج أحمد البنهاوى فى عروض (أنت حر 2003، المهرجون 2006، ست الملك



## محمد أبو زيد.. أحسن ممثل فى المملكة

بدأ محمد أبو زيد مشواره فى المسرح عام (1992) بالمملكة العربية السعودية، حيث شارك مع زملائه بالمدرسة فى العديد من العروض والحفلات التي قدم فيها أدواره الأولى، وظل مواظباً على التمثيل حتى حصل على جائزة أحسن ممثل على مستوى مدارس المنطقة الجنوبية بالسعودية عام 1996، وبعدها عاد إلى بلده "مصر" ليستأنف نشاطه المسرحى وليشارك بالتمثيل فى عدد من المراكز الثقافية، عاد إلى وطنه أرض الكنانة مصر عام 1998، وشارك بالتمثيل فى الفرق المسرحية، فقد شارك بالتمثيل فى عرض "البؤساء" لفكتور هوجو، مع المخرج الروسى "أودرى ماكينا" ضمن عروض المركز الثقافى الروسى، وفى نفس العام 1998 شارك بالتمثيل أيضاً فى عرض "عجوزان فى المنفى" تأليف صفوت شعلان وإخراج أحمد صبرى.

ويقصر ثقافة 6 أكتوبر يشارك فى مسرحية "إحنا ليه كده" تأليف جماعى وإخراج أحمد شعراوى، ثم "تحيا مصر" تأليف محمد أنور، وإخراج أحمد صبرى، ثم يعود ثانية ليشترك فى المركز الثقافى الروسى فى بطولة عرض "حلم ليلة صيف" لشكسبير، من إخراج محمود مكي، ويشترك محمد أبو زيد بعد ذلك فى بطولة "الغاب والنايب" و"عواف يا أم السيد" وهما من تأليف وإخراج الراحل صلاح حامد، كما شارك أولاً كمخرج منفذ فى عروض أكاديمية أخبار اليوم، ومنها "أنت حر" و"بالعربى الفصيح" تأليف لينين الرملى "الحالة 96" تأليف وليد يوسف، "الرجل الذى أكل وزه" تأليف جمال عبد المقصود وكلها من إخراج المخرج خالد حسونة، ويشترك فى مجموعة عروض أخرى أيضاً كمخرج منفذ وهى عروض "دم السواقي" للمخرج سمير الشامى فى قصر ثقافة الفيوم وفرقة "أبناء صلاح حامد"، "اللعب فى المنوع"، وقضية ضل الحمار"، للمخرج عزت زين، "أبو الريش"، شهادة حب" للمخرج محمد وقد أخرج تجربتين مسرحيتين الأولى مسرحية "الحارة" والثانية "بهلول" وهما من تأليفه وإخراجه، ويشترك أبو زيد حالياً فى بطولة العرض المسرحى "العادلون".

## مصطفى عبده يحلم بالعرض على مسارح الدولة

مصطفى عبده طالب بالفرقة الثالثة بكلية التجارة جامعة الأزهر بدأ أولى خطواته الفنية على خشبة المسرح المدرسى حيث كان يحب دائماً مشاهدة البروفات فى مدرسته إلى أن نما بداخله إحساس بالقدرة على القيام بأى دور يسند إليه وذهب بالفعل لمسئول النشاط بالمدرسة وبدوره عرفه على مخرج العرض فأسند إليه أحد الأدوار الثانوية إلا أن اعتذار البطل فى هذا الوقت عن استكمال عدم العرض جعل مصطفى يطمع فى الدور ويطلبه فعلاً ويستجيب له المخرج لما رآه ولمسه فيه من موهبة ليؤديه ببراعة بل ويحصل على جائزة الطفل الموهوب ومنذ هذا الحين بدأ ارتباطه الحقيقي بالمسرح، فتدرج فى الفرق المسرحية المدرسية الإعدادية والثانوية وعندما التحق بالجامعة بحث عن النشاط المسرحى ليشترك فيه لكن لم تعجبه الأدوار المعروضة عليه وأحس أنها لا



تناسبه فقرر التوجه إلى مسرح الثقافة الجماهيرية وقدم "أوديب ملكا" تأليف سوفوكليس وإخراج محمد جمال الدين لمركز ثقافة أحمد عرابى ثم تقدم للعمل بفرقة ثقافة الجيزة القومية ليشترك فى عرض للمخرج رضا غالب، إلا أنه لا يكمل العرض ويعتذر ثم يلتحق بفرق الشركات فيقدم "الشحات والأميرة" عن هبط الملك فى بابل لدورينيمات، إخراج عادل درويش ثم "حصاد الشك" للمؤلف إبراهيم الرفاعى ومازالت البروفات مستمرة و"الطائر الأسود" عن رواية قراقوش والأرجواز للسيد حافظ وإخراج عادل درويش.

محمد جمال الدين

## أسعد الملكى توليفة فنية.. مؤلف وشاعر وممثل ومخرج

ممثل من طراز خاص له نظرة عين حادة تشعرك بالخوف وكأنه أتى من عالم آخر غير عالمنا وفجأة تتحول هذه النظرة الحادة إلى نظرة ودودة فى سرعة لا يمكن أن تتخيلها.. لتؤكد على قدرات هائلة يملكها لم تكتشف بعد..

هذا هو الممثل الشاب والمخرج المسرحى أسعد محمود الملكى البورسعيدى الأصل والمقيم فى مدينة العريش بمحافظة شمال سيناء الذى يعمل فى قطاع قصور الثقافة الجماهيرية بشمال سيناء.. أسعد بدأ مشواره مع التمثيل المسرحى عام 1997 من خلال قصر ثقافة العريش وقد حصل على عدة دورات تدريبية خاصة بفن المسرح أهمها البرنامج التدريبى لمدرسى شعب المسرح عام 2005 وقد حصل خلاله على شهادة تقدير خاصة

وهو بشهادة كل العاملين بقصر الثقافة مخرج متمكن من أدواته، ويجيد إخراج العروض المسرحية المميزة بأقل تكلفة تتاح أمامه.. وقد قدم عدة أعمال مسرحية من إخراجها منها (الخلاص) فكرته وإخراجه وكذلك (الساكت عن الحق) و(رباعيات فى صندوق الدنيا) والمأخوذة عن رباعيات صلاح جاهين وأيضاً (الرايه السوداء) و (عبيثيه فضائيه).. الملكى متأثر جداً بأشعار صلاح جاهين وأحمد



فؤاد نجم ويحب دائماً أن يصوغ أفكاره المسرحية من أشعارهم.. ولذلك فهو لا يكتفى بالإخراج والتأليف المسرحى والتمثيل أيضاً وإنما كذلك يكتب الشعر ويستعد لإصدار أول دواوينه الشعرية قريباً..

ماجد إبراهيم

## محمد أبو الخير.. عاشق العرائس

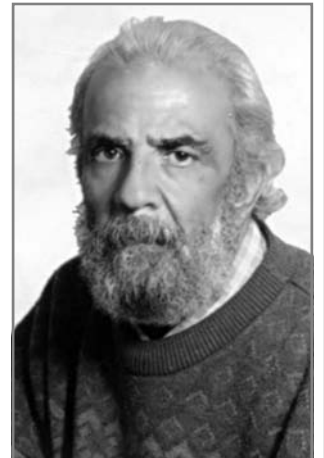
ويقدم لهم السلوكيات والإرشادات من خلال خيال الظل والأراجوز والعروسة ويشركه اللعبة ابنته رغدة أبو الخير ويوسف النقيب ونهاد كمال ومصطفى قناوى فاستطاع أن يرسم البسمة ويشيع البهجة فى نفوس الأطفال والكبار، ومازال عم محمد أبو الخير يحلم أن تتبنى الهيئة العامة لقصور الثقافة مسرح العرائس وخيال الظل والأراجوز كشطاش رئيسى وأساسى من أنشطتها المتعددة فى بيوت وحصور الثقافة على امتداد بر مصر المحروسة.

صبرى عبد الرحمن

السراب، ومقامات المنحوس» وعمل مع العديد من المخرجين رؤوف الأسيوطى، إميل جرجس، طلعت الدمرداش، حسنى أبو جويله، سامى طه، جمال عبد المطلب» إلى أن شارك فى عرض «شقاوة عليوة» إخراج محمد المغربى، فأصابه عشق مسرح الطفل ومسرح العرائس وأصبح يصنع من الأقمشة والأدوات البسيطة العرائس وكون من أولاده وأصدقائهم فريقاً يقدم عروض الأراجوز والعروسة فقدموا عشرات العروض مجاناً لدور الأيتام والملاجئ والمستشفيات وأصبح عم محمد أبو الخير بحجمه وهيئته معشوقاً هو الآخر للأطفال ينادونه بجذو ويتحاور معهم ويلعب ألعابهم

تجده دائماً فى المسرح على خشبة أو وراء الكواليس أو فى الصالة بين المشاهدين وإذا لم تجده فى عروض النوادى أو الفرق فعندها تجد أن شيئاً ما ينقصك، ليس شرطاً أن يكون مشاركاً أو أحد عناصر اللعبة لكنك تألفه كأنسان بسيط بداخله دراما الحياة. إنه محمد أبو الخير الذى انبهر بمسرح الجامعة الشعبية منذ طفولته ثم تحسس طريقه إلى قصر ثقافة شبين الكوم ليشترك فى العديد من العروض كمثل.

ومن أهم الأعمال التى شارك فيها «حلاق بغداد، وإدارة عموم الزير، والجسر، والطوق والإسورة، والأرض، والحرافيش، وملحمة





## أحتاج دليلاً بمكان ومواعيد العروض

أتابع جريدة "مسرحنا" أسبوعياً، وأسعد بالتعرف على الحركة المسرحية، وما تقدمه من نقاد جدد، وتغطيات في كل مكان ومقالات تعرف شباب المسرح بالجديد في المسرح المصري والعربي والعالمى، إضافة إلى العروض والكتب والأخبار، ولأنني قرأت مقال الأستاذ رئيس التحرير الذى يطالب فيه ببعض المقترحات لتطوير الجريدة فإنني أقدم للقائمين على الجريدة بعدد من المقترحات كالتالى:

١ - أن تتضمن صفحة كدليل للقارئ بمواعيد وأماكن العروض سواء فى القاهرة أو الأقاليم لتكون مرآة للقراء للذهاب إلى هذه المسارح وربما يحل ذلك جزءاً من أزمة غياب الجمهور عن المسرح، وحتى يتسنى للمسؤولين متابعة هذه المواعيد.

٢ - ليت الجريدة تخصص صفحة بعنوان "المسرح الصغير" لمتابعة ما يدور فى مسارح الطفل سواء فى الأقاليم أو فى مسرح الدولة ربما تعود أولادنا على الذهاب للمسرح فتخلق فيهم عادة مشاهدة المسرح، وهو ما سيحقق فائدة للمسرح ومشاهديه، ويسهم بالتالى فى ازدهار المسرح.

لطفي البنهاوى  
كفر طحلة - بنها



## هذه مقترحاتى لـ «مسرحنا» وأستلنى لمدير المسرح

(3) ينقصنى باب تخيلته دوماً فى جريدتنا هذه، باب يدلنى إلى أى مسرح أذهب خلال هذا الأسبوع (طبعاً أقصد المسرح المحترم).

(1) ساعنى ما أقرأه فى باب مراسيل منذ فترة عن خلافات بين المسرحيين بفرع ثقافة بورسعيد فيجب يا أستاذنا ألا ينساق باب مراسيل إلى تلك الخزعبلات.. يعنى كثير أوى.

أخيراً أرجو أن أكون قد اختصرت وأفدت ولسيادتكم جزيل الشكر.

ملحوظة: لى كلمتان ياريت يلاقوا مكان فى مراسيل مسرحنا. فرقة إسكندرية القومية يا حرام يا عينى ما حدش فاهم حاجة ومسرح الأنفوشى شغال بروقات وعروض لكل الفرق أبريل ومايو وعلى ودنه ماعدا الفرقة القومية.. يا مساكين يا هلترى مين السبب.. الشخص اللى أرسل فاكس استغاثة بتوقيعات مزورة ولا مدير ادارة المسرح اللى مصمم ان الفرقة ماعندهاش مسرح تعرض عليه ولا اقليم غرب الدلتا ولا فرع ثقافة اسكندرية ولا المكتب الفنى للفرقة اذا أردت أن تعرف السبب اتصل ب..

ماجد عبد الرازق  
فرقة اسكندرية القومية

السيد/ رئيس تحرير جريدة مسرحنا تحية طيبة وبعد  
اسمح لى بأن أستعير بعض الدقائق من وقت سيادتكم.

أولاً: ميروك على العدد 95 باقى أربعة أعداد ونصل للمائة بإذن الله والمبروك الكبيرة. يارب.. ثانياً: لى بعض الملاحظات أتمنى أن يسع صدر سيادتكم لها:

(1) قسم المراجعة عليه عبء كبير جدا حتى لا يغفل بعض الأخطاء التى أوردتها على سبيل المثال لا الحصر بالعدد رقم 95.

(أ) فى إحدى الحواشى السوداء السفلية كتب خبراً عن عرض مسرحية قرد كثيف الشعر على مسرح التدوق ولكنها على مسرح الأنفوشى.

(ب) مقالة الأستاذ أبو العلا السلامونى بعنوان مهرجان مسرح الأقاليم ولكنها عن مهرجان الجمعيات الثقافية.

(2) جميلة تصنيفات المواضيع (المعدية - المصطبة - مشاوير) ولكن اقترأحى أن تكون معنونة بمصطلحات مسرحية مثل (سبوت.. خلف الستار.. كواليس) وأعتقد أن يسرى حسان جعبته ذاخرة.

## أين الشارع من المسرح

هذه الرسالة أبعثها للسادة النقاد الذين يشاهدون مسرحنا المصرى ولا يكفون عن الكتابة عنه، ويكيلون المديح للممثلين والمخرج، وربما للموسيقى والديكور، لكنهم ينسون دوماً من يعملون خلف الكواليس من عمال وإداريين، وسؤالى للمسرحيين الذين يختارون نصوصاً لا تمت بأية صلة للشارع، لكنها تأتى مكتفية بما فيها من أفكار بغض النظر عن ملائمتها للشارع وما حدث له من تغيرات ضخمة فى اللغة والزى ونوع الأكل، وطريقة الحركة، تحتاج لإطلالة المسرحيين على الشارع المصرى ليستلهموا منه عروضهم، وأسألهم هل نسأل عن أين الشارع فى المسرح أم أين المسرح من الشارع، سؤال يحيرنى وإحتاج إلى إجابة عنه من السادة أصحاب الأقلام المسرحية.

مؤمن شعلان

ممثل مسرحى بإحدى فرق هيئة قصور الثقافة



الى عمل جميل...!

## نحتاج نشاطاً مسرحياً فى حلوان

فى البداية أتوجه بالشكر - بالأصالة عن نفسى، وبالنيابة عن أهالى عين حلوان - للسيدة الفاضلة سوزان مبارك حرم رئيس الجمهورية، لما قامت به من جهود مضيئة من أجل إقامة قصر ثقافة عين حلوان ليسهم بحق فى تنوير جماهير المنطقة. ثم أود أن أنوه إلى إسهامات القصر الحقيقية فى توعية هذه الجماهير، غير أننا نطمح فى أن يكتمل الجميل، فقد لاحظنا غياب النشاط المسرحى فى القصر، ولأن المسرح يمكن أن يكون منارة حقيقية، ومتفلساً لأهالى المنطقة وشبابها، فإننا نناشد الدكتور أحمد مجاهد رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة أن يولى عنايته للقصر، فيأمر بإقامة نشاط مسرحى يساهم فى اكتشاف المواهب، ويمنح الأهالى بعض ترفيه هم فى أمس الحاجة إليه.

مصطفى عبد الغنى  
عين حلوان

## المسرح المصرى وأمننا القومى

وتمثل إشارات مهمة لتعظيم قيمة الوعى بمقدرات مصرنا الحبيبة، لذا فإننى أتمنى من سيادته أن تقوم الإدارات المعنية بإعادة المسرحيات التى تتضمن أفكاراً عن هذا الدور لنستعيد أمجادنا المصرية ووعينا الفنى والجمالى الذى كدنا نفقده تحت معاول التفكك العربى والصراعات العالمية.

محمود أحمد الصفتى  
باحث اجتماعى  
محافظه القليوبية

قرأت بحمى مقال د. أحمد مجاهد فى عموده الأسبوعى "كواليس" الذى نشرته جريدة "مسرحنا" فى عددها السابق (95) بتاريخ 4 مايو 2009 وقد جاء فيه مجموعة من الإضاءات المهمة حول الدور القومى لمصر وعلاقة ذلك بشباب مصر وتوعيتهم، ولأننى من عشاق مصر وتراثها ورجالها من التنويريين العظام، وكذا تراثها المسرحى، من هنا أرى أن للفنون دوراً مهماً فى تعميق الوعى الوطنى والقومى، خاصة أنه يبعث للمتلقي بمجموعة من الرسائل،





البرازيل أعلنت رسمياً تأييدها له في معركة اليونسكو

## فاروق حسنى.. الدعم الدولى يتواصل



فاروق حسنى

كادت معركة الفوز بمنصب مدير عام منظمة اليونسكو أن تحسم للمرشح المصرى والعربى والإفريقى الوحيد فاروق حسنى وزير الثقافة حيث توالى تأييد دول العالم الرسمي للوزير المصرى. مؤخراً، وكما أعلن سفير البرازيل لدى مصر، أرسلت البرازيل خطابين رسميين إلى وزارتي الخارجية والثقافة المصريتين تعلن فيهما تأييدها لفاروق حسنى مرشحاً لمنصب مدير عام اليونسكو. ويعد هذا التأييد البرازيلى مؤشراً قوياً على قرب حسم المعركة لصالح المرشح المصرى، حيث كان من المتوقع أن يترشح لهذا المنصب مندوب البرازيل فى المنظمة الدولية الذى يعمل فى الوقت نفسه نائباً لمدير عام اليونسكو مما يشير إلى أن هذا المندوب القوي لن يترشح للمنصب الدولى.

ومن المعروف أيضاً أن دولة البرازيل لها نفوذ وتأثير قوى على دول أمريكا اللاتينية، وداخل المنظمة الدولية إذ من

المتوقع - كما أشار حسام نصار مستشار الوزير للعلاقات الدولية المسئول عن ملف اليونسكو - أن تحذو العديد من دول أمريكا اللاتينية حذو البرازيل فى تأييدها للمرشح المصرى والعربى والإفريقى فاروق حسنى خلال الانتخابات على منصب مدير عام منظمة اليونسكو التى تجرى فى أكتوبر القادم. كانت دولة كوبا ومن قبلها الدومينكان إضافة إلى العديد من الدول بمناطق متفرقة من العالم فى آسيا وأفريقيا وأوروبا قد أعلنت دعمها وتأييدها للفنان فاروق حسنى الذى يحظى بقبول ودعم عربى وإفريقى ودولى كبير، حيث أجمع الزعماء والرؤساء والملوك العرب فى اجتماع القمة العربية الأخير على دعم ترشيحه مديراً عاماً للمنظمة الدولية باعتباره مرشح العرب الوحيد، كما قررت القمة الإفريقية على مستوى الرؤساء اختياره مرشحاً وحيداً للقارة السمراء.

## بعد انتخابه رئيساً لاتحاد الفنانين العرب

### أشرف زكى يعلن خلال أيام خطته لتطوير الاتحاد

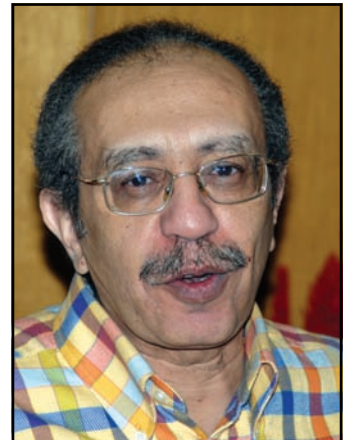
يعلن د. أشرف زكى خلال أيام خطته الجديدة لتطوير آلية عمل اتحاد الفنانين العرب، بعد انتخابه رئيساً للاتحاد بإجماع أصوات الأعضاء الذين شاركوا فى حضور اجتماع استثنائى وعاجل عقد بالقاهرة الأسبوع الماضى لإجراء انتخابات جديدة على منصب رئيس الاتحاد الذى كان يشغله الفنان الراحل سيد راضى قبل وفاته.

وفى السياق نفسه تم اختيار الفنان سامى نوار من مصر أيضاً لتولى أمانة صندوق الاتحاد. د. أشرف زكى قال إن اتحاد الفنانين العرب سوف يشهد خلال الفترة القادمة تنفيذ عدة أنشطة وفعاليات تهدف إلى تأكيد روح التماسك والتعاون فيما بين الفنانين العرب فى كافة المجالات مع وضع عدة تصورات لإمكانية تنفيذ وإنتاج أعمال فنية يشترك فيها الفنانون العرب لصالح الاتحاد.

## إدارة المسرح تنفذ وعدها

### استمرار تقديم العروض الناجحة جماهيرياً

بدأت الإدارة العامة للمسرح بالهيئة العامة لقصور الثقافة تنفيذ وعدها الخاص باستمرار تقديم عروض مسرح الأقاليم التى حققت إقبالا جماهيريا ملحوظا خلال عرضها بالمواقع الشهر الماضى وحسب تقارير لجان المتابعة التى أكدت نجاح عدد من العروض فى جذب الجمهور إليها. المخرج عصام السيد مدير عام المسرح بالهيئة قال إن الضوابط الجديدة لمسرح الأقاليم والتي بدأ العمل بها هذا الموسم تضمنت بنداً خاصاً باستمرار تقديم العروض التى تحقق نجاحاً جماهيرياً ولذلك تقرر استمرار تقديم عدد من الأعمال منها "عرس كليب" لفرقة ساحل سليم لمدة 6 أيام أخرى بعد انتهاء مدة عرضها المقررة وهى من تأليف درويش الأسيوطى، وإخراج خالد أبو ضيف، إضافة إلى مسرحية "ياما فى الجراب" للمؤلف



عصام السيد



د. أشرف زكى

## مجرد بروفة



يسرى  
حسان

## والنبي دا حرام

البامفليت الذى تطبعه الفرق المسرحية للإعلان عن عروضها ليس مجرد ورقة تطبع والسلام.. لا تنس أن السلام خيار استراتيجى.. وهو غير الخيار البلدى الذى اختفى منذ سنوات وأخذ معه المسرح الجيد.. وحل بدلاً منه خيار "الصوب" الذى يشبه عروض المسرح المصرى ويشبهه كل شئ فى مصر المحروسة الآن.. لا طعم ولا رائحة ولا نكهة.. أرجوك امتنع عن التدخين فوراً ولا تذهب إلى حيث النكهة.. إذا كان ولا بد فعليك إرسال تهنئة إلى أشرف زكى بمناسبة فوزه برئاسة اتحاد الفنانين العرب.

أقول بالنسبة لـ "البامفليت" - أو بالنسبة للكفظة التى أعرف صديقاً مستعداً لأكلها نية من إيد داليا البحيرى - فهو يعتبر وثيقة شديدة الأهمية يمكن للباحث، بعد عشرين أو ثلاثين سنة مثلاً، أن يستعين به فى توثيقه لحركة المسرح المصرى.. ويمكنه أن يستشف، من خلاله، المستوى الثقافى لصناع العروض.. فما يكتبه المخرجون والمسئولون على البامفليت يكشف إما عن ثقافتهم الرفيعة أو عن جهلهم السمين.

البامفليت أيضاً أحياناً ما يحمل جرعة كوميدية عالية تعوضنا عن الفخر الشديد فى النصوص الكوميدية وثقل الدم الأشد الذى يتمتع به من يدعون أنهم كتاب كوميدى.. ولا أعرف لماذا لا يلتقطه المتربصون بالمسرح وصناعه ويتحفوننا بإفهامات تضحكننا بجد وتروق بالنا وتغنيننا عن النايل كوميدى البائسة.

أطرف ما قرأته مكتوباً على بامفليت فى الفترة الأخيرة هو الإهداء الذى وجهه صناع عرض «مأذن المحروسة» لفرقة سنورس المسرحية حيث قالوا "تهدى هذه العرض - نعم هذه - إلى شهداء مسرح حريق بنى سويف" تخيل الجملة العبقريّة التى جادت بها قريحة أو قرحة صناع هذا العرض "شهداء مسرح حريق بنى سويف" منهم لله أفسدوا اللغة العربية والضيومية والسنورسية نسبة إلى سنورس التى تعيش بها شقيقة زوجتى..

الأطرف أن مدير بيت الثقافة الذى فى سنورس حيث تعيش شقيقة زوجتى وجه الشكر على البامفليت للوحدة المحلية ورئيسها وأعضاء مجلس الشعب والشورى ولا أدري لماذا لم يشكر أيضاً زوج شقيقة زوجتى الذى يعالج أطفال المدينة من الأمراض التى يصيبهم بها صانعو البامفليت فى منخفض الفيوم ومرتفع سنورس!!

المحير فى الأمر أن الميزانية المخصصة للدعاية وصناعة البامفليت تقريبا واحدة.. ومع ذلك تجد بامفليت مصروفاً عليه بجد وفى غاية الجمال والشياكة مثل بامفليت "القرن كثيف الشعر" لجمال ياقوت، أو بامفليت "درب عسكر" لعادل حسان.. وفى نفس الوقت هناك بامفليت فى منتهى الرداءة وغاية الإهمال مثل بامفليت عرض سنورس أو بامفليت عرض "البؤساء" لقصر الأنفوشى الذى جاء به على لسان المخرج ما يلى "المسرحية ليست صراعاً بين سجاناً ومسجوناً.. يستحق الذى أشرف على طباعة البامفليت أن يرحب به إلى غياهب السجون وينضم إلى البؤساء فعلاً.

إلى اللجان التى تذهب لتقييم العروض: ضعوا البامفليت فى دماغكم وراجعوه جيداً وحاسبوا المستهترين واخصموا من درجاتهم لعلهم يرتدعوا. إلى مدير عموم المسرح فى أقاليم مصر: والنبي دا حرام!!

ysry\_hassan@yahoo.com

عادل حسان

